Uitgegeven te No. 92, Waalestraat, Kaapstad, elken Maandag en Donderdag Oochtend en met de eerstkomende post naar de Buiten-Distrikten verzonden.
Termen:—In de Stad per jaar Rds. 22; per kwartaal Rds. 5: 4.—In de Buiten-Distrikten voor de twee nommers in derzelver geheel Rds. 28 per jaar; per kwartaal Rds. 7; doch waar al de stoffe van de Maandags Courant (in eene taal) by wyze van Supplement tot de Donderdags Courant wordt begeerd, Rds. 22 per jaar of Rds. 5: 4, per kwartaal.
, Prys 6d. per enkeld Nommer.

Published at No. 92, Wale-street, Cape Town every Monday and Thursday Morning and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.
Terms: In Town Rds. 22 per Annum; per Quarter, Rds. 5: 4.—In the Country, (for the two Papers) Rds. 28 per Annum; per Quarter, Rds. 7; but where the whole of the matter of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds. 22 per Annum, or Rds. 5: 4: per Quarter.
, Single Paper 6 pence.

De Zuid-Afrikaan.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN

D. Hr. W. P. R. Dixon, Bloemfontein; De Heer J. C. Hofmeyer, Burgersdorp; De Hr. C. Pritchard, Beaufort; De Hr. Th. Osterloh, Caledon; De Hr. P. C. van Ellewee, Clanwilliam; De Hr. T. Bedford, Jr. Colesberg; De Hr. D. Blanckenberg, Cradock; De Hr. C. Visser, George; De Hr. W. G. Zinn, Graaff-Reinet; De Hr. L. H. Beil, Hottentots Holland; De Heer N. Meyer, Es. Hartenbosch distrikt Mosselbaai, C. W. Nelson, Knysna en Plettenbergsbaai, M. Hamman, Malmesbury, De Hr. D. A. de Viliers, Paarl; De Hr. R. Cardinal, Swellendam; De Hr. P. Korsten, Stellenbosch; De Hr. ———, Somerset; De Hr. H. L. de Lange Vos, Tulbagh; De Hr. D. J. de Villiers, Tygerberg; De Hr. E. H. Langenbach, Richmond; De Hr. J. M. van den Berg, Riversdale; De Hr. J. Brehm, Uitenhage; De Hr. J. Addey, Wellington, Afdeeling Paarl; De Hr. P. G. Meiring, Worcester.

DEEL XXII — DONDERDAG DEN 12 FEBRUARY 1852. — No. 1692.

Hollandsche Producten.

THOMSON, WATSON & Co.

LANDEN nu uit de "St. Helena," van ROTTERDAM,
WESTPHAALSCHE HAMMEN
ZOETEMELKSCHE KAAS
GROENE KAAS
KANDYSUIKER
BROODSUIKER
BOTER, in vaatjes en potten
KRENTEN
GORT
SPENGLER'S JENEVER
PATENTE LAMPOLIE
Gekookte en raauwe LYNOLIE.
21 January 1852.

Ryst en Sigaren.

THOMSON, WATSON & Co.

LANDEN nu ex "*DUKE OF ARGYLE,*"
Beste witte Patna Ryst
Mooghy Ryst
Nagemaakte Havanna Sigaren
Chinsura Sigaren.

L. H. TWENTYMAN & Co.

ONTVANGEN per *Vallisneria*, verdere byvoegingen tot hunnen voorraad
Yzer en Zadelwerk, enz.
24 Adderleystraat.

AARDEWERK.

NU landende ex *Gemini*, en te Koop aan de Pakhuizen van L. H. TWENTYMAN & Co.
24 Adderlystraat.

WOLZAKKEN.

TE KOOP aan de Pakhuizen van de Ondergeteekenden,
Ronde en Vierkante Wolzakken.
L. H. TWENTYMAN & Co.
24 Aderleystraat.

L. H. TWENTYMAN & Co.

LANDEN NU EX "ROBERT CLIVE."

VALE en blaauwe PILOTLAKEN
FANCY DOESKIN
Fancy lichte patroon VOERCHITS
LICHTROUW dito
Bruine en witte Baftas.

ALSMEDE,

A jar, Mosterd, ZOETEMELKSCHE KAAS, TAFELZOUT, WINDSOR ZEEP, STYFSEL, BROODSUIKER, Peperment, Tjoutjou Konfyt, gekookte en raauwe Olie.

KOLEN.

HUIS en Stoomkolen, per enkele Ton, te koop by
BROADWAY & HERMAN.

DADELS.

VERSCHE Dadels ex *Flora*, van Mauritius, te koop by
BROADWAY & HERMAN.

Hammen, Kaas, enz.

ONTVANGEN per laatste aankomsten, versche Zoetemelksche en Limburger Kaas, Westphaalsche Hammen, Duitsche Worst, enz. welke tegen billyke pryzen te koop zyn; alsmede zyn gewone voorraad Sperm en Compositie Kaarsen, Koffy, Thee, Ryst, Suiker, enz. by de groote en kleine maat.
J. BLOMEKEN.

DUITSCHE WORST, KAAS,

ENZ. ENZ. ENZ.

DE Ondergeteekende heeft ontvangen per *Carl Ritter*, van Hamburg,—
Versche Duitsche Worst, extra kwaliteit
Zoetemelksche en Groene Kaas
Westphaalsche Hammen
Chocolade en Chocolade Poeder
Geprepareerde Cocoa
Beste Siroop
Havanna en Cuba Sigaren
Kanaster Tabak
Kanarie en Raapzaad
Versche Havermeel
Paarl Gort
Fransche Pruimen
Ansjovis en Kappers
Versche Haring, in vaatjes van 1 doz. elk
Leyen en Grifjes
Sardynen, enz. enz.
J. F. SCHULTZ.
74 Strandstraat, hoek van de Loopstraat.

A. SPOLANDER,

HOROLOGIE EN KLOKMAKER.

BERIGT zyne Begunstigers en het Publiek dat hy per BOSPHORUS heeft ontvangen Patente Lever en Spindel Horologies, en sterk gemaakte overdekte Kassen, gewaarborgd goed, welke hy te koop biedt tegen lage pryzen.
Groenteplein, No. 1.

CALEDON.

Publieke Byeenkomst van de Caledon Turf Club

EENE Byeenkomst van de Leden van bovengem. Club, zal gehouden worden ten Kantore van den Ondergeteekende, op ZATURDAG den 14 February aanstaande, tot het kiezen van Commissarissen voor de volgende Herfst Byeenkomst, welke plaats hebben zal op den 25 en 26 Maart aanstaande. De Leden worden vriendelyk uitgenoodigd tegenwoordig te zyn.
P. C. VAN BLOMMESTEIN.
Caledon, 28 Jan. 1852.

VERHUIZING.

DE Ondergeteekende maakt aan het Publiek bekend, vooral aan zyne Buiten Vrienden, dat hy verhuist is, van No. 66 BREESTRAAT, naar No. 76 BREESTRAAT, (Boerenplein,) de voormalige Woning van wylen den heer S. BRINK, over de Apotheek van den heer C. BOSENBERG, alwaar hy zal voortgaan alle Koopmanswaren, voor de minste pryzen te verkoopen, en zyn Buiten Vrienden te ontvangen als naar gewoonte. Ook Stalling voor hunne paarden.
J. F. SCHIERHOUT.
N.B. 2 Boven-kamers te huur, voor eenloopende Personen. Indien vereischt ook in de kost.

TE HUUR.

DE Ondergeteekende biedt te Huur aan, de opstal van zyne welbekende Plaats genaamd KLIPHEUVEL, gelegen in de LANGEKLOOF, distrikt George. voorzien van alle noodige Gebouwen, en zeer geschikt voor den Handel. Gemelde plaats is beplant met eene menigte Vruchtboomen, heeft uitmuntend Zaailand en Tuingrond, en is overvloedig voorzien van Water.—Adres op de Plaats zelve.
J. L. FERREIRA

PROFESSOR HOLLOWAYS ZALF,

H. C. ROBINSON, KAAPSTAD,

AANGESTELD Agent voor de Kaapstad en het Westelyke Distrikt, is thans bezig Sub-Agenten te benoemen in al de steden binnen de limieten.
Tot gerief van Buiten-klanten zyn de omslagen of voorschriften in het Hollandsch en Engelsch gedrukt
Deze buitengewone Zalf geneest de gevaarlykste Wonden en Zweren, zeere Beenen, zeere Borsten, zeere Tepels Zeerekeel, Chiego Voet, Kaken en Cocoa Bay, of Afrikaansche Klierziekten, steen of verzwerende Kanker, Aanbeyen, Builen, Gezwellen, vertrokken en styve Gewrichten, Kropgezwel, Dauwworm, Brandzeeren, gesplette Handen, Winterhanden, Podagra, Jicht en bykans elke andere uitwendige ongesteldheid, vooral de beet van de Muskiet en Zandvlieg.
Verkocht aan des Eigenaars Etablissement, 244 *Strand, Londen*, en door bykans alle respectabele Verkoopers van Geneesmiddelen door de geheele beschaafde wereld.
Voorstellen van partyen in de buiten steden om Sub-Agenten te worden (indien per brief postvry,) zullen dadelyk ach opgegeven en gunstige termen voorgedragen worden.
N.B. Referte moet gedaan worden in de Kaapstad
AGENTEN ALREEDS AANGESTELD.

De Heeren BARRY & NEPHEWS,		Swellendam.
—	" "	Port Beaufort.
—	" "	Bredas Dorp.
—	" "	Zwartberg.
—	" "	Riversdale.
—	BARRY & Co.	Mosselbaai.
—	"	George Stad.
De Heer J. P. WIGGENS,		Koopmansrivier.

Kaapstad, 15 Oct. 1851. H. C. ROBINSON.

KEATINGS HOESTKOEKJES.

MEER DAN VEERTIG JAREN ervaring heeft ten vollen den hoogen roem dezer Koekjes bevestigd in de genezing van engborstigheid, winter hoest, kortademigheid, en andere Longkwalen
Zy hebben met regt de hooge goedkeuring verworven van H. H. M. M. den Koning van Pruissen en den Koning van Hanover; ook zeer velen van den Adel en Geestiglykheit, en het publiek in het algemeen, gebruiken ze, *op aanbeveling van eenige der voornaamste van de faculteit* Zy hebben regtstreekschen invloed op de volgende gevallen: *engborstige en teeringachtige kwalen, hoesten, kortademigheid, heeschheid*, enz. enz.
Toebereid en verkocht in blikjes van verschillende grootten, door THOMAS KEATING, Chemist, enz., No. 79 St. Pauls Church Yard, Londen.
In het Klein door alle Droogisten en gepatenteerde Medicyn Verkoopers in de geheele wereld.
N.B. *Om vervalsching n voortekomen gelieve men opte merken dat de woorden* "KEATINGS COUGH LOZENGES," *gegraveerd zyn op het Gouvernements Zegel op ieder doosje*

Belangryk Getuigschrift.

Milbourne, Port Philip, 16 Mei 1848
Waarde Heer!—Ik heb behoorlyk ontvangen per *Maitland* de kast Koekjes, en meld u met genoegen dat dezelve geredelyk verkocht zyn; zend my nu derhalve de waarde van tien ponden, dat is, eens zoo veel als te voren, gepakt in twee kasten met blikjes, enz., gelyk te voren.
De Koekjes moeten slechts beproefd worden, en ik ben zeker dat de verkooping groot zyn zal Ik ben geen voorstander van eigendommelyke medicynen in het algemeen, maar verzeker u dat de Koekjes zoo veel goed gedaan hebben in bykans ieder geval waarin wy dezelve aanbevolen hebben, dat ik ze beter geschikt acht voor dit luchtgestel dan eenig ander iets dat wy gebruikt hebben.
Geloof my, enz.
DAN. R. LONG.
Den Heer THOS. KEATING.
AGENTEN:
De Heeren S. H. SCHEUBLE & Co.
Chemisten, Kaapstad.

Union Bank Aandeelen.

VERZEGELDE Tenders zullen ontvangen worden ten Kantore van de Union Bank, tot MAANDAG DEN 16 FEBRUARY aanstaande, voor den Koop van
562 Gereserveerde Aandeelen,
door de Bank gehouden. De Tenders moeten op den omslag gemerkt zyn "Tenders voor Union Bank Aandeelen."
Op last van Directeuren,
THOS. HUDSON, Kassier.
Union Bank. 20 January 1852.

AANDEELEN.

In den Boedel van wylen Mejuff. ANNA SUSANNA LOUW, en nagelaten Echtgenoot PAUL DE VILLIERS, Sen.

TENDERS zullen worden ontvangen tot op VRYDAG den 20 dezer ten Kantore van den laatsten Ondergeteekende voor de ondervolgende Aandeelen, t. w.:—
10 Koloniale Bank Aandeelen
20 Westelyke Provintie Bank do.
15 Protecteur Brand en Levens Assurantie Maatschappy
3 Paalsche Spiritus Maatschappy.
Paarl, 3 Feb. 1852.
PAUL DE VILLIERS, Sen.
I. J. DE VILLIERS,
H. F. DE VILLIERS,
D. A. DE VILLIERS.
} Executeuren.

TENDERS.

In den Boedel van wylen Mejufvrouw CATHARINA MARIA JOUBERT, Weduwe wylen den Wel-Ed. Heer ANDRIES BRINK, Cz.

TENDERS zullen worden aangenomen aan het Kantoor van den Heer Procureur DE KORTE, No. 35, St. Georgestraat, Kaapstad, tot VRYDAG den 20 dezer, te 12 ure op den middag, voor den koop van TIEN AANDEELEN in DE ZUID-AFRIKAANSCHE BANK, tot gemelden Boedel behoorende.
C. P. BRINK, Test. Executeur.
Kaapstad, 6 Feb. 1852.

Publieke Verkooping aan de Paarl,

ZONDER RESERVE.

DE gewone Jaarlyksche Verkooping van den Ondergeteekende, zal possitief plaats vinden op DONDERDAG, 19 February aanst., op de plaats van den Heer GIDE N LOUW, (slechts een half uur rydens van de Paarl,)

Van 30 opregt geteelde jonge Hengsten

Van 2 en 3 jaren oud, by den Ondergeteekende aangefokt op zyne Plaatsen te Grootberg Rivier, door de ingevoerde opregte Hengsten *Humphrey*, *Discount*, *Wildrake* en *Winchelsea*, en uit opregte ingevoerde Merries afkomstig. Laatst genoemde is een der beste Paarden ooit in deze Kolonie ingevoerd. Een zyner Veulens heeft by de laatste Vertooning den *Prys* behaald.
Daar de Stoetery van den Ondergeteekende zoo wel bekend is, is gene verdere aanbeveling noodig. Genoeg zy het te zeggen, dat geene kosten door hem gespaard worden om de zelve te verbeteren en uitbreiden.
J J KOTZE, Senr.
Grootberg Rivier, 17 Dec. 1851.
De Heer J. G. STEYTLER, G.z., Afslager.

VERKOOPING VAN OPREGT GETEELDE

Jonge Hengsten.

Op DINGSDAG, 9de MAART 1852,

ZULLEN worden verkocht ter plaatse van den Heer A. J. LOUW, Paarl,

15 opregt geteelde Jonge Hengsten,

1 *en* 2 *jaren oud*,

Uit de welbekende Stoetery van den heer M. MELCK, Senior, van Groot Bergrivier.
De Hengsten zyn getrokken uit opregte Bloedmerries, door de ingevoerde Engelsche Bloedpaarden *O'Connell*, *Tugnet* en *Tally ho*.
M. MELCK, junior.
De Heer J. G. STEYTLER, Afslager.

Geen dier zoo nuttig als het Paard,
De Ossen die zyn kykens waard.
Het Vee is uitgezocht en vet
En wordt goedkoop van de hand gezet.

30 *Extra goede Ry en Trekpaarden*,
120 *Uitmuntende Slagt en Trekossen*,

ZULLEN worden verkocht op VRYDAG, den 20 February aanst., ter plaatse van den Heer JAN DE WAAL, Saxenburg, voor rekening van den Ondergeteekende. Niets zal te voren uit de hand worden verkocht.
J. J. TURPIN.
Stellenbosch, 22 Jan. 1852.
De Heer J. WEGE, Afslager.

Stellenbosch Fly

EN

TURPIN HOTEL.

MEN neemt de vryheid aan de Ingezetenen van de Kaapstad, Stellenbosch, enz., ter kennisse te brengen, dat men op MAANDAG den 23ste dezer maand (February 1852), eenen aanvang zal maken, met het doen loopen van eene Stellenbossche Diligence, *Fly* genaamd; dewelke elken morgen precies ten 6 ure vertrekken zal van de Kaapstad, (het Halfweg Huis van den heer Duns aandoende) naar Stellenbosch, en van daar naar de Kaapstad ten 3 ure in den namiddag (Zondags uitgezonderd. Het nut dat deze Diligence verschaffen zal, zoo door gemakkelyke Zitplaatsen met rugkussens, ligte loop, uitmuntende paarden, en goede voerlieden, zal weldra worden ondervonden. De Stellenbossche Vrienden zyn tot dus verre in de gelegenheid geweest des morgens van daar te vertrekken en des avonds weder in den schoot hunner Families te zyn, een gemak van welke de Kaapstadsche Vrienden en Vriendelingen die zich daar ophouden, verstoken zyn. Hierin wordt dus voorzien. Ook voor de Inwoners van Stellenbosch is deze inrigting eene zekere behoefte, kunnende nu des middags van daar vertrekken, en des anderen dags ten 10 ure weder te huis zyn, en zal de Handelaar en Landbouwer op de Markt des morgens vroeg kunnen aanwezig zyn by het opveilen syner produkten.
De Diligence vertrekt en komt in de Kaapstad aan by den Heer PHILIPS, hoek der Keizersgracht en Adderleystraat (vlak over den Heer ROBERTSON, boekverkooper) alwaar het Diligence Kantoor gehouden wordt, voor het bespreken van plaatsen, vervoer van klein goederen enz.
Turpin Hotel zal eens reeks dien tyd (23 February) geopend worden te Stellenbosch. (ter plaatse waar de Heer SEDGLEY voormaals zyn Hotel hield.) Hetzelve is van alle gemakken voorzien, en bevat luchtige Slaap en Zit Vertrekken. De behandeling zal er Civiel en de termen van Logies en Verversching zoo matig zyn, dat men zich vleit een gedeelte der publieke gunst te erlangen, te meer daar de Oprigter altoos zorgen zal, voor goede bedienden, koks, enz.
De Diligence vertrekt van dat Hotel des middags ten 3 ure en komt elken morgen ten 10 ure weder aan. Hopende men dat deze onderneming vele Reizigers en Wandelaars zal uitlokken om het zoo betooverend, lommerryke gezond als vrolyk Stellenbosch met graagte te komen bezoeken.
Het bureau dezer Diligence is by de Heer FAURE (Stellenbosch Omnibus Kantoor) en aan Turpin Hotel.
Kaapstad, 6 February 1852.

Aan Debiteuren.

AL degenen die aan dit Kantoor verschuldigd zyn, betaly voor Inteekening of Advertentien, worden by deze verzocht hunne rekeningen onder ulto Dec. jl. onverwyld te vereffenen.
Kantoor van de Zuid-Afrikaan, 4 Feb, 1852.

UITGEBREIDE VERKOOPING

Van Vaste en Losse Goederen,

DE Ondergeteekende zich van zyne beslommerende Affaire wenschende te ontdoen, heeft besloten om

OP MAANDAG,

Den 16de February aanstaande,

aan de meestbiedende te doen verkoopen, zyne welbekende en vruchtbare Wyn en Koornplaats, genaamd

Slot van de Paarl,

voorzien van loopend Water het geheele jaar door, beplant met 40 000 Wynstokken en allerlei soorten Vruchtboomen — Het Weiland is uitgebreid en geschikt voor alle soorten vee, inzonderheid voor klein Vee. In het kort, gemelde plaats is niet alleen een der vruchtbaarste maar ook een der aangenaamste Woningen, zynde dezelve slechts een uur rydens van het Dorp gelegen.
Verder al het LOSGOED, bestaande uit
150 aanteel Schapen, 20 goed gedresseerde Ry en Trekpaarden, 20 dito Trekossen en 10 Melkkoeijen, Koorn, Garst, Haver, Rog, Kaf en Stroo, 2 Paardewagens, 3 kap en open Karren, Ploegen, Eggen, Jukken, Riemen, Stroppen, enz. enz.
VATWERK als Stukvaten, Leggers, Kuipen, trap en onder Balies een Brandewynsketel enz. enz.
HUISRAAD als Tafels, Stoelen, Kasten, Kisten, Ledekanten, Beddens, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap enz. enz.
Een Smidswinkel en Touwmolen compleet en verder al hetgeen tot eene complete Boerdery behoort,
C. H. BASSON.
Paarl den 27ste Jan. 1852.
De Heer D. A. DE VILLIERS, Vendu Adms.
NB. De plaats is intusschen uit de hand te Koop en Koopers worden versocht ten dien einde byeen te komen op MAANDAG 9 February op gemelde Plaats.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

Graan, Vee en Losse Goederen,

DE Ondergeteekende zyn Plaats uit de hand verkocht hebbende, zal op

Donderdag, 4 Maart eerstk.,

publiek aan den meestbiedende doen verkoopen, het ondervolgende, te weten:
500 Extra vette Hamels
200 Aanteelschapen
55 Gedresseerde Trekossen en 25 Koeijen en Aanteelbeesten
20 Ry en Trekpaarden
250 Mudden Koorn, (goed voor zaad)
300 Dito Haver, (waarvan 150 mudden Zaadhaver)
100 Dito Garst
3 Paardenwagens, 1 Kapkar, 1 Openkar, 3 span Tuigen, 3 span Jukken, Ploegen, Eggen, enz. enz.
Voorts Huisraad van alle soorten, als Stoelen, Tafels, Kasten, Beddens, enz. enz.
G. P. STEYN.
Paardeberg, 27 Jan. 1852.
De heer D. A. DE VILLIERS, Vendu-Adm.
☞ De Schapen zyn intusschen uit de hand te koop.
N.B. Een ruim Crediet zal verleend worden.

PUBLIEKE VERKOOPING.

DE Heer SERVAAS D. DE KOCK, Senior, zich uit zyne Boerdery wenschende te zetten, heeft den Ondergeteekende gelast publiek te verkoopen,

Op Vrydag, den 20 February 1852,

Op zyne Woonplaats genaamd *BOTRIVIER*, gelegen omtrent 2 uren van en aan den Publieken Weg van Caledon, alle zyne losse Goederen, bestaande uit:—
1 Pleisier Paardenwagen kompleet
1 Kappaardeuwagen, geschikt voor een togt
1 dito dito dito
12 Wagenpaarden
8 Gedresseerde Muilezels
10 Merries en 4 Rypaarden
3 Spannen Tuigen en 1 span Jukken compleet
6 Fraaye Koeijen en 1 opregte Bul
600 Extra vatte Merino Hamels
100 Angora Bokken
Vatwerk tot een Kelder behoorende, als Kuipen, Leggers, enz. enz. 1 Brandewynsketel, 1 Vischzegen, Ploegen, Eggen, enz. enz.
Huisraad van alle soorten, als Tafels, Stoelen, Ledekanten met vederen Beddens, Kasten, enz. enz., en wat verder zal worden aangeboden ten dage der verkooping.
P.S. Een ruim Crediet en Ververschingen zullen gegeven worden.
TH. OSTERLOH, Vendu-Adm.
Caledon, 10 January 1852.

PUBLIEKE VERKOOPING,

Op de Kruin van Piketberg, op de Plaats genaamd "Platberg."

In den Intestato Boedel van wylen den Heer FREDERIK HENDRIK LUKAS, en nagelatene Huisvrouw SOPHIA HELENA CATHARINA THEARD.

DE Ondergeteekende daartoe behoorlyk gekwalificeerd zynde, zal op MAANDAG, den 16 February 1852, op bovengemelde Plaats, publiek aan den hoogsten bieder verkoopen, de volgende tot voormelden Boedel behoorende losse Goederen, als Stoelen, Tafels, Kisten, Katels, Bedden, Glas en Aardewerk, Keukengereedschappen, Graan, 10 extra Trekossen, Aanteelbeesten, een complete Ossenwagen, en wat verder zal worden aangeboden.
Alles zonder de minste Reserve.
P. P. HARTOGH, Vendu-Adm.
Vendu Kantoor, Piketberg, 27 Jan. 1852.

Oproeping van Crediteuren en Debiteuren.

In den Boedel van wylen den Hr. *Frederik Hendrik Lukas*, en nagelatene Huisvrouw *Sophia Helena Catharina Theard.*

ALLEN die eenige vorderingen hebben tegen bovengem. Boedel, worden by deze verzocht daarvan binnen twee maanden van heden gerekend, opgaaf te doen by den Ondergeteekende; en diegenen die iets verschuldigd zyn, dezelve binnen gemelden tyd aldaar te komen vereffenen.
P. P. HARTOGH, q.q.
Piketbergs Dorp, 27 Jan. 1852.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

Kostbaar Vastgoed,

AAN DE BLAAUWBERG.

DE Directie van de Z. A. Maatschappy van Administratie en Boedelberedding, in kwaliteit als Generale Gemagtigden van den Wel-Ed. Heer GERRIT MUNNIK, J. Az. zal op WOENSDAG, den 18 February aanstaande, 's Morgens ten 11 ure precies, op de plaats waar het goed gelegen is, aan den meestbiedende doen verkoopen, zyn aan het Blaauwberg Strand, omtrent twee uren rydens van de Stad gelegen Erf, groot in zyn grond 87 kwadraat roeden en 30 kwadraat voeten, met het daaropstaande Huis, welk een aller aangenaamst en uitgestrekst gezigt over de baaijen en tegen over gelegen kust heeft. Hetzelve is byzonder hecht en sterk gebouwd en voorzien van een aantal ruime en logeabele vertrekken, benevens al die afzonderlyke gebouwen, welke by een Buitenverblyf vereischt worden. Vooral is dit Plaatsje de aandacht van lieden, die tot herstel hunner gezondheid, genot van de frissche Zeelucht hebben willen, of van de Visschery hun werk maken, byzonder waardig.
Nadat de Verkooping van het Vastgoed, zal zyn afgeloopen, zal ook het op de plaats zich bevindend Huisraad, bestaande in Stoelen, Tafels, Ledekanten, Kasten, Glas en Aardewerk, benevens Keukengereedschap, enz., aldaar worden te gelde gemaakt.
J. DE WET, Sec.
Kaapstad, Kerkplein No. 9, 4 Feb. 1852.

Executeurs Kamer.

In den Boedel van wyl. JAMES OLLIVER, Baas Timmerman

DE Directeuren van de Executeurs Kamer als geassumeerde Executeuren in bovengem. Boedel, zullen publiek laten verkoopen op

DONDERDAG DEN 19 DEZER,

Zekere drie Erven gelegen Zuidwaarts van het Kasteel met twee nette Cottages op dezelve gebouwd.
De eene Cottage thans geoccupeerd door den Hr. SAVAGE, heeft al de gemakken vereischt voor eene respectabele Familie, en is eene verkieslyke Woning uithoofde van derzelver voordeelige ligging.
De andere bewoond door de Weduwe OLLIVER, kan met geringen uitleg aan bovenstaande gelyk worden gemaakt en mede onder Leiën Dak, en beide kunnen gerust worden aanbevolen als goede en stevige woningen voor partyen die begerig zyn luchtige en gemakkelyk woningen te hebben, of aan Kapitalisten voor het beleggen van hun geld
Mede zal worden verkocht eenig Losgoed, bestaande in Tafels, Sofas, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, enz. De Verkooping zal te 10 uren beginnen.
Liberaal Strykgeld en Bonus zullen gegeven worden.
De Koopkondities en andere byzonderheden kunnen vernomen worden op het Kantoor van de Executeurs Kamer, Waalestraat.
C. J. C. GIE, Sec.
Kaapstad, 5 Feb. 1852.
De heeren BLORE & BARTMAN Afslagers.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

Kostbaar Vastgoed,

VEE, ENZ. ENZ.

DE Ondergeteekende last ontvangen hebbende van den Wel-Ed. Heer CORNELIS MOSTERT, Senior, zal verkoopen, op

MAANDAG EN DINGSDAG,

Den 16 en 17 February 1852,

MET LIBERAAL STRYKGELD EN BONUS,

TEN 11 URE PRECIES,

DE WELBEKENDE PLAATS

'VALKENBURG,'

gelegen aan de "Liesbeekerivier," naby het "Koninklyk Observatorium," omtrent 4 mylen van de stad.
Er staat een fraai geriefly̆k en welgebouwd Woonhuis met ruime Buitenvertrekken.
De overvloed van Water, gedurende het geheele jaar, uitgebreide en vruchtbare Tuinen, voorzien van Wyngaard, Limoen en andere Vruchtboomen, en verdeeld door digte Eikenheiningen, alles weelderig groeijende, maken dezelve tot een aangenaam verblyf, terwyl de *Groenten* uit den *Moestuin*, gemakkelyk ter Markt gebragt, een ruim inkomen opleveren.
De Plaats is groot 140 morgen of 280 acres Grond, alles geschikt tot ZAAILAND of WEILAND ruim 40 morgen, voorheen het Observatorium toebehoord hebbende, kunnen in den zomer bewaterd worden door water uit de Liesbeeksrivier geleid, zoodat er ook met groot succes een uitgestrekte Melkery is gedreven De plaats heeft in 22 jaren £20,000 sterling opgebragt, waarvan alleen £8000 de opbrengst is van Melk en het andere van den Tuin en de Landeryen. Dit is algemeen bekend, en de Plaats heeft gevolglyk geene verdere aanbeveling noodig, als zynde een van de beste plaatsen in de nabyheid der Stad.
Er is een PRIVATE WEG, uitsluitelyk voor deze plaats, en het "Koninklyke Observatorium," leidende naar den Grooten Weg naar de WYNBERG.
De GROND zal in afzonderlyke Perceelen verkocht worden, t.w.:
Perceel 1.—Bevattende het WOONHUIS, met ruime Gaandery, 9 Kamers, benevens Dispens, Keuken, 6 Buitenvertrekken, groote Menagerie, Wagenhuis, Stal voor 24 Paarden, Kafhok, enz.
Twaalf Vakken, met Eiken omheind, extra Tuingrond, en Haverland voor 40 mudden zaad.
Perceel 2.—Bevattende drie groote Gebouwen, van 60 voet lang ieder, met geelhouten planken zolders. Het eene heeft gediend tot een Wynkelder, en kan tot een goed Woonhuis worden gemaakt, met front op den Tuin, het andere een Koehok voor 20 beesten, en het derde is geschikt voor een Wagenhuis.
Vier vakken Tuingrond, van allerlei Vruchtboomen, en 20,000 Wynstokken, en Land voor omtrent 30 mudden zaad
Perceel 3.—Bevat Grond voor 30 mudden zaad en Weiland strekkende tot aan de Zwarterivier.
Perceel 4.—Een stuk Weiland strekkende naar de Zwarterivier, naby de *Oude Molen*, waar altyd water is.
Perceelen 5 en 6.—Twee stukken *Vleigrond*, altyd vol gras gelegen aan de andere syde van het "*Observatorium*," groot 40 morgen; dezelve kunnen bewaterd worden uit de *Liesbeeksrivier*.
En eindelyk, 25 ERVEN, liggende langs de *Liesbeekrivier* ieder van omtrent 100 voeten front, en 600 voeten diep, welke allen kunnen bevochtigd worden door water uit de rivier geleid. De grond derzelve is extra geschikt tot het vormen van Baksteenen.

Terzelfder tyd zal worden verkocht,

KELDERGEREEDSCHAP, bestaande uit Kuipen, Trapbalies, Leggers, Emmers en Vlootjes, extra BRANDEWYNSKETEL, met Slang en Koelvat.

VERDER,

8 PAARDEN, waaronder extra Ry en Trekpaarden.
4 Excellente MUILEZELS,
40 Uitgezochte AANTEELBEESTEN, met en zonder Kalven, en die op Kalven gaan.
80,000 lbs. fraaije Havergerven.
☞ Het Plan van het Eigendom zal drie dagen voor de verkooping te zien zyn op de Plaats selve, en op aanvraag by den Heer STEYTLER, No. 19, Gravestraat.
Het Losgoed zal op den tweeden dag worden verkocht.
J. G. STEYTLER, Gz., Afslager.

PUBLIEKE VERKOOPING.

DE Heer C. H. BASSON, Mz., zal op WOENSDAG den 10 Maart aanst., aan zyne woning op de plaats Rustfontein, in het Zwartland, publiek doen verkoopen.
200 mudden Koorn, en 200 mudden Haver, zuiver, schoon en goed, en dus eene goede kans aan een ieder gerende, die zich van goed Zaad wenscht te voorzien.—Ook zal aan koopers van £15, en daarboven, een Crediet tot den 1 February 1853 worden verleend, onder goedgekeurde zekerheid voor den Verkooper.
J. W. MOORREES, Vdm.
Malmesbury, 7 Feb 1852.

VOORTZETTING DER
UITGEBREIDE VERKOOPING VAN
MODEKRAMERY, KOUSENWAREN,
ENZ. ENZ. ENZ.

Zynde de gessigeerde Boedel van eenen Winkelier.

DE Ondergeteekenden behoorlyk geauthoriseerd, zullen bovenstaande Verkooping voortzetten aan hunne Vendu Kamers, Adderleystraat,

OP HEDEN,
(DONDERDAG,) DEN 12DE,
EN, DES NOODS,
Morgen den 13 February,
VAN EEN UITGEBREIDE
VOORRAAD GOEDEREN,
ZONDER RESERVE.

BLORE & BARTMAN.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN
Kostbaar Vastgoed,
HUIS, ERF EN BAKKERY.

In den Insolventen Boedel van JOHN MIDDLETON.

OP VRYDAG,
DEN 5 MAART AANSTAANDE,
Zal op de plaats worden verkocht,
TEN 10 URE.

Zeker Huis en Erf gelegen in Boomstraat, hoek van de Kromme Elleboog Steeg, met twee belendende Huurhuizen, nu veranderd in een Bakkery. Het Huis bevat vier Kamers beneden, en zeven Kamers boven, met Dispens, Keuken, Pakhuis, Stal en Kelder op de Achterplaats.

Hetzelve is zeer geschikt tot woning voor eene private Familie, een Logieshuis of tot voortzetting van de Bakkery of eene andere nering.

De Bakkery is ruim, heeft twee uitmuntende Fornuis Ovens in goede reparatie, zynde omtrent 3 jaren geleden gebouwd, met eene opene ruimte gronds van achteren, en met eene afzonderlyke ingang tot de Bakkery. Het Huis en de Bakkery zullen eerst afzonderlyk worden opgeveild, en daarna gezamenlyk in een Perceel.

Tevens zullen worden verkocht, eenige Huismeubelen, bestaande in Tafels, Stoelen, een Sofa, Kleederkasten, Keukengereedschap, twee Winkel Toonbanken met Laden, Glazekast, Schaal en Gewigten, Bakkerstafel, Trommels, Troggen en andere nuttige, tot de Bakkery behoorende artikelen.

☞ *Liberaal Bonus en Strykgeld zullen gegeven worden.*

De Koopconditien zullen voordeelig zyn en kunnen vernomen worden op het Kantoor van den Ondergeteekende, Executeurs Kamer. C. J. C. GIE, Eenige Curator.
Walestraat.

PUBLIEKE VERKOOPING
VAN VASTGOED.
VERKIESLYK GELEGEN.

DE Ondergeteekende in zyne betrekking als Testamentaire Executeur van wylen ALETTA MILLER, zal publiek laten verkoopen, op MORGEN, (Vrydag) den 13de FEBRUARY 1852, ten 11 ure precies, met STRYKGELD EN BONUS, aan den Hoogsten Bieder.

Het HUIS EN ERF in Riebeekstraat, Kaapstad, front makende naar de nieuwe Huizen van den Heer TONKIN, en binnen een korten afstand van het Noorder Zeehoofd. Dit Eigendom, verdient wegens deszelfs verkieslyke ligging en sterke bouwing de aandacht van Speculateurs, of van diegenen wier bezigheid aan het Noorder Hoofd of Customhuis van hen verdert naby te zyn.

JOSEPH O. WILMOT.
Kaapstad, 4 Feb. 1852.

PUBLIEKE VERKOOPING.

DE Ondergeteekende zyn Huis en Erf in de Birdstraat alhier, uit de hand verkocht hebbende, en voornemens zynde zich elders ter woon te begeven, zal uit dien hoofde eene publieke Verkooping doen houden op WOENSDAG den 25 dezer, van al zyne Meubelen, bestaande in extra mahonyhouten Stoelen en Sofa met paardenhaar zitting, Sofatafels, een extra Piano Forte, dito stinkhouten Stoelen en Tafels, Wasch en Kleedtafels, Kleederkasten, Rustbanken, Ledekanten met Behangsels, Beddegoed, een fraaije Linnenpers, Kagchel en andere Spiegels, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap en alhetgeen tot een kompleete huishouding behoort.—Alsmede, een groote kwantiteit Gespen van alle soorten, voor Tuigenmakers, een Pers om zadelklappen te persen, een nieuwe Kar op Veren, nieuwe Tuigen, alle soorten Smidsgereedschap, een Aanbeeld, Speerhaak en Schroef, een party goed en oud Yzer, enz. enz. enz.

Alles zonder de minste Reserve.

G. G. LINDENBERG.
Stellenbosch, 10 Feb. 1852.
De heer C. P. LINDENBERG, Afslager.

N.B. UIT DE HAND TE KOOP,—Myn Huis en Erf in de Kerkstraat, thans door Dr. E. L. SCHRODER bewoond, in de beste orde.

PUBLIEKE VERKOOPING
Achter de Paarl.

OP DINGSDAG, den 17de February 1852, zal de Ondergeteekende publiek doen Verkoopen ter zyner plaatse "Ezelkloof," de ondervolgende Goederen, t.w.
400 Extra vette Schapen en Bokken
10 Dito Slagtossen
20 Ry en Trekpaarden, waaronder verscheiden egale paren zyn
1 Vaderlandsche Koe met Kalf
1 Ligte Wagentje met twee Parsbalies, twee Ezels en Tuigen compleet
1 Nieuwe Kar met 1 dito, dito compleet
1 Kajatenhouten Kuip
2 Extra nieuwe Ploegen, eenige Ploegscharen, Pikken, Graven, Wagen-zwingels, Tuigen, enz. enz.
ALSMEDE,
Eenig Huisraad,
Bestaande uit 1 Kabinet, 1 Ledekant, 1 Katel, een party Meel, andere Kisten, 2 nieuwe Schragen, enz.
Een kwantiteit Rog en Koorn
2 Aandeelen in de Westelyke Provincie Bank
2 Dito in de Spiritus Maatschappy.

J. D. RETIEF.
Paarl, 10 Feb. 1852.
D. A. DE VILLIERS, Vendu-Afslager.

Uit de hand te koop.

DES Ondergeteekendens vruchtbare TUIN, ZAAI en VEEPLAATS, gen. Treurfontein gelegen in het Nieuwveld Afdeeling Beaufort, groot 7419 morgen, goed bebouwd en voorzien van twee goede Fonteinen en een extra Dam Water.

Daar de voorwaarden allerschoonst zyn, zoo biedt dit eene goede gelegenheid aan voor den Speculateur.

Men adresseert zich hieromtrent by ANDRIES PETRUS RUDOLPH LIEBENBERG, Pampoenekraal, 24 Rivieren, Distrikt Piketberg of by
BAREND JACS. LIEBENBERG,
ter voorm. Plaats Treurfontein.
Den 11 February 1852.

BENOODIGD.

20 of 30 LEGGERS WYN van den laatsten oogst.—Adres in Ziekestraat Caledon's Plein. J. & W. HOVIL.

KENNISGEVING.

OP VRYDAG MORGEN ten 10 uren zal "GRATIS" worden uitgegeven, aan het Kantoor van de Heeren VAN DE SANDT DE VILLIERS & TIER 63, Kasteelstraat. "VERSLAG DER HANDELINGEN TUSSCHEN EEN GEDEELTE DER EVANGELISCH LUTHERSCHE GEMEENTE EN DEN EERW. KERKERAAD DERZELVE." enz.

UITGESTELDE VERKOOPING.

In den Insolventen Boedel van ABM. DANL. BOSMAN, van Stellenbosch.

OP DINGSDAG, den 17 dezer, zullen aan de woning van den Insolvent worden verkocht, alle de Huismeubelen, enz. tot opgem. Boedel behoorende, als te voren geadverteerd. H. RICHTER, Curator.
Den 10 February 1852.
De Heer C. P. LINDENBERG, Afslager.

UIT DE HAND TE KOOP
TE STELLENBOSCH.

DE Ondergeteekende stellig van voornemens zynde zich uit zyn Affaire te zetten, biedt vrywillig uit de hand te koop, zyn Huis en Erf, gelegen in het Andringastraat, ook genoemd Nieuwstraat, op Rustenburg. Het Huis bevat acht Vertrekken, Dispens en twee Keukens, nevens een Huurhuis, een Gebouw onder fondament, 3 voeten hoog, 40 dito lang, dito 21 do. breed, front makende Oostwaards, lengte 120 kwadraat roeden; breedte Noordwaarts, 142½ do. voeten.—De Tuin en Boomgaard zyn beplant met cirka 100 goede Vruchtboomen in soorten, opstaande Druiven Prieelen ook lanen van dezelve, met het regt van loopend Water het geheele jaar door.

MAART ABDOL CARIEM.
4 February 1852.

TENDERS
Voor herstelling van een afgebrand Gebouw
TE D'URBAN.

TENDERS zullen worden ontvangen tot DINGSDAG aanstaande den 17 dezer, ten Kantore van deze Maatschappy voor het *repareeren en herstellen in deszelfs vorigen staat, van zeker afgebrand Gebouw* bevattende Woonhuis en Buitenvertrekken, gelegen in het Dorp D'Urban. Voor byzonderheden vervoege men zich by
S. DE KOCK, Sec.
Protecteur Assurantie Kantoor, 11 Feb. 1852.

£1 BELOONING.

WEGGELOOPEN van den Ondergeteekende met het laatst van December, 5 Ossen gemerkt een donkerbruine met dwarse voorpoten; een zwarte met do. do.; een zwarte kol met een witte kwas, regteroor zwaluwstaart, linkeroor slip; 2 zwarte gemerkte do. do.—Die dezelve aan den Ondergeteekende terug bezorgt of narigt geven kan waar dezelve zich bevinden, zal bovenstaande belooning ontvangen.
D. J. D. DU TOIT.
Klein Drakenstein.
N.B. Schutmeesters gelieven hiervan kennis te nemen.

25 Extra Vette Slagtossen.

ZULLEN worden verkocht aan Montagu Brug, op **HEDEN**, den 12 February, ten 12 ure precies
J. J. DE VILLIERS.
J. G. STEYTLER Afslager.

80 Extra Vette Slagtossen.

ZULLEN worden verkocht aan Montagu Brug, op MAANDAG den 16 dezer, ten 8 ure 's morgens, voor rekening van J. MEIRING.
4 Feb. 1852.
J. G. STEYTLER, Afslager.

1300 Vette Hamels.

BOVENGEMELD getal Schapen, in *extra* conditie, zal publiek worden verkocht aan Stikland, op DONDERDAG den 26 FEBRUARY aanstaande. Dezelve Schapen zullen de aandacht van Slagters en anderen wel waard zyn, als zynde met groote zorgvuldigheid door de Ondergeteekenden uitgezocht.
A. & D. McDERMID.
J. G. STEYTLER, Gz. Afslager.

50 Vette Slagtossen.

OP DONDERDAG den 12 dezer zal bovengemeld getal vette Slagtossen worden verkocht aan Zoutrivier, Montagu Brug.
4 February 1852.
J. N. DE KOCK.

1500 EXTRA VETTE HAMELS.
Op Maandag den 16de dezer,

ZAL de Ondergeteekende bovengemeld getal extra vette Schapen publiek doen verkoopen, ter plaatse van den Heer JAN MOSTERT, Paardenberg.—De Ondergeteekende te wel bekend van extra vet Vee optebrengen, is het byna onnoodig dezelve aan Heeren Slagters en andere aantebevelen.—Men kan verzekerd zyn dat dezelve niet uit de hand zullen worden verkocht, als ook dat het de vetste troep Schapen is sedert een geruimen tyd opgebragt. A. B. MOSTERT.
Paardenberg, 10 Feb. 1852.
D. A. DE VILLIERS, Vendu-Adm.

100 TREKOSSEN.

OP VRYDAG den 20 dezer, zal de Ondergeteekende ter plaatse van den heer JACOBUS MYBURGH, Eenzaamheid, doen verkoopen, 100 vette Trekossen, waaronder zich bevinden eenige kleurspannen. Gem. Ossen worden verzekerd in eene extra conditie te zyn, zeer geschikt voor het bovenland, het gebragt uit Namaqualand en zullen zeker present zyn.
G. P. C. KOTZE.
Paardenberg, 9 Feb. 1852.

600 *Extra Vette Groote Hamels.*

OP VRYDAG den 20 dezer, zal de Ondergeteekende ter plaatse van den Heer JAN DE WAAL, Saxenburg, publiek doen verkoopen, bovengem. getal extra vette groote Hamels, welke stellig present zullen zyn en niet te voren uit de hand worden verkocht. Heeren Slagters en het publiek laten deze gelegenheid niet voorbygaan om zich van wat goeds te voorzien.
CH. JOEL IMMELMAN.
10 February 1852.
De Heer J. WEGE, Afslager.

800 *Extra Vette Schapen,*
200 *Groote Kapater Bokken,*

ZAL de Ondergeteekende in het begin van de maand Maart aanstaande, laten verkoopen.—Het Vee is in een uitmuntende conditie en wordt met zeer veel zorg door den Ondergeteekende opgebragt.
J. H. DE WAAL.
De Heer J. WEGE, Afslager.

Aan Heeren Slagters en Anderen.
100 Zware Vette Slagt en Trekossen en Koeijen,
8 Ry en Trekpaarden, 4 en 5 jaren oud, allen gedresseerd.

OP DINGSDAG den 24 dezer, zal de Ondergeteekende publiek doen verkoopen, ter plaatse van den Heer J. DE WAAL, Saxenburg, bovengem. getal extra vet Vee en stellig present zyn.
P. J. HARTOGH.
De Heer C. P. LINDENBERG, Afslager.

WEGGELOOPEN.

DES Ondergeteekendens Prys Neger "Kajimba," omtrent 14 jaren oud, 5 voet en 3 duim hoog, gemerkt T P op zyn regter borst, was gekleed in een Regatta hemd, gekleurde fluwelen broek en zwarte koord onderbaatje, heeft mede met zich genomen verscheidene andere kleedingstukken, en wordt verondersteld gegaan te zyn in de rigting van Stellenbosch. Eenig persoon die hem vindt, wordt vriendelyk verzocht hem in een der naaste gevangenissen te bezorgen.
Kaapstad. F. R. TESSELAAR.

NAAR AMSTERDAM.

HET fraaije snel zeilende Hollandsch Schip *Schoon Verbond*, D. SCHUYMER, Kapitein, nu in de Simonsbaai, dat omtrent het midden van aanstaande maand zee kiezen zal, uitmuntende gemakken hebbende, biedt eene schoone gelegenheid aan voor Passagiers.—Adres by
THOMSON, WATSON & Co.
Kaapstad, 11 Feb. 1852.

BEKENDMAKING.

DE Ondergeteekende maakt hiermede aan Nabestaanden en Vrienden bekend, dat op den 26 dezer, alhier, aan de gevolgen eener hevige Koortsziekte, overleden is, zyne geliefde Echtgenoot Mejufvr. MARTHA MARIA MOSTERT, geb. MELLET, voormaals Weduwe van wylen den Heer J. J. HENDRIKZ, in den ouderdom van 51 jaren, 7 maanden en 26 dagen. J. R. MOSTERT,
Voor zelf en Kinderen.
Graaff-Reinet, 26 January 1852.

BEKENDMAKING.

DE Ondergeteekende maakt hiermede aan Nabestaanden en Vrienden bekend, dat op den 29 dezer, alhier, aan de gevolgen eener hevige Koortsziekte overleden is, zyne geliefde Stiefdochter, GEERTRUIDA CAROLINA JOHANNA HENDRIKZ, eenigste dochter van wylen den Heer J. J. HENDRIKZ, in den ouderdom van 26 jaren, 3 maanden en 5 dagen.
J. R. MOSTERT,
Voor zelf en hare Broeders.
Graaff-Reinet, 29 January 1852.

BEKENDMAKING.

HET heeft den Almagtigen God behaagd, myne dierbare Huisvrouw CATHARINA WILHELMINA LIEBENBERG, na een smartelyk lyden van bykans twee jaren; die zy met christelyke gelatenheid gedragen heeft; uit den tyd in de eeuwigheid te doen overgaan. Zy stierf op den 2 February 1852, in den ouderdom van 57 jaren, 8 maanden en 10 dagen, van welk onherstelbaar verlies ik hiermede aan Nabestaanden en Vrienden kennis geef.

Ook neem ik deze gelegenheid te baat de Vrienden en Vriendinnen die haar gedurende haar lyden zoo trouw bezocht en de behulpzame hand geboden hebben, myneu hartelyken dank te betuigen.
PAUL STEPHS. MOLLER.
Tulbagh, 7 February 1852.

AAN Familie en Vrienden wordt bekend gemaakt, dat het God behaagd heeft op ll. Zondag, subiet tot hem te nemen, myn tedergeliefde Echtgenoot HESTER MARGARETHA THOM, in den ouderdom van 24 jaren en 5 maanden, en Kindje.
J. C. VOIGT.
Klein Drakenstein, 10 Feb. 1852.

DE ZUID-AFRIKAAN.

KAAPSTAD, 12 FEBRUARY 1852

GISTEREN kwam de Raad byeen voor de tweede lezing der Constitutie Ordonnantien.

Voor dat men tot de orde van den dag overging, werden verscheidene Petitien voorgesteld, eenige veranderingen in zekere clausulen van het ontwerp voorstellende, andere verzoekende dat de verdere overweging mogt worden uitgesteld tot na den afloop van den oorlog. Eene eigenaardigheid van eenige dezer Petities was, dat zy van denzelfden inhoud waren, in druk, klaarblykelyk uit hetzelfde kanaal voortspruitende, en alle tezamen omtrent 400 namen bevattende.

De tweede lezing voorgesteld zynde door den Gouvernements Secretaris, trad de Heer GODLONTON in de overweging van den staat der Oostelyke grenzen alwaar oorlog en opstand heerschte, en van de Westelyke Afdeeling alwaar hy beweerde dat alarm bestond. Hy kantte zich mede tegen het £25 stemregt aan de gekleurde klassen,—de Hottentotten in het byzonder. Hy stelde als emendatie voor de overweging der Constitutie uittestellen tot na den afloop van den oorlog. Deze emendatie werd gesecondeerd door den Heer ARCKOLL.

De heer HAWKINS vereenigde zich volkomen met de inzigten van den heer GODLONTON. Hy gaf eene jammerlyke beschryving van de ernstige gevaren te vreezen, indien de Raad nu voortging met het passeeren dier Ordonnantien. Hy was volkomen zeker dat opstand en bloedvergieting de gevolgen zyn zouden. Voor die gevolgen zou hy het Gouvernement laken dat het onderwerp nimmer op het tegenwoordig tydstip te berde had behooren te brengen. Hy kantte zich mede tegen het Stemregt, als te laag zynde, en ofschoon hy een voorstander was van liberale Instellingen, was hy van oordeel dat eigendom mede beschermd moest worden.

De heer CHRISTIAN beschouwde het denkbeeld de Ordonnantien op het tegenwoordig tydstip te passeeren als eene soort van razerny en als eene daad van onregtvaardigheid jegens de ingezetenen der grenzen, en stemde in met de inzigten van den vorigen spreker.

Majoor HOPE, kantte zich tegen de emendatie. Indien er in het geheel eenige blaam te wyten was, ruste zulks op het Gouvernement te huis. Toen het besloot eene Constitutie aan deze Kolonie te schenken,—toen het de Schets en Instructien uitzond om den Raad te herstellen, heerschte er werkelyk oorlog. De pligt van den Raad was enkel dezelve te passeeren, terwyl het Gouvernement te huis aan zich het regt voorbehield om den tyd te bepalen om dezelve in werking te brengen. Indien er eenige zwarigheid bestaan had om met de zaak voort te gaan, had het by de eerste lezing vermeld moeten zyn. Zy waren nu zoo ver voortgegaan, en behoorden niet stil te staan, daar, wanneer zy dit deden, juist het gevaar hetwelk men voorgaf te vreezen, werkelyk te weeg gebragt worden. De Raad bezat het vertrouwen en den eerbied van het volk niet; hy zag geen reden waarom zy er tegen zouden zyn om vervangen te worden door een Parlement, hetwelk beide zou bezitten. Hy spotte inderdaad met het denkbeeld van opstand en bloedvergieting, indien zy voortgingen, en wat het jongste alarm betrof, dat had gebleken een louter herzenschim te zyn en was geheel verdwenen.

De heer MOODIE protesteerde tegen de tegenwoordige overweging als onverstandig en drukte mede beduchtheden uit gelyk aan die tevoren aangevoerd.

De Prokureur Generaal kantte zich tegen de emendatie. Hy trad in de voorleden geschiedenis van het vraagstuk (waarmede hy de anti-bandieten beweging verbond) en nam een overzigt van de handelingen der vier volksleden, die geresigneerd hadden, zoowel als van volgende handelingen,—sterk lakende de handelingen dergenen die in gevoelen verschild hadden met hem en zyne collegas, en zich eindelyk bepalende tot de kwestie onmiddelyk voor hem, gaf hy op eene eerlyke, stellige en openhartige wyze zyn gevoelen te kennen dat de Raad moreel en volgens eer verpligt was om voorttegaan; dat er geen het minste gevaar te vreezen was, en dat wanneer zy niet voortgingen zy het volk zouden doen gelooven dat de Raad trachtte om de Constitutie te verschuiven. Uit zulk eene handelwys kon gevaar worden gevreesd, en hy smeekte de leden hun pligt te doen en voort te gaan.

De heer FIELD kantte zich mede tegen de emendatie en bevestigde het gevoelen vooraf uitgedrukt door Majoor HOPE en de Prokureur Generaal, dat er geen gevaar te vreezen was door met den maatregel voorttegaan, maar uit eene tegenovergestelde handelwys.

De heer GODLONTON hierop geantwoord hebbende, stelde de heer MONTAGU voor, bemerkende dat hy zyne beslissende stem zou moeten geven—den Raad te adjourneren tot de kwestie aan den Gouverneur zou zyn verwezen. Indien de Gouverneur van oordeel was dat zy moesten voortgaan, had hy er niets tegen, maar met de vyf onofficieele leden voor hem, alle eenparig verklarende dat zy gevaar vreesden uit zulk eene handelwys, wilde hy de verantwoordelykheid niet zelf op zich nemen om dit te doen. De Gouverneur had veel te doen, hy vereischte elk soldaat thans in het veld en indien hy (de Secretaris) het self op zich nam om met de overweging der Schetsen voorttegaan, en er eenige uitbarsting plaats vond, zou hy den Gouverneur noodzaken zyne troepen te verdeelen en eenige herwaarts te zenden om dezelve te dempen. Opstand en bloedstorting worden gevreesd en hy wilde de verantwoordelykheid niet op zich nemen om voorttegaan met de kennis aan deze daadzaak.

Na eenige verdere woordenwisseling, stemde men in het voorstel van den Secretaris, en tot dat het antwoord van den Gouverneur zal zyn ontvangen, is de verdere overweging der Constitutie opgeschort.

Bovenstaande is slechts een flaauwe schets van eene behandeling welke vyf uren duurde, in der haast tezamen gesteld en misschien niet volkomen naauwkeurig, maar het zal een genoegzaam denkbeeld geven van de uitvlugten en grove verdraaijingen te baat genomen om de Constitutie onbepaald te verschuiven. Wat de gevolgen zyn zullen van zulke handelingen, weten wy niet, en wy kunnen slechts ons innig verlangen te kennen geven, dat de beduchtheden der Heeren die gestemd hebben ten voordeele van het voorstel ter tweede lezing, niet verwezenlykt mogen worden.

Het Hollandsch Schip "Maria Elizabeth" op ll. Zaturdag in de Tafelbaai aangekomen, heeft alhier geland Kapitein en Mejufv. Taylor, 3 kinderen en het scheepsvolk, 15 in getal van de bark "Hilton Grove," van Newcastle naar Aden met Steenkolen, welke op den 15 January vuur vatte en de verlating van het vaartuig op den 17de onvermydelyk maakte. Na zeven dagen in de schuiten op de onmiddelyke diepte gedobberd te hebben werden zy door gemelden bodem ontmoet, aan boord genomen en veilig in deze haven gebragt.

De *Styx* op ll. Maandag ten 1 ure p.m., in de Tafelbaai aangekomen, heeft herwaarts overgebragt de Edele Godlonton; en 57 Bandieten voor Bains Kloof, zynde gevangenen onlangs voor de Rondgaande Geregtshoven teregt gesteld.

De nieuwe Kotter *L'Esperance*, voorleden week van stapel geloopen, en behoorende aan den heer P. Rocher, sloeg ongelukkig om, aan de andere zyde van Robben Eiland. Er waren elf personen aan boord, en deze hadden zich naauwlyks in de schuit begeven, toen het vaartuig zonk. Zy hadden het wonderbaarlyk geluk om Robben Eiland in den nacht van het gebeurde veilig te bereiken.

WAARSCHUWING AAN GELDWISSELAARS.—Gisteren, Maandag, werd Samuel Jessup, een zeeman, buiten dienst, voor den Regter van Policie gebragt, beschuldigd van £2. 5 in zilver bekomen te hebben van ouden Mozes, onder valsche voorwendsels, door hem te verkoopen 5 Spaansche muntstukken, dezelve voorstellende als goud. By onderzoek bleek het, dat toen Mozes de muntstukken aangeboden werden (welke slechts koper verguld waren, eenigzins kleiner dan een halve Souverein, hy dezelve aanzag voor zekere Spaansche stukken, gewoonlyk gemaakt van het fynste goud, en 9 shillings per stuk voor dezelve gaf. De plaats verlaten hebbende, deed hy naauwkeuriger onderzoek en ontdekte zyne dwaling. Narigt aan de Policie gegeven zynde, werd Jessup gepakt, en in het Statiehuis gebragt zynde, erkende hy de muntstukken aan Mozes te hebben verkocht, maar weigerde het geld op te geven, bewerende, dat het een billyke ruil was. Hy werd toen onderzocht en het juist bedragen werd in zyn bezit gevonden. Voor de regtbank gebragt, zeide hy tot zyne verschooning, dat een matroos van een oorlogschip hem de vyf muntstukken tot een geschenk gegeven had en dat hy getracht had dezelve van de hand te zetten. De Baron zeide, dat daar er twyfel in zyn gemoed was of Jessup met den aard der muntstukken bekend was, hy hem het voordeel van dien twyfel schenken en hem ontslaan zou. Het geld werd Mozes terug gegeven. Het blykt, dat een groot aantal van die muntstukken (welke een artikel van ruil op de Oostkust uitmaken) alhier gebragt zyn door een Spaansch Slavenschip onlangs genomen. Winkeliers en andere behooren daarom op hunne hoede te zyn.

Extract uit een' brief van Cradock, van den Hr. J. J. ZEILER, woonachtig aan Middelkraal.

De heer Thomas Johannes Andreas Meeser, zoon van den heer Thomas Meeser, uit de stad, was op den 16 January ll. uit op een patrouille, een half uur van myn huis tegen den vyand; nadat hy een Kaffer doodgeschoten had, hebben de Kaffers en rebel Hottentotten zich in eene kloof vol bosschen en groote klippen verscholen; men was toen verpligt hen optezoeken; men schoot en miste hen; Meeser ging nader wierd gewond in zyn aangezigt op een paar voeten afstands en overleed op den 19de, (29 jaren oud zynde.) Wy hadden het genoegen, hoe droevig het geval anders ook zy, dat hy in onze armen stierf.

Originele Correspondentie.

Bergvallei, Distrikt Clan William, 3 Feb. 1852.

Mynheer,—Na myn schryven in uw nommer van den 29 January ll. tegen een' brief van den heer H. B. Shawe, te vinden, in uw blad van 15 January, gevoel ik my verpligt u te verzoeken nog eenige weinige regelen te plaatsen tegen een ander artikel, ook komende van Clan William, geplaatst in de *Monitor* van 21 January, tot opschrift hebbende "ANDERS'S BYEENKOMSTEN", en geteekend een *Landeigenaar*, waarvan my de inhoud is medegedeeld. Dit voortbrengsel, zinspelende op de beide byeenkomsten in het Zandveld en Boven Oliphantsrivier, vervat vele woorden doch geene daadzaken. De woorden *grove leugentaal* omtrent de memorie aan de Koningin, (waarvan ik een onderteekenaar was) *grove onwaarheden, huichelary, bedrog*, enz. zyn daarin te vinden en verraden de bitterheid van de nydige wesp, die het vermogen mist om te kunnen steken.

Als een artikel, bestemd zynde om *het Gouvernement te huis* in te lichten, heeft het, in myn nederig gevoelen, niet de vereischte waarde van een *onwederlegbaar Document*; en is het te bejammeren, dat het zonder naam is en zoo veel misbruik in woorden bevat, dat het kan beschouwd worden te zyn onmannelyk en den schryver gelyk te stellen met een bitse matrone.

Indien de *Landeigenaar* genegen mogt zyn daadzaken voor te brengen zonder misbruik, en de goedheid wil hebben er zyn naam onder te plaatsen, zal ik bereid zyn hem woord te staan—zonder dat, is hy myne opmerking niet waardig.

Ik heb de eer te zyn, enz.
G. E. SMITH Junr.

Waterfal, Tulbagh, 7 February 1852.

Mynheer!—Zou Dr. Frenkel van Worcester, zoo goed willen zyn my te berigten met welken naam hy de ziekte bestempelt, waaraan het kind van den gewezen Cipier van Tulbagh overleden is? Alsmede den naam van de byzondere ziekte, waarmede het de vrouw van Watcham beboet heeft.

De kinderen van Watcham werden slechts aangegeven als ziek onder verdachte omstandigheden, hebbende ronde vlekken op het gezigt en den nek, de andere bleek en vermagerende.

Het komt my voor dat Doctor Frenkel nog veel in zyne professie te leeren heeft, zyn *ipse dixit* zou in Europa weinig waard zyn. Ik ben, enz.

W. SIMPSON, Districts Chyrurgyn,
Lid van het Londonsch Geneeskundig Genootschap.

Distrikt Stellenbosch, 9 February 1852.

Mynheer!—Ik vernam eenige dagen geleden tot myne verbazing, dat de heer Pieter Ulrich Fischer, van Bottelary, zich met een zeker document in de omstreken van Klapmuts heeft vertoond, en waar hy zich onledig heeft gehouden, om naamteekeningen te verkrygen tot verschuiving der Constitutie tot na den Kaffer-oorlog. Tot myn smart moet ik zeggen, dat hy werkelyk geslaagd is, om eenige personen te overreden om hunne namen onder dat ding te plaatsen. Met welk soort van drogredenen men den heer F—— heeft kunnen bewegen, om tegen de wenschen en bedoelingen van het publiek te handelen,—is eene vraag—welke ik gaarne aan zyn eigen gevoel wil opgedrongen hebben.

Wy bevinden ons thans in zeer verwarde omstandigheden. De Municipaliteit die vraagt onmiddelyke daarstelling van ons nieuwe Parlement—anderen die stryden weder daartegen en eischen vertraging of opschorting. Lord John Russell zal inderdaad verbaasd staan, om zoo vele verdeeldheden in eene zoo kleine maatschappy te moeten ontwaren. Ik twyfel geen oogenblik, dat wanneer het gevoel in het binnenste van den heer F. ontwaakt, zyne eigene overtuiging hem dan den steen zal kunnen aantoonen, waaraan hy zich gestooten heeft—en dat hy door misleiding zekere personen heeft willen behagen, zonder te bedenken, dat hy de Maatschappy in het gros heeft beleedigd.

Ik ben, enz.
ARGUS.

Georgestad den 2 Feb. 1852.

Mynheer! Kinderachtiger, belagchelyker, dommer, maar ook onbeschaamder wederlegging, van het in uw blad van den 22 ultimo voorkomende verslag van de alhier op den 7 January gehoudene *meeting*, als die welke gevonden wordt in den hoogwaardigen *Cape Monitor* van den 28ste ll., kan men zich by geene mogelykheid voorstellen; inderdaad, die wederlegging, zoo ze althans dien naam verdient, (eigenlyk niet, want het is geene wederlegging, zoo als uit het volgende blyken zal, maar eene wanhopige poging om de leugen over de waarheid te doen zegevieren) die zoogenaamde wederlegging dan, strydig met de eenvoudigste en allereerste beginselen der redeneerkunde, schynt uitgebroeid te zyn in, en voortgesproten uit de tamelyk ledige hersenkas van eenen waanzinnige, waarschynlyk zoo geworden uit nyd, kwaadaardigheid, spyt en verkropte woede.—Ik zeide, dat die zoogenaamde wederlegging streed met de allereerste beginselen der redeneerkunde, namelyk *eene gemaakte tegenwerping door bondige redenen of omverstootel te bewyzen te staven*; en voorzeker, ieder, die zich de moeite wil geven het product van des *Monitor's* correspondent in te zien, zal myne bewering beamen. Immers wat doet de waardige schryver van dat artikel? Hy ontkent *alles* wat in het bovenbedoelde verslag gezegd wordt, zonder *een enkel bewys* voor zyne ontkenning by te brengen. Wat nu kan minder logisch zyn dan dit! Des noods moge het er nog eenigzins door kunnen, eene *bewering* zonder bewys te laten, maar de *ontkenning* van iets wat een ander als *daadzaken* opgeeft, dient dan toch wel door duchtige en proefhoudende bewyzen gestaafd te worden. Waarlyk, het onbekookte artikel, in den "Monitor" voorkomende, brengt iemand in het denkbeeld, dat die *meeting* eene vergadering is geweest naar de wyze der Kwakers, wanneer de geest niemand tot spreken aanspoort, namelyk *eene stomme, supgenule meeting*. De schryver van hetzelve, toch, begint, met zyne lezers uit te noodigen, eene vergelyking te maken tusschen meergemeld verslag en zyn product. Wel nu, dat verslag geeft eene *gedetailleerde opgave* van alles wat er op die *meeting* is gezegd en voorgevallen;—en wat doet nu de schryver van het Monitor-artikel? Hy zegt, het is *niet waar, it is false*, dat, dat gezegd en gedaan is geworden; en zonder nu optegeven, *wat* dan gezegd en verrigt is, (dat hy toch had behooren te doen, wilde hy de onwaarheid van het verslag aanwyzen,) komt de lezer van zyn artikel natuurlykerwyze tot de gevolgtrekking, dat er *niets* is gezegd noch gedaan. Immers, zóó is de logische zamenlezing: *De schryver van het verslag in den Zuid-Afrikaan zegt: dat en dat is er op die meeting gesproken en gedaan;—de schryver van het artikel in den Monitor zegt: dat en dat en dat is niet gesproken en gedaan, en geeft niet op wat er dan gesproken en gedaan is; ergo: er is niets gesproken en gedaan!* Waarlyk! bondige redenering en eene duchtige wederlegging van het verslag in uw blad!!! De waarheidlievende schryver van het *Monitor* artikel, had even goed en met even veel grond kunnen zeggen: *It is false that ever a meeting was held in George!*

Doch, het is niet slechts tegen de beginselen der logica, dat de correspondent van den *Monitor* gezondigd heeft; ware dit alleen het geval, ik zou my waarlyk de moeite niet gegeven hebben deswege eene pen op het papier te zetten: zyn waanzinnig geschryf verdiende dit niet.—Maar schandelyk, schandelyk heeft hy, die de onbeschaamdheid heeft zyn artikel met den naam van "Veritas" te onderteekenen, de heilige waarheid verkracht;—heeft, met de dikwyls herhaalde uitdrukking van *it is false, it is false*, als leugentaal durven uitkryten, wat 20, 30, 40 menschen in staat zyn als waarheid te bekrachtigen, ja, des noods te beëdigen. Inderdaad! iemand die zóó iets doen durft, en dan toch nog met het onbeschaamdste gezigt ter wereld zich in het openbaar durft vertoonen, ja, iemand die zóó iets doen durft, en in de stilte der eenzaamheid niet van schaamte voor zichzelven ineenkrimpt, zóó iemand moet groote, most onbegrypelyke vorderingen hebben gemaakt op den weg van zedelyke bedorvenheid; zóó iemand herinnert het gezegde van eenen beroemden Duitschen schryver, en bevestigt dat gezegde als waarheid:—*De mensch kan, door het beheerschen zyner hartstogten, zich verheffen tot de hoogte der Engelen, maar hy kan ook, door het toegeven aan zyne hartstogten, zinken tot de laagte der duivelen.*

EEN HATER VAN LEUGENEN.

GRENS-AANGELEGENHEDEN.

(Uit de Frontier Times, 3 February.)

FORT BEAUFORT, 20 JANUARY 1852.—"Gisteren kwamen drie Kaffer-vrouwen—een de begunstigde of jonge vrouw van Macomo, de vrouw van een zyner Raadslieden, en een dochter van een Raadslid,—aan het Blinkwater Kamp, een vredes vlag dragende, om vrede te verzoeken—en heden morgen werden zy alhier binnen gebragt. Men trad in een uitgebreid onderzoek, ten einde narigt te bekomen. De algemeene opgaaf is als volgt: Dat Sandilli een bode naar Macomo heeft gezonden hem gelastende, om vrede te vragen—en den volgenden dag werd de Raad belegd, wanneer men overeen kwam, om vrede te vragen, omdat de oorlog oud was. Een gesprek had vroeger plaats gevonden tusschen de raadslieden, en men had besloten, om vrede te maken. Macomo zeide, dat het hard was om de vrouwen en kinderen zoo verdeeld te hebben, want als de mans uitgingen, dan moesten de vrouwen en kinderen wortels eten, daar zy niet in de kampementen konden gaan, en in Fort Beaufort, zoo als in vroegere oorlogen—en Macomo was zeker van vrede te zullen erlangen, want hy had dien verkregen in elken oorlog, wanneer hy er om gevraagd had. Zyne zoons waren alle gezond, en waren in den Raad tegenwoordig; elke poging werd aangewend om alle narigt te ontduiken betrekkelyk het getal van Stock's manschappen, maar men vernam van hen, dat er nog een Commando van Hottentotten in de Waterkloof is, zonder aanvoerder, maar geheel onder Sandilli. De onschuldige Macomo was nooit uit geweest, zelfs niet om vee te krygen; al dat hy kreeg was nu en dan een os om te slagten.

Een der hooggekleurde dames, toen haar getoond werd, dat zy leugens verhaalde antwoordde zeer beslissend, dat de Raad dit een leugen mogt beschouwen, maar zy niet.—Zy zyn nog in het gevangenhuis. Intusschen zullen de verklaringen worden overgezonden aan den "Inkosi Inkulu," die het lot van dezegeruineerdekolonie in zyne hand heeft."

☞ *Zie Byvoegsel.*

TO DEBTORS.

ALL those indebted to this Office for subscription or otherwise, are requested to settle their accounts to the 3 at December last, without delay.

Zuid Afrikaan Office, Feb. 4, 1852.

THE ZUID-AFRIKAAN.

CAPE TOWN, FEBRUARY 12, 1852.

YESTERDAY the Council met for the second reading of the Constitution Ordinances.

Prior to the order of the day being entered upon, several petitions were presented, some suggesting alterations in certain clauses of the drafts, others praying that their further consideration might be postponed till after the termination of the war. A peculiarity about some of these petitions was, that they were of the same tenor, being in print, and evidently issuing from the same quarter,—the whole bearing about 400 signatures.

The second reading having been moved by the Secretary to Government, Mr. Godlonton entered into the consideration of the state of the Eastern Frontier, where war and rebellion prevailed, and of the Western Division, where he alleged that a panic existed. He also objected to the £25 franchise being extended to the colored classes,—the Hottentots in particular. He moved as an amendment, that the consideration of the Constitution be postponed till the termination of the war.

His amendment was seconded by Captain Arckoll.

Mr. Hawkins fully concurred in the views expressed by Mr. Godlonton. He gave a pitiful description of the serious dangers to be apprehended, if the Council now proceeded to pass these Ordinances. He was quite certain that rebellion and bloodshed would ensue. For these consequences he would blame the government, who should never have introduced the subject at the present time. The franchise he also objected to, as being too low, and though he was an advocate of liberal institutions, he held that property should also be protected.

Mr. Christian considered the idea of passing the Ordinances at the present time, a species of madness, and as an act of injustice to the inhabitants of the frontier, and concurred in the view taken by the previous speakers.

Major Hope opposed the amendment. If any blame was at all due, it was to the Home Government. When they had determined upon granting a constitution to the colony—when they had sent out the Drafts and instructions to reconstruct the Council—war was a totally prevailing. The duty of the Council was simply to pass them, the home government reserving to itself the power to fix the time to bring the constitution into operation. If there had been any objection to go on with the matter, the objection should have been made at the first reading. They had now gone on so far, and should not stop, as, if they did, those very dangers alleged to be apprehended, might in reality be provoked. The Council did not possess the respect or the confidence of the people, and he could see no reason why they should object to be supplanted by a Parliament which would command both. He utterly ridiculed the idea of rebellion and bloodshed being occasioned if they did proceed, and as to the late panic, that had been proved to have been a mere chimera, and to have entirely vanished.

Mr. Moodie protested against the present consideration of the Drafts as unwise, and also expressed apprehensions similar to those previously advanced.

The Attorney General opposed the amendment. He went into the past history of the question, (with which he connected the Anti-Convict agitation) and reviewed the proceedings of the four popular members who resigned their seats, as well as subsequent proceedings,—censuring in no measured terms the proceedings of those who had differed in opinion with him and his colleagues, and at length, applying himself to the question immediately before him, honestly, determinedly, and candidly gave it as his opinion that the Council was morally and in honor bound to proceed; that no danger at all was to be apprehended, and that if they did not proceed they would lead the people to believe that the Council was endeavouring to put the Constitution in abeyance. From such a proceeding danger might ensue, and he implored the members to do their duty, and go on.

Mr. Field also opposed the amendment, and confirmed the opinion previously expressed by Major Hope and the Attorney General that no danger was to be apprehended from their proceeding with the measure, but from an opposite course.

Mr. Godlonton having replied, Mr. Montagu, finding that he should have to decide by his casting vote, moved that the Council do adjourn, until the question should have been referred to the Governor. If the Governor was of opinion that they should proceed, he had no objection, but with the five unofficial members before him, all unanimously declaring that they apprehended danger from such a proceeding, he could not take upon himself the responsibility to do so. The Governor had much labor upon his hands, he required every soldier now in the field, and if he (the Secretary) took upon himself to proceed with the consideration of the Drafts, and any outbreak should take place, he would compel the Governor to divide his troops and send some here to quell it. Rebellion and bloodshed were apprehended and he would not take the responsibility upon him to go on with the knowledge of this fact.

After some further conversation the Secretary's proposal was agreed to.—In the mean time, and until the Governor's answer shall have been received, the consideration of the Constitution Ordinances therefore stands adjourned.

The above is but a faint outline of a five hours' discussion, hastely put together and not perhaps altogether correct; but it will convey a sufficient idea of the subterfuges and gross perversion of facts employed on the occasion in order to put the constitution off *indefinitely*. What the consequences of these proceedings may be, we know not, and we can only express our sincere hope that the apprehensions expressed by the gentlemen who voted in favor of the motion for the second reading may not be realized.

CUTTER UPERT.—The new cutter *L'Esperance*, launched last week from the yard of Messrs. Beck & White, and belonging to Mr. P. Rocher, was unfortunately upset in a squal off Robben Island, owing to the sudden shifting of the ballast. A party on board, eleven in number, had just time to get into a small dingy when she sank, in which they miraculously landed during the night at Robben Island.

Extract from a letter written by Mr. J. J. Zeiler, residing at Middelvraal, Cradock:—

Mr. Thomas Johannes Andreas Messer, son of Mr. Thos Messer of Cape Town, was out on patrol against the enemy on the 10th January last, half an hours' distance from my house; after he had shot a Kafir, the Kafirs and rebel Hottentots concealed themselves in a bushy and rocky Kloof, whether they were pursued, they were fired at but without effect. Messer than approached them, and was wounded in his face, in consequence of which he died on the 19th, aged 29 years. We had the melancholy satisfaction that he expired in our embraces.

Original Correspondence.

Bergvalley, Dist. Clanwilliam, Feb. 3, 1852.

SIR,—After my letter, appearing in your number of the 29th January last, against one of Mr. H. B. Shawe, which appeared on the 15th previous, I feel compelled to request that you will be pleased to insert a few lines more against another article, also coming from Clanwilliam, inserted in the *Monitor* of the 24th January, headed *Tuncred Meetings* and signed a *Landowner*, the contents of which were communicated to me. This production, alluding to both meetings in Zandveld and Upper Oliphants River, contains many words, but no facts. The words *gross untruth* in respect of the petition to the Queen (to which I was a subscriber) *gross falsehood, hypocrisy, deception*, &c. are to be found therein, and betray the bitterness of the malicious wasp, deprived of the power to sting.

As an article, destined *to enlighten the home Government*, it has not, in my humble opinion, the requisite value of an *uncontrovertible document*; and it is to be pitied that it is anomalous, and contains such an abuse of words, that it may be viewed as unmanly and to place the writer on a par with a spiteful Amazone.

Should the *Landowner* feel inclined to adduce facts, without abuse, and have the goodness to add his name to it, I shall be prepared to meet him; without that he is beneath my notice.

I have, &c.,
G. E. SMIT, Jun.

Waterfall, Tulbagh, Feb. 7, 1852.

SIR,—I will thank Dr. Frænkel, of Worcester, to state by what name he designates the disease of which the child of the late Gaoler of Tulbagh died? Also the name of the *specific* disease with which it infected Watcham's wife?

Watcham's children were merely reported as being sick under suspicious circumstances, one having circular spots on the face and neck, the other pale and vomiting.

It appears to me that Dr. Frænkel has a great deal to learn yet in his profession. His "*ipse dixit*" would go for very little in Europe.

I am your's, &c.
WILLIAM SIMPSON, District Surgeon,
Fellow of the London Medical Society, &c.

George Town, Feb. 2, 1852.

Mr. Editor,—A more puerile, ridiculous, stupid and alike shameless refutation of the report of the meeting held here on the 7th January last and inserted in your paper of the 22d, than that contained in the *valuable (?)* "Cape Monitor" of the 28th ultimo, it is not possible to imagine, indeed, the refutation, if at all deserving of that designation (not properly so, for it is no refutation, as will appear from the following, but a desperate attempt to make the lie triumph over truth,) that so-called refutative then, contrary to the most simple and first principles of logic, appears to have been hatched in, and to have issued from, the tolerably empty brain of a maniac, probably become so from anger, malice, spite and suppressed wrath. I said, that that so-called refutation was contrary to the very first principles of logic, namely, *to substantiate an objection made by sound reasons or stubborn proofs*; and certainly any one who will take the trouble to look into the production of the "Monitor's" correspondent will assent to my assertion. What, for instance, does the worthy (?) writer of that article do? He denies *everything* stated in the abovementioned report, without adducing a *single proof* for his denial. Now what can be more illogical than this? If need be an *assertion* may perhaps be allowed to pass without the proof; but the *denial* of anything stated by another as *facts*, should yet be supported by stubborn and uncontrovertible proofs. Verily, the undigested article appearing in the *Monitor*, leads one to imagine that that meeting was an assemblage in accordance with the custom of the Quakers, when the spirit moves no one to speak, namely, a *dumb, silent meeting*. The writer thereof premises by inviting his readers to make a comparison between the report in question and his production. Now, that report gives a *detailed statement* of everything that took place and was said at that meeting; and what does the writer of the "Monitor" article do? He says: it is *not* true, *it is false*, that that and that was said and done; and without stating what *was* said and done (which it was his duty to do, if he wished to show the incorrectness of the report,) the reader of his article naturally comes to the conclusion, that *nothing* was said or done. Such, forsooth, is the logical coherence: *The writer of the report in the Zuid Afrikaan says: that and that, and that was spoken and done at the meeting;—the writer of the article in the Monitor says: that and that and that was not spoken or done, and does not state what then was spoken and done; ergo, nothing was spoken and done!* Verily, solid reasoning and a powerful refutation this of the report in your paper!!! The truth loving writer of the Monitor article might as well and with equal reason have said: *It is false that ever a meeting was held in George!*

But, it is not merely against the principles of logic that the *Monitor's* correspondent has sinned; were this only the case, I should really not have taken the trouble to put pen to paper; his raving production would not deserve it. But shamefully, shamefully has he, who has the impudence to attach the name of "Veritas" to his letter, violated the truth; has he, with the oft repeated exclamation of: *it is false, it is false*, dared to denounce as untrue what 20, 30, 40 men are enabled to confirm as truth, yea even by solemn oath. Indeed! any one who dares do this, and yet ventures to appear in public with a brazen front, yea, any one who dares do this, and does not in solitude shrink within himself through shame;—any such I say, must have made great, incomprehensible progress in the way of moral corruption; any such calls to mind the saying of a famous German author, and confirms that saying as truth:—"*man can by the control of his passions raise himself to the elevation of angels, but he can also, by giving scope to his passions, sink to the lowest depth of devils.*"

AN ENEMY TO LIES.

FRONTIER AFFAIRS.

(*From the Cape Frontier Times, February 3.*)

FORT BEAUFORT.

" January 20, 1852.

"Yesterday three Kafir women—one the favorite, or young wife of Macomo, and the wife of one of his councillors, and a councillor's daughter,—came to the Blinkwater Camp, bearing a flag of truce, to ask for peace,—and this morning they were brought in here. A lengthy examination was entered into in order to obtain information. The general statement is as follows:—That Sandilla had sent a messenger to Macomo ordering him to ask for peace,—and the next day the council was called, when it was agreed to sue for peace, as the war was old. Conversation had taken place amongst the councillors previous to this as to their having no powder, and it was determined they must make peace. Macomo said it was hard to have the women and children so divided, as when the men went out they (the women and children) had to eat roots, as they could not go into the camps and Fort Beaufort as they used to do in former wars,—and Macomo made sure of getting peace, as he had got it every war when he asked for it. His sons are all well and were present at the council; every exertion was used by these women to avoid giving the least information as to Stock's number of men, but it was ascertained from them that there is still a commando of Hottentots in the Waterkloof without a leader but entirely under Sandilla. The innocent Macomo has never been out, not even to get cattle; all he got was occasionally a beast to slaughter.

One of the sable ladies, on being remonstrated with for telling a lie, very deliberately replied that the court might consider it a lie, but she did not. They are still in confinement. In the meantime the depositions are to be sent to the "Inkosi, Inkulu," who holds the destiny of this ruined colony in his hands."

TUESDAY.—The accounts from the army in Kafirland are meagre. We understand that Mr. Brownlee, the Gaika Commissioner, has gone to Fort White, being authorised to offer certain conditions of peace to the enemy. With these conditions we are not acquainted, but we hear that one of them is the surrender of certain rebel Hottentots. Who dares to talk of peace with unsubdued bands of ruffians with the best blood of the colony still wet upon their hands? Is not the whole country on the frontier in possession of the enemy, with the exception of the towns and villages? Have they not strong camps within the colony, from which they are constantly sending forth their bands to rob and to murder? Is it safe to ride two miles even round Graham's Town? Is this a time to talk about conditions of peace? Who does not see that any peace made in the present state of our affairs would only be a hollow truce? May God protect the Colony from a peace made with a triumphant enemy!

King William's Town, 30th Jan. 1852.

Sir Harry Smith will bring utter ruin on the colony if he does not follow up the rebels vigorously. The Gaika chiefs have had a meeting at Wolf River, and they all declare that they will only make peace on their own terms, and they *will not surrender*.

Cutting off the crops of the Gaikas, however, is creating a great sensation in the Gaika district. The chiefs have sent repeated messages asking that hostilities should be suspended, but at present without effect. Col. Pole, of the lancers, has captured 700 cattle on the Kabousie, and General Somerset has had a skirmish with the Hottentots in the Amatolas, but the Gaikas have offered no resistance. Firing was heard yesterday in Seyolo's country, where Major Keyle is out on patrol. I see no prospect of peace. The Slambies will join in the next war, which will not be many months after peace, that is if this war be not *well* finished. The whole country must watch and protest against any patched-up peace."

We have nothing favorable to report of Gen. Somerset's movements. On the 28th ulto., as his division was marching towards the Amatola range, his rear guard was hailed by some of the rebels, one of whom said he was Uithalder, and that he wanted to talk, but this officer paid no heed to their attempt at parley. We hear however that on the next day "a parley was held, in the course of which the rebels said they had no objection to have peace, although they were not particularly anxious about it,—they had all they wanted excepting tobacco, in exchange for which they would be glad to give ammunition. The parley however ended in an attack by the Kafirs upon those engaged in the parley and this resulted in an engagement in which the colonial forces, under Capt. Fisher, composed of the Kat river people and Fingoes, retired with some difficulty from the enemy, having succeeded in capturing 11 head of cattle and 5 goats out of a herd of some thousands of cattle seen from the camp."

King William's Town, 2d instant.—Mr. Armitage, of the 6th Regt. has been wounded in the arm, and the same ball shattered a soldier's arm, and rendered amputation necessary in the field. Mr. A's. wound is only a flesh wound.

Tyumie Camp, 1st Feb., 1852.

There appears at present but little prospect of the Kafirs really wanting peace, although from the hills they are continually calling to us to go away, that they are tired of war. We were out on a three days patrol, destroyed a great many gardens and shot a few Kafirs; but the enemy was not in sufficient force to make any great resistance; a few long shots only were fired at us. The Kat River levy had 2 engagements, in the 1st they knocked over 6 and in the 2d 14 Kafirs, and captured 120 head of cattle and 20 horses; they had 1 killed and several wounded. Colonel Michel's division has also been engaged; they killed 3 Kafirs and got 1 officer and 1 man severely wounded of the 6th Regt., Lieut. Armitage. The Kafirs are treking in large numbers towards the Katberg. Col. Michel's brigade has joined the 1st division.

MEMORANDUM.

(*From the Graham's Town Journal, Feb. 3.*)

King William's Town, 30th Jan., 1852.

The Messengers from Bokoo and Mapassa, who came to King William's Town with Lieutenant-Colonel Eyre's column, having been sent back with the Governor's reply to Bokoo's entreaty for Peace, returned on the evening of the 27th instant, and were heard by His Excellency on the following morning.

They spoke as follows:—

"Bokoo thanks for the word—he thanks very much, as he owes his life to Smith. After he had received the message he sent direct to Kreli, who also thanked for the word, and was very glad Bokoo had sent in and offered submission. Bokoo's words were his, and he also tenders submission; he also is Smith's child. Kreli is a child and knows nothing; let Smith and Bokoo say to Kreli, "What is the use of your talking in this way, your people are responsible to you, and are constantly ill-treating English people in your country? How do you account for your people acting as they do, when I send in to beg for peace, they go and burn Butterworth Station? You must arrange this and that speedily, and seek for Umgaza and the authors of this outrage." Kreli assented and said, that these were the two men who had caused all this mischief; he would seek them out, and not rest until he had found them; it was no fault of his, the houses were burnt by bad men. This is all that passed between Kreli and Bokoo,—we (the present messengers) took the message."

THE GOVERNOR.—Kreli does not think I send my message to HIM?

MESSENGERS.—No, Bokoo said it was Smith's answer to *his* message, and that he then sent to Kreli. Bokoo thanks Smith for his word, as he is no child, and hopes that in tendering his submission he will be believed to be in earnest, for what he does is in real good faith. Bokoo hopes to receive an answer; he has been punished, and now begs for peace and Smith's answer. Bokoo sent word to Kreli about the 1500 and 1000 head of cattle. Kreli said he would try and collect them, but it would be difficult as so many of his people's cattle had been taken."

THE GOVERNOR then said,—Listen now to what I have to say. Kreli! Who is Kreli, who dares to send messengers to me except by some of his own great men? I will treat him as Chaka did his enemies. Has he no great men to send? Are they all killed in the Colony, or with Kreli when he fought at the Umvani, or in the late passage of the Kye? Or are they all thrown over the krantz on the Bashee by the Colonial Fingoes?

TERMS GRANTED TO BOKOO.

Now, hear my word to Kreli, sent through Bokoo:—With Bokoo and Mapassa I make peace, and their enemies shall be my enemies, and Bokoo and Mapassa shall do all I order them. They must seize and send to me any cattle of the Gaikas which may be driven into their country for protection; their people may sit and reap their fields. Bokoo shall send to Kreli to say I demand,—

1.—1,500 head of Cattle for the destruction of Butterworth.

2.—1,000 head for the insults and injury done to the Traders.

3.—That he drive out of his country every Hottentot, and that he "eats them up."

4.—That he expels from his Councils that old enemy of Government Klaba Klaba, and eats him up.

5.—That he forfeits all claim to any authority on this side of the Kye, and that he sends no message to any chief on this side of it.

6.—These things duly agreed upon between me and four of Kreli's Councillors, I will make peace with him when

☞ *For continuation see Supplement.*

FOR AMSTERDAM.

THE fine fast-sailing Dutch Ship "Schion Verbond," D. SCHUTMER, Commander, now in Simon's Bay, to sail about the middle of next month, for the above Port, having excellent accomodations, offers an eligible opportunity for Passengers.

Apply to THOMSON, WATSON, & Co.
Cape Town, Feb. 12, 1852.

CONTINUATION OF EXTENSIVE SALE OF

DRAPERY, HOSIERY AND HABERDASHERY,

Being the Assigned Estate of a Shopkeeper.

THE Undersigned, duly authorized, will continue the INSIDE SALE, at their Auction Rooms, Adderley-street.

THIS DAY, THE 12TH,

AND, IF NECESSARY,

To-Morrow, the 13th February,

OF AN ENTIRE STOCK OF

DRAPERY GOODS,

Without Reserve.

BLORE & BARTMAN.

RECEIVED per *Bosphorus, Carl Ritter*, and other late Arrivals:—

Drugs, Orange Peel, White Starch, Ergot of Rye, Vanilla, Crude Antimony, Bergamot, Lavender and Lemon Oils, Jamaica Ginger, whole and powdered, Pure White Lead, Logwood Chips, Spirits of Tar, Pale Cod Liver Oil, White Wax, Chamomile Flowers, Otto of Roses, Musk, Pale Cinchona Bark, Carduus Benedictus and Sarsaparilla.

Chemicals and Pharmaceutical Preparations:

Glycerine, Chloroform, Donovan's Solution of Iodide of Mercury and Arsenic, Citrate of Quinine and Iron, Nitrates of Barytes, Strontian and Silver, Tannin, Santonine, Strychnia in Powder and Crystals, Quinine, Oxide of Zinc, Iodide of Potassium, Acetate and Hydrochlorate of Morphia, fresh extracts of Taraxacum, Hyoscyamus, Conium, Hellebore and Wormwood, Oil of Sweet Almonds, spread sticking and red Plasters, Sulphuric Ether, &c.

Surgical Instruments:

Stethoscopes, Dissecting Scissors, Ear Cornets, Gum, Weiss's and common Lancets, Syringes of Glass, India Rubber, Pewter and Brass, all sizes, Bougies and Catheters, Laced Knee-Caps and Stockings, Patent and Common Trusses, Boxwood and Elastic Pessaries, Improved Breast Pumps, with separate sucking pipes.

Medical Glass:

Vials of all sizes, Squat Pomatum Bottles, Stoppered Squats, Lavender and Ginger Essence Squares, plain and stoppered Feeding Bottles, Nipple Shells and Shields, Glass Breast Pumps, Eye Baths, &c.

Patent Medicines:

Holloway's, Cockle's, Parr's, Norton's, Hunts and Hooper's Pills, Poor Man's Friend, Murray's Magnesia, Gowland's Lotion, Roche's Embrocation, Stoberz's Voice Lozenges, Genuine Smyth's Scouring Drops, Leeming's Essence, Keating's Cough Lozenges, Battley's Sedative Solution of Opium.

Perfumery:

Rowland's Kalydor and Odonto, Smith's, Patey's and Price's Shaving Soaps, Price's Golden Oil, Price's Perfumery and Scented Soaps.

Pharmaceutical Necessaries:

Copper Funnels and Mortars all sizes, Bolus Knives, Plaster Spatulas, Pill Boxes, Glass Tubes from ¼ inch to 1 inch diameter, Mahogany Domestic Medicine Chests, Plaster on Split Skins, White Twine, Shop Labels in sets, Pillar Tripod, Dispensing and Counter Scales, Pill Machines, &c.

Sundries:

Gutta Percha for setting fractured limbs, and in thin sheets as a cheap substitute for Oiled Silk, superior Oiled Silk, Indian Rubber and Ivory Rings for Infants, Spongiopilline, a newly invented texture to be used instead of and superseding poultices, Wansbrough's Met lic Shields for the cure of sore nipples, prepared Calves Teats, superior large and small Tooth Brushes, Nelson's Patent Gelatine, Fumigating Pastilles, Patent Galvanic Chains and Magnets for dispelling Rheumatic Pains, Alexandre's French, and Kidson's English Artificial Leeches.

Further supplies are expected *per Poictiers, Gratitude* and *Coromandel*.

C. Schmieterloew & Co.
Successors to KUNHARDT & Co.

Messrs. C. S. & Co., beg to inform the Customers of the late firm, that having taken over all the Prescriptions hitherto made up by the former establishment, any repetition of Medicine can be obtained as heretofore.

TENDERS

For repairing a Building, destroyed by Fire at D'Urban.

TENDERS will be received until TUESDAY, the 17th instant, at the Office of this Company, for repairing and restoring to its former state, certain Building, destroyed by fire, containing Dwellinghouse and Outbuilding, situate in the Village of D'Urban.—For particulars apply to

S. DE KOCK, Sec.

Protecteur Assurance Office, 11 Feb. 1852.

PUBLIC SALE OF

VALUABLE LANDED PROPERTY,

House, Premises & Bakery.

In the Insolvent Estate of JOHN MIDDLETON.

ON FRIDAY, the 5th MARCH NEXT, will be sold on the Premises, at 10 o'clock,

Certain HOUSE and PREMISES, situate in Boom Street, Corner of Kromme Elboog Lane, with two Hire Houses annexed, now converted into a BAKERY.

The House contains four rooms on the first floor, and seven upper rooms, with Pantry, Kitchen, Store Room, a Stable and Cellar in the Yard.

The same can be well recommended as a private Dwelling for a large Family, a Lodging House or for carrying on the Bakers or any other Retail Business.

The Bakery is spacious, has two excellent Furnace Ovens in good repair, having been built about three years ago, with an open space of Ground behind, and there being a separate entrance to the Bakery. The House and the Bakery will first be put up in Two seperate Lots, and afterwards together in One Lot.

Also will be sold some Household Furniture, consisting of Tables, Chairs, a Sofa, Cloth Press, Kitchen Utensils, Racks, two Shop Counters with drawers, Glass Cases, Scale and Weights, Baking Tables, Tins, Troughs and some useful articles belonging to the Bakers business.

☞ *Liberal Bonus or Competition Money will be given.*

The Conditions of Sale will be favorable, and may be seen at the Office of the Undersigned, Board of Executors Wale Street.

C. J. C. GIE, Sole Trustee.

Postponed Sale.

In the Insolvent Estate of ABRM. DANIEL BOSMAN, of Stellenbosch.

ON TUESDAY, the 17th instant, will be sold at the Dwelling of the Insolvent, the whole of his Household Furniture &c., as previously advertised.

H. RICHTER, Trustee.

Mr. C. P. LINDENBERG, Auctioneer.

1500 *Excellent fat Wethers.*

On Monday, the 16th instant,

THE Undersigned will cause to be sold on the Place of Mr. JAN MOSTERT, Paardeberg, the above number of superior Sheep. It being well known that the Undersigned always brings up superior Cattle, it is almost superfluous to recommend the same to Butchers and Others. Intended Purchasers may rest assured that the same will not be disposed of privately, and are the best flock of sheep brought up during a long time.

A. B MOSTERT.

Mr. D. A. DE VILLIERS, Vendue Adm.

PROFESSOR HOLLOWAY'S PILLS

H. C. Robinson, Cape Town.

APPOINTED Agent for Cape Town and the Western District, is now in process of appointing sub-Agents in all Towns within the Limits.

For the convenience of country Customers, the labels and directions are printed in Dutch and English.

Time should not be lost in taking this Remedy for the following Diseases:—

Ague, Asthma, Bilious Complaints, Blotches on the Skin, Bowel Complaints, Colics, Constipation of Bowels, Consumption, Dibility, Dropsy, Dysentery, Erysipelas, Female Irregularities, Fevers of all kinds, Fits, Gout, Head-aches, Indigestion, Inflamation, Jaundice, Liver Complaints, Lumbago, Piles, Rheumatism, Retention of Urine, Sore Throats, Stone and Gravel, Scrofula, or Kings Evil, Secondary Symptoms, Tic Doloreaux, Tumours, Ulcers, Venereal Affections, Worms of all kinds, Weakness from whatever cause &c., &c.

Proposals from parties wishing sub-agencies in the Country Towns, (if by letter post paid) will meet with due attention, and favorable terms submitted.

N.B. A reference must be made in Cape Town.

AGENTS ALREADY APPOINTED:

Messrs. Barry and Nephews, at Swellendam,
Do. do. do. at Port Beaufort,
Do. do. do. at Breda's Dorp,
Do. do. do. at Swart Berg,
Do. do. do. at Riversdale,
Barry & Co., at Mossel Bay,
Do. at George Town.
J. P. Wiggins, at Koopman's River.

H. C. ROBINSON.

Cape Town, October 15, 1851.

Notice.

ON FRIDAY MORNING next, at 10 o'Clock, a.m., will be published "GRATIS," at the Office of Messrs. VAN DE SANDT DE VILLIERS & TIER 52, Castle-street, "Report of the Proceedings of a part of the Congregation of the Evangelical Lutheran Church and the Consistory thereof," &c.

PUBLIC SALE.

MR. C. H. BASSON, Ms., will cause to be publicly sold at his Dwelling on the Farm *Rustfontein* at Zwartland,

200 *Muids of Wheat and* 200 *muids of Oats*,

pure, clean and good, and offering a favorable opportunity to those desiring to provide themselves with good seed.

To purchasers for £15 and upwards credit will be allowed to 1st February 1853, upon security to be approved of by the seller.

J. W. MOORREES, Adm.

Malmesbury, Feb. 7, 1852.

PUBLIC SALE

BEHIND THE PAARL,

On Tuesday, the 17th Feb., 1852.

THE Undersigned will cause to be sold on his Place *Ezelkloof*, the undermentioned Cattle and Goods.

400 Excellent Fat Sheep and Goats,
10 do. do. Slaughter Oxen,
20 Saddle and Draught Horses, among which pairs to match,
1 Fatherland Cow with Calf,
1 Light Wagon with two Treading Tubs, two Mules and Harness complete,
1 New Cart with do. do. complete,
1 Teakwood Tub,
2 new Ploughs, some Plough Shares, Pickaxes, Spades Harness, &c., &c.

AS ALSO,

HOUSEHOLD FURNITURE, consisting of 1 Wardrobe, 1 Stretcher, a quantity of Flour, two new Trestles.
A quantity of Corn and Rye,
2 Shares in the Western Province Bank,
2 do. do. Spirit Company.

J. D. RETIEF.

Paarl, Feb. 10, 1852.

Mr. D. A. DE VILLIERS, Auctioneer.

PUBIC SALE OF

Landed Property,

ELIGIBLY SITUATED.

THE Undersigned, in his capacity as Executor Testamentary of the late ALETTA MILLER; will cause to be publicly sold, on FRIDAY, the 13th FEBRUARY 1852, at 11 o'clock precisely, with COMPETITION MONEY AND BONUS, to the highest bidder—

The HOUSE AND PREMISES in Riebeek street,—Cape Town, facing the new houses of Mr. TONKIN and within a short distance from the North Wharf. This property, from its eligible situation and substantial construction deserves attention from speculators, or those whose occupations at the North Wharf or Custom house require them to be near.

JOSEPH O. WILMOT.

For Private Sale at Stellenbosch.

THE Undersigned intending to disencumber himself of his affairs offers for Private Sale his House and Erf situate in Andringa Street, also called New Street, at Rustenburg. The House contains 8 Rooms, Pantry and 2 Kitchens; a Hire House adjoining, the foundation for a Building 3 feet high, 40 feet long and 21 broad; facing Eastward,—length 120 square roods; breadth, Northward, 142½ ditto feet. The Garden is planted with about 100 good Fruit Trees, Vines, Avenue, and has the right on a stream of Water throughout the year.

MAART ABDOL CARIEM.

February 4, 1852.

NOTICE.

THE Undersigned hereby acquaints relatives and friends that on the 26th instant departed this life, from the effects of a malignant fever, his beloved spouse Mrs. MARTHA MARIA MOSTERT, born MELLET, formerly widow of the late Mr. J. J. HENDRIKZ, aged 51 years, 7 months and 26 days.

Graaff Reinet, Jan. 26, 1852.

J. R. MOSTERT, for self and Childeren.

NOTICE.

THE Undersigned hereby acquaints relatives and friends that on the 29th instant departed this life, from the effects of a malignant fever, his beloved step daughter GEERTRUIDA CAROLINA JOHANNA HENDRIKZ, only daughter of the late Mr. J. J. HENDRIKZ, aged 26 years 3 months and 5 days.

J. R. MOSTERT, for self and her Brothers.

Graaff-Reinet, Jan. 26, 1852

NOTICE.

IT has pleased Almighty God to take unto Him my beloved Wife CATHARINA WILHELMINA LIEBENBERG, after a painful illness of nearly two years, which she bore with Christian resignation. She died on the 2nd February 1852, aged 57 years, 8 months and 10 days, of which painful bereavement I hereby give notice to Relatives and Friends.

I also avail myself of this opportunity to offer my grateful thanks to those Friends, who, during her illness, so kindly assisted her.

PAUL STEPHS. MOLLER.

Tulbagh, Feb. 7, 1852.

TO Relatives and Friends notice is hereby given that it has pleased Almighty God to take unto Him, suddenly, on Sunday last, my dearly beloved Wife MAGARETHA THOM, aged 24 years and 5 months, and Infant.

J. C. VOIGT.

Kleindrakenstein, 10 Feb. 1852.

Rice & Segars.

THOMSON, WATSON & Co.

ARE NOW LANDING, ex "*Duke of Argyle.*"

BEST WHITE PATNA RICE,
MOOGBY RICE,
IMITATION HAVANNAH SEGARS,
CHINSURAH SEGARS.

Dutch Produce.

Thomson, Watson & Co.,

ARE NOW LANDING ex "*St. Helena,*" from ROTTERDAM,

WESTPHALIA HAMS
SWEETMILK CHEESE
GREEN CHEESE
SUGAR CANDY
LOAF SUGAR
BUTTER, in kegs and jars
CURRANTS
PEARL BARLEY
SPENGLER'S GIN
PATENT LAMP OIL
BOILED & RAW LINSEED OIL.

Jan. 21, 1852.

L. H. TWENTYMAN & Co.

ARE NOW LANDING EX

"ROBERT CLIVE,"

DRAB and BLUE PILOT CLOTHS,
FANCY DOESKINS,
FANCY LIGHT PATTERN VOERCHITZ,
Black and White ditto,
Brown and White Baftas;

ALSO,

PICKLES, MUSTARDS, SWEET MILK CHEESE, TABLE SALT, WINDSOR SOAP, STARCH, LOAF SUGAR, PEPPERMINT LOZENGES, MIXED COMFITS, BOILED AND RAW OIL.

24, Adderley Street.

L. H. TWENTYMAN & Co.

ARE Receiving per 'VALLISNERIA,' further additions to their Stock in

IRONMONGERY, SADDLERY, &c.

24, Adderley Street.

EARTHENWARE.

NOW landing ex "GEMINI," and for Sale at the Stores of

L. H. TWENTYMAN & Co.

24, Adderley Street.

WOOL BAGS.

FOR Sale at the Stores of the Undersigned, ROUND AND SQUARE WOOL BAGS.

L. H. TWENTYMAN & Co.

24, Adderley Street.

German Sausages, Cheese, &c. &c.

THE Undersigned has received per "*CARL RITTER,*" from Hamburg,—

Fresh German Sausages, of superior quality,
Sweetmilk and Swiss Cheese,
Westphalia Hams,
Chocolate and Chocolate Powder,
Prepared Cocoa,
Finest Treacle,
Havannah and Cuba Cigars,
Kanaster Tobacco,
Canary and Rape Seed,
Fresh Oatmeal,
Pearl Barley,
French Prunes,
Anchovies and Capers,
New White Herrings, in kegs of 1 doz. each,
Slates and Slate Pencils,
Sardines, &c. &c.

J. F. SCHULTZ.

74, Strand-street,
Corner of Loop street.

COALS.

HOUSE and Steam Coals, by the single Ton for Sale by

BROADWAY & HERMAN.

DATES.

FRESH DATES, ex "*Flora*" from Maurius for Sale by

BROADWAY & HERMAN.

A. SPOLANDER,

WATCH & CLOCKMAKER,

BEGS to inform his customers and the public, that he has received per *Bosphorus*, patent lever and spindle Watches, and strong-made hunting cases, warranted good, which he offers for Sale at low rates.

Market-Square No. 1.

CALEDON.

Public Meeting of the Caledon Turf Club.

A MEETING will be held at the Office of the Undersigned on SATURDAY the 14th February next, of the Members of the above Club, to elect Stewards for the ensuing Autumn Meeting which will take place on the 26th and 27th of MARCH next. The Members are kindly requested to attend.

P. C. VAN BLOMMESTEIN, Sec.

Caledon, Jan. 28, 1852.

PUBLIC SALE OF

Valuable Landed Property

AT BLUEBERG.

THE Directors of the South African Association for the Administration and Settlement of Estates, in capacity as General Agents of GERRIT MUNNIK, J. As., Esq., will cause to be sold on WEDNESDAY the 18th Feb. next, at 11 o'Clock in the morning precisely, on the spot, to the highest Bidder,

His Erf, situated on the Beach at Blue Berg, about two hours ride from Town, measuring 87 square roods and 30 square feet, with the Dwelling erected thereon, commanding a most pleasant and extensive view of the Bays and opposite Coast. The House is particularly well built and provided with a number of spacious and airy Rooms, besides all those detached Buildings required for a Country Residence This property merits the attention of those who, for the restoration of their health, wish to enjoy the fresh sea air, or to carry on the fishery.

After the sale of the Landed Property will also be sold the Household Furniture, consisting of Chairs, Bedsteads, Wardrobes, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, &c.

J. DE WET, Sec.

Cape Town, Church square, No. 5, Feb. 9, 1852.

Union Bank Shares.

SEALED TENDERS will be received at the Office of THE UNION BANK, *until MONDAY, the 16th February next,* for the purchase of the

563 Reserved Shares,

held by the Bank. The Tenders to be marked outside, "Tender for Union Bank Shares."

By Order of the Directors,

THOS. HUDSON, Cashier.

Union Bank, 20th Jan, 1852.

STELLENBOSCH FLY
AND

TURPIN'S HOTEL.

THE inhabitants of Cape Town, Stellenbosch, &c., are hereby informed, that on MONDAY, the 23rd instant, (February 1852), a Stellenbosch Diligence, called "FLY," will be started for the first time. It will leave Cape Town every morning at 6 o'Clock precisely (calling at Mr. DUNN's Halfway House) for Stellenbosch, and start from thence at 3 o'clock P.M., (Sunday's excepted.)

The advantages to be conferred by this Diligence, both by its comfortable seats with back cushions, light carriage, excellent horses and good coachmen, will soon be experienced. The Stellenbosch friends have thus far had an opportunity to leave there in the morning, and to be back in the evening in the midst of their families,—an accommodation from which Cape Town friends and strangers sojourning there have been excluded. This difficulty is now removed. To the inhabitants of Stellenbosch also this undertaking is of advantage, as they can now leave there in the afternoon and return home next morning at 10 o'Clock. The trader and agriculturist will be enabled to attend in the Market early in the morning to have his produce put up.

The Diligence leaves and arrives in Cape Town at Mr. PHILIP's, corner of Keizersgracht and Adderley Street (opposite Mr. ROBERTSON, Bookseller), where the Diligence office is kept to book seats, small parcels, &c.

TURPIN'S HOTEL will be opened about that time (23d February) at Stellenbosch, on the premises formerly occupied as SADDLEY's Hotel. It is provided with every accommodation, and contains airy bed and sitting rooms. The treatment will be good and the terms for lodging and refreshments so low that hopes are entertained of meriting a share of the public patronage, particularly as the Proprietor will always take care to have good Servants, Cooks, &c.

The Diligence leaves that Hotel at 3 o'clock p.m., and arrives again at 10 o'clock every morning. It is hoped that this undertaking will induce many travellers and pedestrians to visit the enchanting, shady, healthy and merry Village of Stellenbosch.

The Office of this Diligence is at Mr. FAURE's (Stellenbosch Omnibus Office) and at Turpin Hotel.

Cape Town, Feb. 6, 1852.

Hams, Cheese, &c.

RECEIVED per latest arrivals, fresh Sweetmilk and Limburg Cheese, Westphalia Hams, German Sausages, &c., which are on Sale on moderate terms Also, his usual variety of sperm and composition Candles, Coffee, Tea, Rice, Sugar, &c. by wholesale and retail.

JOS. BLOMEKEN.

Board of Executors.

In the Estate of the late JOHN OLLIVER, Master Carpenter.

THE Directors of the Board of Executors, as the Assumed Executors in the above Estate, will cause to be publicly sold on THURSDAY the 19th INSTANT, certain three ERVEN situated Southward of the Castle, with two neat COTTAGES built on the same.

The one Cottage now in the occupation of Mr. SAVAGE has all the conveniences required for a respectable Family, has a Slated Roof, and is a desirable habitation on account of the salubrity of its situation.

The other inhabited by the Widow of the late Mr. OLLIVER, can be made similar to the abovementioned with a small Outlay and also under Slated Roof, and both can safely be recommended as good and substantially built Dwelling Houses to parties who are desirous to possess airy and comfortable Residences or to Capitalists for the investment of their Money.

Also will be sold some Moveables, consisting of Tables, Sofas, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, &c.

The Sale to commence at TEN O'CLOCK.

Liberal Bonus and Competition Money will be given.

The Conditions of Sale and other particulars may be ascertained at the Office of the Board, Wale-street.

C. J. C. GIE, Secretary.

Cape Town, February 5, 1852.

Messrs. BLÖRE & BARTMAN, Auctioneers

PUBLIC SALE OF

Valuable Landed Property,

LIVE STOCK, &c.

THE Undersigned having received instructions from CORNELIS MOSTERT, Sen. Esq., will sell

ON MONDAY,

AND

TUESDAY,

THE 16TH AND 17TH FEBRUARY 1852,

AT 11 o'CLOCK PRECISELY,

With Liberal Competition Money and Bonus,

The well-known Estate

"VALKENBURG,"

situate at Liesbeek River, near the Royal Observatory, about 4 miles from Cape Town.

There is a beautiful, commodious and well built Dwelling House, with extensive Outoffices.

The abundance of water throughout the year, extensive and fertile Gardens, Vineyard, Orange and other Fruit Trees, divided by compact Oak hedges,—the whole thriving luxuriantly,—render it a most agreeable residence, whilst the vegetables, from the Kitchen Garden, easily conveyed to market, produce a handsome income.

The Estate comprises 140 morgen or 280 acres of Ground, the whole adapted for CULTIVATION or PASTURAGE.

Upwards of 40 morgen, formerly belonging to the Observatory, can be irrigated in summer, by water led out of the Liesbeek River, so that an extensive Dairy has also been carried on there with success. In 22 years the Estate has yielded £20,000, £3000 of which from milk alone,—the rest from the Garden and Lands. This is well known, and the property therefore requires no further recommendation, being one of the best in the neighbourhood of Cape Town.

There is a *private road* exclusively for this property and the Royal Observatory, leading to the main road to Wynberg.

The Ground will be sold in separate Lots, viz.

Lot 1. Comprising the DWELLING HOUSE, with spacious Hall, 9 Rooms, also Pantry, Kitchen, six outer Rooms, large Fowl House, Wagon House, Stabling for 24 horses, Chaff Store &c.,

Twelve Plots enclosed with Oaks, excellent Garden Ground, and Oatlands for 60 muids of Seed.

Lot 2. Comprising three large Buildings, of 60 feet long each, the upper stories being boarded with yellow wood Planks.—The one is used as a Wine Store and can be converted into a Dwelling, with frontage to the Garden, the other a Cow house for 20 Cows, and the third adapted for a Wagon house.

Four plots of Garden Ground, planted with all sorts of Fruit Trees and 20,000 Vines, and Land for about 30 muids of seed.

Lot 3. Comprises Land for 30 muids of Seed and pasturage extending to the Zwart River.

Lot 4. A piece of Pasture Ground extending to the Zwart River, near the *Oude Molen*, where there is always water.

Lots 5 and 6. Two pieces of *Valley Ground*, always well provided with Grass, on the other side of the *Observatory*, in extent 40 morgen; the same can be irregated from the *Liesbeek River*.

And finally, 25 ERVEN, situate along *Liesbeek River*, each of about 100 feet frontage and 600 feet depth, all of which can be irregated from the river. The soil is extremely well adapted for Brick making.

At the same time will be sold,

CELLAR IMPLEMENTS, consisting of Tubs, Leaguers, Buckets, an excellent Brandy Still with Worm and Cooler.

FURTHER,

8 Horses, among which superior Saddle and Draught Horses,

4 excellent Mules,

40 head of superior Breeding Cattle, with and without Calves and in Calf,

80,000lbs. of superior Oat Sheaves.

The Plan of the Property may be seen three days prior to the Sale on the spot, and on application to Mr. STEYTLER, No. 19, Grave Street.

The Moveables will be sold on the second day.

J. G. STEYTLER, Gs., Auctioneer.

SALE OF

Thoroughbred Colts.

ON TUESDAY,

9th MARCH, 1852,

WILL BE SOLD, at the Place of Mr. A. J. LOUW, Paarl,

15 THOROUGHBRED COLTS,

"*Of one and two years old,*"

Out of the well-known Stock of M. MELCK, Senior' Esq., of *Great Berg River*.

The Colts were got out of *thoroughbred* Blood Mares, by the imported English Blood Horses *O'Connel*, *Tugnet*, and *Tally ho!*

M. MELCK, Junior.

Mr. J. G. STEYTLER, Auctioner.

Public Sale at the Paarl,

WITHOUT RESERVE.

THE Undersigned's usual Annual Sale will positively take place on THURSDAY, the 19th February next, at the place of Mr. GIDEON LOUW, (only half-an hours' ride from the Paarl,) of

30 *Thoroughbred Colts,*

2 and 3 years old, bred by the Undersigned on his Farms at Great Berg River, out of the imported Blood Horses *Humphrey*, *Discount*, *Wildrake* and *Winchelsea*, and thoroughbred imported Mares.—The last-named Horse is the best ever imported into this Colony. One of his Foals got the Prize at the last Show.

As the Undersigned's Stud is so well known no recommendation is necessary. Suffice is to say, that no expenses are regarded to improve and extend the same.

J. J. KOTZE, Sen.

Great Berg River, Dec. 17, 1851.

Mr. J. G. STEYTLER, Gs., Auctioneer.

Public Sale.

MR. SERVAAS D. DE KOCK, Sen., being desirous to relinquish farming, has instructed the Undersigned to sell by public Auction, on

Friday, the 28th February, 1852,

At his Dwelling place called Bot River, situate about two hours from and on the main road to Caledon, all his moveable Property, consisting of —

A Pleasure Wagon complete,
A covered Horse Wagon, adapted for "togt,"
A do. do. do do.
12 Wagon Horses,
8 trained Mules,
10 Mares and 4 saddle Horses,
3 teams of Harness and 1 team of Yokes complete,
6 beautiful Cows, and a thoroughbred Bull,
600 fat Merino Wethers,
100 Angora Goats,

Cellar Utensils, such as Vats, Leaguers, &c., a dy Still, a Fishing Seine, Ploughs, Harrows, &c.,

Furniture, of every description, such as Tables, Chairs, Bedsteads, Feather Beds, Wardrobes, &c., and whatever else may be offered on the day of Sale.

P.S. A liberal credit and Refreshments will be given.

TH. OSTERLOH, Vendue Adm.

Caledon, Jan 10, 1852.

EXTENSIVE SALE OF

Moveable & Immoveable Property.

THE Undersigned wishing to disencumber himself of his affairs, has resolved to sell to the highest Bidder, on

Monday, 16th February next,

his well known and fertile Wine and Corn Farm called "SLOT VAN DE PAARL," supplied with Water throughout the year, and planted with 40,000 Vines and all sorts of Fruit Trees. The Pasturage is extensive, and adapted for every species of Cattle, especially Sheep;—in short, said Farm is not only one of the most fertile, but also one of the most agreeable Dwellings, being situated only one hours' ride from the Village.

FURTHER,

All the Moveable Property,

CONSISTING OF:

150 Breeding Sheep, 20 well-trained saddle and draught Horses, 20 draught Horses, 20 ditto draught Oxen, 10 Milch Cows; Corn, Barley, Oats, Rye, Chaff and Straw, 2 Horse Wagons, 3 covered and open Carts, Ploughs, Harrows, Yokes, Riems, Straps, &c.

FUSTAGE,—as Stuckvats, Leaguers, Tubs and other Cellar Implements, a Brandy Still, &c.

HOUSEHOLD FURNITURE,—Tables, Chairs, Wardrobes, Chests, Bedsteads, Bedding, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, &c.

A Smith's Forge and Rope Mill complete, and what further belongs to a complete Farming Establishment.

Paarl, Jan. 27, 1852. C. H. BASSON.

Mr. D. A. DE VILLIERS, Vendue Adm.

☞ *The Farm is meanwhile for Private Sale.*

PUBLIC SALE OF

Grain, Cattle, and Moveable Effects.

HAVING privately disposed of his Farm, the Undersigned will cause to be publicly sold to the highest bidder, on THURSDAY, the 4th MARCH next, the following, viz :—

500 fat Wethers,
200 breeding Sheep,
55 trained draught Oxen and 25 Cows and breeding Cattle,
20 draught and saddle Horses,
250 muids of Wheat (adapted for Seed,)
300 do. Oats (150 of which good Seed,)
100 do. Barley,
3 Horsewagons, a covered Cart, an open Cart, 3 teams of Harness, 3 teams of Yokes, Ploughs, Harrows, &c.

Also Furniture of all sorts, Tables, Wardrobes, Bedding, &c. &c. G. P. STEYN.

Paardenberg, Jan. 27, 1852.

Mr. D. A. DE VILLIERS, Adm.

☞ The Sheep are meanwhile for Private Sale.

NB. A Liberal Credit will be given.

REMOVAL.

THE Undersigned begs to inform the Public, and more especially his Country Friends, that he has removed from No. 66 BREE-STREET, to No. 76 BREE-STREET, Hottentot's Square, formerly the residence of the late Mr. S. BRINK, opposite the Dispensary of Mr. C. BOSENBERG, where he will continue to sell all sorts of Merchandize at the lowest rates, and to receive his country friends as usual. Also Stabling for their Horses.

J. F. SCHIERHOUT.

NB. Two upper Rooms to let for single persons who may also be accommodated with Board if required.

ABSCONDED,

THE Undersigned's Apprenticed Prize Negro "KAJIMBA," about 14 years old, 5 feet, 2 inches high, marked T.F. on his right breast, was dressed in a Regatta Shirt, colored Velveteen Trowsers and Black Cord Waistcoat; has also taken with him sundry other Clothing; is supposed to have gone in the direction of Stellenbosch. Any person finding him is kindly requested to lodge him in the nearest Gaol.

Cape Town. F. R. TESSELAAR.

PUBLIC SALE.

On the top of Piketberg, on the Farm called Platberg.

In the Intestate Estate of the late Mr. FREDERIK HENDRIK LUKAS, and surviving spouse SOPHIA HELENA CATHARINA THEARD.

THE Undersigned, duly authorized thereto, will sell by public auction, to the highest bidder, on MONDAY, the 16th FEBRUARY 1852, on the above mentioned Farm, the following Goods and Chattles belonging to said Estate, consisting of Tables, Chairs, Stretchers, Beds, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, Grain, 10 excellent draught Oxen, breeding Cattle, a Bullock Wagon complete, and what else may be offered.

The whole without Reserve.

P. P. HARTOGH, Adm.

Vendue Office, Piketberg, Jan. 27, 1852.

PUBLIC SALE.

THE Undersigned having privately disposed of his HOUSE and PREMISES in Bird-street, and intending to remove, will cause a public sale to be held on

Wednesday, the 25th instant,

of all his FURNITURE, consisting of excellent Mahogany Sofa and Chairs with horse hair seats, Sofa Tables, an excellent Pianoforte, Stinkwood Chairs and Tables, Toilet Tables, Washing Stands, Wardrobes, Couches, Bedsteads with Curtains, Bedding, a fine Linen Press, Chimney and other Glasses, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, and everything belonging to a complete household. Also, a large quantity of Buckles of every description for Harness makers, a Press to press Saddle Flaps, a new Spring Cart, new Harness, all sorts of Smith's Tools, an Anvil, a rising do. and Vice, a lot of good and old Iron, &c. &c. &c.

The whole without the least Reserve.

G. G. LINDENBERG.

Stellenbosch, February 10, 1852.

Mr. C. P. LINDENBERG, Auctioneer.

NB.—*For Private Sale*, my House and Premises in Church street, now occupied by Dr. E. L. SCHRÖDER, and in the best condition.

In the Estate of the late Mrs. *Anna Susanna Louw*, and surviving Husband *Paul de Villiers*, Senior.

TENDERS will be received until FRIDAY, the 20th instant, at the Office of the last Undersigned, for the undermentioned SHARES, viz. :—

10 Colonial Bank Shares
20 Western Province Bank
15 Protecteur Fire and Life Assurance Company
3 Paarl Spiritus Company.

PAUL DE VILLIERS, Sen.
I. F. DE VILLIERS,
H. F. DE VILLIERS,
D. A. DE VILLIERS, } Executors.

Paarl, February 3, 1851.

For Private Sale,

THE Undersigned's fertile GARDEN, ARABLE and CATTLE FARM called Treurfontein, situate in Nieuwveld, division of Beaufort, in extent 7419 morgen, well built, and provided with two good Fountains and a Dam of good Water.

As the terms are highly advantageous, this offers a favorable opportunity to Speculators.

Apply to ANDRIES PETRUS RUDOLPH LIEBENBERG, Pampoenekraal, 24 Rivers, district of Piketberg, or to

BAREND JACOBUS LIEBENBERG,
on the Farm "Treurfontein."

February 11, 1852.

25 Fat Slaughter Oxen.

WILL be sold at Montagu Bridge, THIS DAY, the 12th Feb. at 12 o'Clock Precisely.

J. J. DE VILLIERS.

Mr. J. G. STEYTLER, Gs., Auctioneer.

80 very fat Slaughter Oxen

WILL be sold at Montagu Bridge, on MONDAY, the 16th instant, at 8 o'Clock, a.m., for account of

J. MEIRING.

J. G. STEYTLER, Auctioneer.

February 4, 1852.

1300 *FAT WETHERS.*

THE above number of Sheep, in *prime* condition, will be put up to Public Competition at Sticklands, on THURSDAY, the 26th February next. These Sheep will be well worthy the attention of Butchers and others, having been selected with great care by the Undersigned.

A. & D. McDERMID.

J. G. STEYTLER, Gs., Auctioneer.

No Animal with the Horse can compare,
He bounds with speed while he snuffs the air.
The Oxen are fat, they'll delight your eye,
They will all be sold Cheap, so come and buy.

30 *Excellent Saddle & draught Horses and* 120 *Superior Slaughter & draught Oxen,*

WILL be sold on FRIDAY, the 20th Feb. next, at the place of Mr. JAN DE WAAL, Saxenburg, for account of the Undersigned

Nothing will be privately disposed of

Stellenbosch, Jan. 22, 1852. J. J. TURPIN.

Mr. J. WEGE, Auctioneer.

600 superior large Wethers.

ON FRIDAY the 20th Instant, the Undersigned will cause to be sold on the place of Mr. JAN DE WAAL, Saxenburg, the above number of superior Wethers, which will certainly be present and not privately disposed of. Butchers and others are specially recommended to attend this Sale.

CH. JOEL IMMELMAN.

February 10, 1852.

Mr. J. WEGE, Auctioneer.

800 excellent fat Sheep,
200 large Kapater Bucks.

THE Undersigned will cause to be sold the above number of Sheep and Goats in the month of March next. They are in excellent condition and are being brought up by the Undersigned with great care.

J. H. DE WAAL.

Mr. J. WEGE, Auctioneer.

To Butchers and others.

100 *heavy fat slaughter and draught Oxen and Cows,*

8 *saddle and draught Horses, 4 and 5 years old, all trained.*

ON TUESDAY the 24th Instant, the Undersigned will cause to be sold by public Auction on the Place of Mr. J. DE WAAL, Saxenburg, the above number of superior Cattle and Horses, which will certainly be present.

P. J. HARTOGH.

Mr. C. P. LINDENBERG, Auctioneer.

100 *Draught Oxen.*

ON FRIDAY, the 20th instant, the Undersigned will cause to be sold at the place of Mr. JACS. MEYBURGH, Benzhamheid, 100 Fat Draught Oxen, amongst which some colored teams.—Said Oxen are assured to be in good condition, well adapted for the upper country, having been brought from Namaqueland, and are sure to be present

G. P. C. KOTZE.

Paardenberg, Feb. 9, 1852.

50 *Fat Slaughter Oxen.*

WILL be sold at Montagu Bridge, Salt River, on THURSDAY, the 12th instant.

J. N. DE KOCK.

Feb. 4 1852.

TENDERS.

In the Estate of the late Mrs. CATHARINA MARIA FOURIE Widow of the late ANDRIES BRINK, Gs., Esq.

TENDERS will be received at the Office of Mr. Attorney DE KORTE, No 33 St. George's street, Cape Town, until FRIDAY the 20th INSTANT, at Twelve o'Clock noon, for the purchase of **Ten Shares in the South African Bank** belonging to the above Estate. C. P. BRINK, Executor Test.

Cape Town, February 4, 1852

Wanted,

20 or 30 LEAGUERS OF WINE, last Vintage.—Apply in Zieke-street, Caledon Square.

J. & W. HOVIL.

Notice to Creditors and Debtors.

In the Estate of the late Mr. FREDERIK HENDRIK LUCAS, and surviving Spouse SOPHIA HELENA CATHARINA THEARD.

ALL those having any Claims against the above Estate, are hereby requested to file the same with the Undersigned, within two months from this date, and those indebted to the same, to pay their debts there within the aforesaid period. P. P. HARTOGH, Ad.

Village of Piketberg, Jan. 27, 1852.

To Let.

THE Undersigned offers to Let, the "Opstal" of his well known Farm called "KLIP HEUVEL," situate in Langekloof, District of George, with all requisite Buildings, and well adapted for Business. Said Farm is planted with a great number of Fruit Trees, has excellent Arable Land and Garden Ground, and is abundantly supplied with Water.—Apply on the Spot.

J. L. FERREIRA.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

Feb. 7. *Maria Elisabeth*, Dutch ship, 793 tons, K. J Jonker, from Batavia Dec. 16, to Rotterdam. Cargo sundries Put in to land Captain and Mrs Taylor and 3 children, and 15 of the crew of the bark *Hylton Grove*, from Newcastle to Aden with coals, the same having ignited on the 15th January, the captain and crew were obliged to abandon the vessel on the 17th, and were picked up by the *Maria Elisabeth* on the 21st Jan. in lat 29 S, long. 55 E. The *Hylton Grove* sank an hour after the crew left her.

O. J. Truter, Agent.

7. *Annette Gilbert*, brig, 293 tons, T. Chapman, from Shanghae Nov. 15, to Rotterdam. Cargo teas. Passengers, Mrs. Chapman child, and servant.

8. *Malacca*, ship, 589 tons, J. Adams, from Madras Dec. 22, to London. Cargo sugar. Passengers, Rev. and Mrs. Drummond, Miss Oil. Brings a mail.

Phillips & King, Agents.

8. *Kent*, ship, 815 tons, J. Terry, from Calcutta Dec. 12, to London Cargo sundries. Brings a few letters.

Thomson, Watson & Co., Agents.

8. *Iris*, schooner, 97 tons, E. Kersey, from Algoa Bay Jan. 31, to this port. Cargo sundries. Passengers, Mr. and Mrs. Lake and child, 1 in the steerage.

Thomson, Watson & Co. Agents.

8. *Wabun*, American ship, 786 tons, W. B. Nieson, from Calcutta Dec. 5, to London. Cargo linseed and rape seed. Passenger, Mrs Nieson. Encountered a severe hurricane on the 13th, 14th and 15th January, and for the preservation of the ship 100 tons of cargo were thrown overboard.

8. *Jeannetta Bertha*, Hambro' bark, 263 tons, J Killing, from Singapore Dec. 25, to Hamburgh. Cargo sundries.

H. & E. Sufferts, Agents.

8. *Sea Gull*, Norwegian brig, 195 tons, C. Giellichsen, from Wampoa Dec. 18, to Hamburgh. Cargo teas.

J. Letterstedt, Agent.

9. *Charles Carter*, brig, 175 tons, J. Hacking, from Mauritius Jan. 17, to this port. Cargo sugar. Passengers, Mrs. Hacking and child. Brings a mail.

Ebden & Co., Agents.

9. H.M. Steamer *Styx*, Commander Hall, from Simon's Bay at 10 h. 20 m a.m., anchored at 4 p.m., has on board 57 convicts.

SAILED OUT OF TABLE BAY.

Feb 8. *Solo*, Swedish bark, C. Olson, to Rio de Janeiro.
10. *Camperdown*, ship, H. Denny, to London.
10. *Sea Gull*, Norwegian, Giellichsen, to Hamburgh.
10. *Malacca*, ship, J. Adams, to London.
11. *Wanderer*, brig, N. Glendining, to Algoa Bay.

ARRIVED IN SIMON'S BAY.

Feb. 9. H M. Steamer *Styx*, Commander W. Hall, from Buffalo Feb 6, Algoa Bay Feb. 7, to Table Bay. Passengers, Mesdms. Saunders, and Davis, Hon. R. Godlonton. Drs. Mandeville, Irany, Meter, and Shea, Revds. Judge, and Fleming, Messrs. Welsh, Dean, Herbert, McFarlane, and Woodfield, 7 children, and 57 convicts.

MARKT PRYZEN

Tot den 11 February, 1852.

		Rds. Sch. Sts.		Rds. Sch. Sts.
Aloe per lb.....	Aloes per lb...	0 0 0	—	0 0 0
Amandelen per lb ..	Almonds per lb.	0 1 2	—	0 1 2
Appelen, per lb.....	Apples per lb..	0 0 3	—	0 0 3
Abrikozen, per ditto	Apricots ditto .	0 0 0	—	0 0 0
Aardappelen, per mud	Potatoes p muid	6 4 0	—	10 5 0
Azyn, per legger....	Vinegar per leag.	30 0 0	—	58 0 0
Bonen per mud.....	Beans per muid.	14 3 0	—	15 7 0
Botor per pond.....	Butter per lb...	0 7 3	—	1 8 5
Brandewyn per legger	Brandy per leag	0 0 0	—	0 0 0
Bokkevellen per stuk	Buck Skins each	1 0 5	—	1 3 3
Drooge Ossenhuiden.	Dry Ox Hides do	1 5 3	—	5 3 0
Eenden en Makouwen	Ducks & Musc	0 6 4	—	1 0 0
Erwten per mud.....	Peas per muid..	12 0 0	—	15 0 0
Garst dito.....	Barley per muid	7 6 0	—	8 4 3
Ganzen per stuk ...	Geese each	1 3 3	—	1 5 1
Haver per mud... .	Oats per muid..	6 0 0	—	6 3 0
Havergerven per 100 ponden.... ...	Oatsheaves per 100 lb.....	4 2 3	—	4 5 3
Hoenders per stuk .	Hens each... ..	0 5 2	—	1 0 0
Houtskolen per zak..	Charcoal p sack	0 0 0	—	0 0 0
Honig per pond....	Honey per lb...	0 0 0	—	0 0 0
Kazen, Kaapsch pr lb.	Cheese, Cape lb.	0 0 0	—	0 0 0
Kalkoenen per stuk..	Turkeys each ..	3 6 0	—	3 6 0
Kaf per 16 zakken..	Chaff 16 sacks..	35 0 0	—	46 4 0
Koorn per 1 mud...	Wheat pr. 1 m.	12 5 0	—	17 0 0
Linzen per mud	Lentil per muid	16 1 0	—	16 1 0
Melies dito	Maize do.. ..	0 0 0	—	0 0 0
Meel, fyn, pr. 100 lb.	Flour, fine 100 lb	0 0 0	—	0 0 0
Okkernooten pr. lb..	Walnuts per lb..	0 0 0	—	0 0 0
Olifantstanden p. lb.	Elephs. Teeth lb	0 0 0	—	0 0 0
Peren per pond.....	Pears per pound	0 0 0	—	0 0 0
Persiken dito.....	Peaches do....	0 0 4	—	0 0 4
Rog per mud.....	Rye per muid..	9 2 0	—	9 3 3
Rozynen per lb.....	Raisins per lb ..	0 1 3	—	0 1 3
Tabak dito.....	Tobacco do....	0 0 0	—	0 0 0
Schapenvellen pr. stuk	Sheep Skins ea	0 2 0	—	0 6 1
Stroo per 16 zakken..	Straw p. 16 sacks	0 0 0	—	0 0 0
Tyger, Leeuw & Struis vellen per stuk....	Lion, Tiger & Ostrich Skins ea.	0 0 0	—	0 0 0
Uijen per mud.....	Onions per muid	4 1 0	—	6 0 0
Varkens, gemeste....	Pigs, fattened ea.	0 0 0	—	0 0 0
———ongemeste..	—— unfattened.	0 0 0	—	0 0 0
———speen.....	—— sucking....	4 0 0	—	4 0 0
Vederen, Struis p. lb.	Feathers, Ost. lb.	0 0 0	—	0 0 0
———bedde p. lb.	——Bed per lb.	0 0 0	—	0 0 0
Vet of Talk per pond.	Suet or Tallow lb	0 0 0	—	0 0 0
Vygen dito.....	Figs per lb.....	0 1 4	—	0 2 0
Wyn, ordinaire p. legger.....	Wines, ordinary per leaguer...	50 4 0	—	55 4 0
Wol, schapen, p. pond	Wol, com. p. lb .	0 2 3	—	0 2 3
Wol, fyne, dito.....	Wol, fine, do...	0 3 2	—	0 3 4
Zoetelimoenen p. 100	Oranges, per 100	0 0 0	—	0 0 0
Zout per mud.....	Salt per muid...	0 0 0	—	0 0 0
Zuurlemoenzap per ½-aam.....	Lemon Juice per ½-aam.....	0 0 0	—	0 0 0
Zoolleder per ½ huid.	Sole Leather ½ h	0 0 0	—	0 0 0
Zeep per pond.....	Soap per lb....	0 0 0	—	0 0 0

J. J. H. SMUTS, Editor, No. 12, Wale-street.
J. W. LOTZ, Printer and Publisher, 92, Wale-street. } PROPRIETORS.

Agent in London, F. ALGAR, Esq., Clement's Lane, Lombard-street

GRENS-AANGELEGENHEDEN.

(Vervolg.)

DINGSDAG.—De berigten van het leger in Kafferland zyn schraal. Wy vernemen, dat de heer Brownlee, de Gaika Commissaris, naar Fort White is gegaan, met last om zekere voorwaarden van vrede aan den vyand aan te bieden. Met deze voorwaarden zyn wy niet bekend, maar wy vernemen, dat een derzelve is, de uitlevering van zekere opstandige Hottentotten. Wie durft van vrede spreken met onoverwonnen schurken, wier handen nog rooken van het kostbaar bloed der kolonisten. Is niet het geheele land op de Grens in het bezit van den vyand, met uitzondering van de steden en dorpen? Hebben zy niet sterke kampementen binnen de kolonie, waaruit zy gedurig hunne benden afzenden om te rooven en te moorden?—Is het veilig om zelfs twee mylen rondom Grahams-stad te ryden? Is het nu tyd om van vredes voorwaarden te spreken? Wie ziet niet, dat eenige vrede, in den tegenwoordigen staat van zaken gemaakt, slechts een geveinsde vrede zoude zyn? God beware de kolonie voor een vrede met een zegenpralenden vyand gemaakt!

King Williams Stad, 30 January 1852.

Sir Harry Smith zal de kolonie volkomen ruineren, wanneer hy de rebellen niet krachtdadig achterna zet. De Gaika Opperhoofden hebben eene byeenkomst gehad aan Wolfrivier, en zy alle verklaren, dat zy alleen vrede zullen maken op hunne eigene voorwaarden, en—*dat zy zich niet zullen overgeven.*

Het verwoesten van den oogst der Gaikas, echter, veroorzaakt eene groote opschudding in het Gaika distrikt. De Opperhoofden hebben herhaalde boodschappen gezonden, verzoekende, dat vyandelykheden mogen gestaakt worden, maar alsnog zonder gevolg. Kolonel Pole, van de Lanciers, heeft 700 stuks vee aan de Kabousie genomen, en Generaal Somerset heeft eene schermutseling gehad met de Hottentotten in de Amatola, maar de Gaikas hebben geen tegenstand geboden. Gisteren hoorde men in Seyolo's land schieten, waar Majoor Keyle aan het patrouilleren is. Ik zie geen vooruitzigt van vrede. De T'Slambies zullen zich mengen in den volgenden oorlog, welke niet lang na den vrede plaats hebben zal, dat is, wanneer deze oorlog niet *behoorlyk* geeindigd wordt. Het gansche land moet waken en protesteren tegen een gelapten vrede."

Wy hebben niets gunstigs te vermelden van Generaal Somerset's bewegingen. Op den 28 dezer, toen zyne afdeeling naar de Amatola reeks marcheerde, werd zyne achterhoede toegeroepen door eenige rebellen, een van welke zeide, dat hy Uithaalder was, en dat hy verlangde te spreken, maar deze officier sloeg er geen acht op. Wy hooren echter, dat op den volgenden dag, "een mondgesprek was gehouden, in den loop waarvan de rebellen zeiden, dat zy er niets tegen hadden om vrede te maken, alhoewel zy er niet zeer naar verlangden;—zy hadden alles wat zy verlangden, behalve tabak, in ruiling waarvoor zy gaarne ammunitie zouden geven. Het gesprek echter eindigde met een aanval door de Kaffers op hen, die in het gesprek waren, in dit liep uit op een gevecht, waarin de koloniale magt, onder Kapt. Fisher, bestaande uit het Katrivier volk. en Fingoes, met eenige moeijelykheid van den vyand retireerde, geslaagd zynde, om 11 stuks vee en 5 bokken te nemen uit eene kudde van eenige duizenden, uit het kamp gezien.

King Williamsstad, 2 Feb.—De heer Armitage, van het 6de Regt., is in den arm gewond geworden, en dezelfde kogel verpletterde den arm van een soldaat, en maakte afzetting in het veld noodzakelyk. De wond van den heer A. is maar eene vleesch wond.

Tyumie Kamp, 1 Feb. 1852.

Er schynt thans maar weinig vooruitzigt te bestaan, dat de Kaffers werkelyk vrede verlangen, alhoewel zy ons gedurig van de bergen toeroepen om heen te gaan, dat zy moede zyn van den oorlog. Wy waren drie dagen uit om te patrouilleren, vernielden zeer vele tuinen, en schoten eenige Kaffers: maar de vyand was niet in genoegzame magt om eenigen grooten tegenstand te bieden: eenige schoten in de verte werden op ons gedaan. De Katrivier ligting had twee gevechten, in het eerste schoot zy 6, en in het laatste 14 Kaffers, en nam 120 stuks vee en 20 paarden, zy had een gedood en verscheiden gewond. Koll. Michell's afdeeling is ook in gevecht geweest: deze doodde drie Kaffers, en had een officier en een man zwaar gewond van het 6de Regt. Luit. Armitage. De Kaffers trekken in grooten getale naar den Katberg. Koll. Michel's brigade heeft zich by de eerste afdeeling gevoegd.

MEMORANDUM.

(Uit de Grahams Town Journal.)

King Williams Stad, 30 Jan. 1852.

De boden van Bokoo en Mapassa die met een kolonne van Luitenant Kolonel Eyre naar King Williams Stad kwamen, terug gezonden geworden zynde met het antwoord van den Gouverneur op Bokoo's smeekingen om vrede, keerden in den avond van den 27 dezer terug, en werden door Zyne Excellentie den volgenden morgen gehoord. Zy spraken als volgt:—

Bokoo bedankt voor het woord—hy bedankt zeer, daar hy zyn leven aan Smith verschuldigd is. Nadat hy de boodschap had ontvangen, zond hy dadelyk naar Kreli, die ook voor het woord bedankt en was zeer verheugd dat Bokoo zyne onderwerping had laten aanbieden. Bokoo's woorden waren de zyne, en ook hy biedt onderwerping aan: hy is ook een kind van Smith. Kreli is een kind en weet niets. Laat Smith en Bokoo spreken, en hy zal doen wat zy zeggen. Bokoo zeide aan Kreli, "wat hebt gy er aan, dat gy op deze wyze spreekt, uw volk is aan u verantwoordelyk en mishandelt gedurig het Engelsch volk in uw land? Hoe kunt gy voor uw volk verantwoorden zoo als het handelt, wanneer ik om vrede laat smeeken, gaat het Butterworth Statie verbranden. Gy moet dit schikken, en dat wel spoedig, en Umgoza en de bewerkers van deze geweldenary opzoeken." Kreli stemde toe en zeide, dat deze de twee mannen waren, die al het kwaad hadden veroorzaakt: hy zoude ze opzoeken en niet rusten voordat hy ze gevonden had: het was zyne schuld niet, de huizen waren verbrand door slechte menschen. Dit is al hetgeen tusschen Kreli en Bokoo gewisseld werd,—wy (de tegenwoordige boden) bragten die boodschap."

DE GOUVERNEUR.—Kreli denkt toch niet, dat ik myn boodschap aan HEM gezonden heb?

BODEN.—Neen, Bokoo zeide het was het antwoord van Smith op *zyne* boodschap, en dat hy toen naar Kreli had gezonden. Bokoo bedankt Smith voor zyn woord, daar hy geen kind is, en hoopt, dat men zal gelooven, dat hy het wezenlyk meent, door zyne onderwerping aan te bieden, want, hetgeen hy doet is in wezenlyke goede trouw. Bokoo hoopt een antwoord te zullen ontvangen; hy is gestraft geworden, en nu smeekt hy om vrede en het antwoord van Smith. Bokoo heeft een boodschap gezonden aan Kreli omtrent de 1500 en 1000 stuks vee. Kreli zeide hy zoude zien die byeen te zamelen, maar het zoude moeijelyk zyn, omdat zoo veel van het vee van zyn volk genomen was.

DE GOUVERNEUR zeide vervolgens,—Luistert nu wat ik te zeggen heb. Kreli! Wie is Kreli, die boodschappen aan my durft zenden, behalve door een van zyn eigen groote mannen? Ik zal hem behandelen zoo als Chaka met zyne vyanden gehandeld heeft. Heeft hy geen groote mannen om naar my te zenden? Zyn zy alle gedood in de kolonie of by Kreli, toen hy aan de Umvanie, of aan de laatste overtogt over de Kei heeft gevochten?—of zyn zy alle over de krans aan de Bashee geworpen door de koloniale Fingoes?

VOORWAARDEN AAN BOKOO VERLEEND.

Hoort nu myn woord aan Kreli, door Bokoo gezonden:—

Met Bokoo en Mapassa maak ik vrede, en hunne vyanden zullen myne vyanden zyn, en Bokoo en Mapassa zullen alles doen, wat ik hen gelast. Zy moeten al het vee van de Gaikas nemen en aan my zenden, het welk ter bescherming in hun land wordt gezonden; hun volk kan stil zitten en de velden oogsten. Bokoo moet aan Kreli laten weten, dat ik vorder,—

1.—1500 stuks vee voor het vernielen van Butterworth.

2. 1000 stuks vee voor het onregt en leed de handelaars aangedaan.

3. Dat hy elken Hottentot uit zyn land dryft, en "hen opeet."

4. Dat hy uit zyne Raadsvergaderingen verdryft dien ouden vyand van het Gouvernement *Klaba Klaba*, en hem opeet.

5. Dat hy verbeurt alle aanspraak op eenig gezag aan deze zyde van de Kei, en dat hy geen boodschap aan eenig opperhoofd aan deze zyde daarvan zendt.

6. Al deze dingen behoorlyk beslist zynde door my en vier van Kreli's raadslieden, zal ik vrede met hem maken, als zyne raadslieden aankomen, hetgeen binnen weinige dagen geschieden moet, of ik zal de troepen weder over de Kei laten gaan, en het restant van het vee wegnemen, en zyn oogst vernielen, wanneer Faku, Nonesi, Ludidi, Jose en andere zyne weleer ryke velden zullen aanvallen, bedekt met kudden vee en bokken en ryk bebouwd—*deze zullen een woestyn worden en* hy *een balling*. Waarover heeft Kreli te klagen, dat hy alles deed wat hy konde, om, zoo als hy het noemt, "de Engelschen in de zee te dryven?

Nu dan, Kreli moet weten, waarom ik ging oorlogen:—

Toen de Gaikas gingen oorlogen, zag Kreli dat hunne zaak onregtvaardig was, en hy zond my een donker bruine os tot een blyk van vrede, en ten bewyze van zyne vriendschap. Na dit stelde ik vertrouwen in hem, en ik wilde de rapporten aan my gedaan, niet gelooven—dat hy de Gaikas aanmoedigde, en dat vele van zyn volk zich in den oorlog hadden gemengd, en dat andere de handelaars over de Kei hadden aangerand en beroofd. Ik liet hem tot verantwoording roepen—hy zag den heer Conway, hy deed schoone beloften, zond boden met Conway, beloovende alle regtmatige vorderingen te zullen voldoen, zoodra de oorlog geeindigd was. Ik geloofde hem andermaal: daarop gelastte hy den Zendeling en de handelaars om Butterworth te verlaten, en beval Unzuboo, hen uit het land te brengen, die weigerde zeggende, dat die taak voor hem te groot was, slechts een opperhoofd onder Kreli, dat hy (Kreli) dit zelf moet komen doen.

Het stout en manhaftig gedrag van den Eerw. Heer Gladwin alleen had hem en de Engelschen gered.

Kreili zond twee boden naar Umhala en Pato—hen gelastende zich met hem te vereenigen, "om de Engelschen in de zee te dryven." Umhala gaf gehoor, maar zyn volk, als een ligchaam, deed dit niet. Vele, zeer vele van zyne jongelieden en het klein opperhoofd Umfandesi en al zyn volk, voegden zich by de Gaikas. Ik heb Umhala met 1000 stuks vee beboet. Pato vergaderde zyn volk om de boodschap te hooren, opdat Kreili deszelfs gevoelen mogt weten. Het antwoord was, "Wy zyn alle Engelsche—gy, Kreili, moet ons geene boodschappen meer zenden." Pato voegde er by: "Als de Engelschen in de zee gedreven worden, dan zal ik met hen gaan." Kreili plaatst zich vervolgens aan het hoofd van zyn volk benevens de Tambookies tegen de Boeren Commando, welke tegen de Tambookies aan de Umvani waren uitgetrokken, maar niet in Kreili's land overgetrokken. De Kaffers werden verslagen; vele gedood. Kreili's volk vlugtte te paard; Kreili, ten einde hen te keeren, sprong van zyn paard, hen toeroepende dit mede te doen, maar zy namen de vlugt.

De handelaars werden andermaal beroofd; eene Kaffer escorte van Umhala's volk met eenige wagens van de Kei schoot, twee hunner werden gewond, hunne geweren genomen, en het vee der handelaars weggevoerd: te vergeefs werd herstel gezocht.—Kreili lachtte by dit aanzoek en zeide dat hy in oorlog was. Toen hy my den os van vrede zond, verzocht ik hem om het Gaika vee niet over de Kei te laten komen, hy beloofde dit, maar hy beschermde hetzelve. Waar is nu Kreili's groote os, *Gugumba!* Door myn volk gevangen genomen en Kreili vernederd.

Deze zyn de redenen, waarom ik Kreili aanval, en Faku, Nonesi, en andere hem heb doen aanvallen, Faku heeft Kreili's behandeling van zyne dochter niet vergeten.

Kreili heeft 30,000 stuks vee verloren, 1400 bokken, en vele paarden zyn door de troepen en geallieerden genomen, honderden van menschen gesneuveld—7000 Fingoes, die hy in slaverny hield, en zich onder de bescherming der troepen hebben gesteld, bragten nog 30,000 stuks vee met zich, hebben zich by de Engelschen gevoegd en in de kolonie bescherming gezocht. Kreili verlangt *nu* vrede: hy zoude nimmer oorlog hebben gemaakt, had hy geluisterd naar den raad van Bokoo en Mapassa en Umguboo, alle welke zich goed gedragen hebben, tot dat *Kreili hem had gelast* te vechten. Hoe kan Kreili zeggen, dat ik ten oorlog ben uitgetrokken alleen om het leed der handelaars te herstellen? Dit *was genoegzame reden*, en om die reden zoude ik geoorloogd hebben,—maar zyn doel was, "om de Engelschen in de zee te dryven." Laat hy *nu* het oog vestigen op *zyn eigen land* en *dat* der Gaikas;—hun vee weggevoerd—hun volk gedood—hun land even als zyn eigen eene woestyn—duizenden van Gaikas zyn gesneuveld, tot den oorlog aangezet door *Kreili*!!! Hy had over niets te klagen; hy had zyn zendeling.—handelaars die eerlyk met zyn volk handelden,—een resident, om zyne begeerten te vernemen; hy en zyn volk hadden alles wat zy verlangden en waren onafhankelyk. Laat hy het oog slaan op de T'Slambies, en het verschil zien tusschen *oorlog* en *vrede*; ryk in vee, en gelukkig—hunne opperhoofden eerbiedigende—hunne opperhoofden hunnen eed nakomende, om de groote Koningin van Engeland en H. M. authoriteiten te gehoorzamen. Kreili zal nimmer voor een groot opperhoofd erkend worden, hy is een opperhoofd alleen tusschen de Kei en de Bashee: en wanneer hy de aangeboden voorwaarden niet aanneemt, zal ik, met Faku en andere, hem beoorlogen tot dat ik hem opeet.

Booko's boden spraken andermaal. Zy bedankten voor het woord door den Gouverneur nu gesproken—en zeiden, zy dachten niet, dat Booko zoo veel schuld had als andere, daar hy, zoo lang hy konde, voor de handelaars gezorgd had.

De *Gouverneur* antwoordde, dat het waar was, en om die reden was hy genegen om een *afzonderlyken* vrede met Booko te maken: en had een verzegelde boodschap aan hem gezonden eer de troepen overtrokken, hierop neerkomende, dat, wanneer zyn volk stil en vreedzaam bleef, het niet zoude worden verontrust.

Daarop vertrokken de boden—en bevelen werden met hen afgezonden (door middel van Kreili aan den heer Shaw, den Britschen Resident te Morley) om vyandelykheden over de Kei te staken.

In den morgen van den 27 dezer, werd de volgende boodschap afgezonden door den heer Wm. Fynn, den gewezen Resident by Kreili, aan het opperhoofd Umhala:—

Opperhoofd Umhala!—Uw gedrag van den aanvang des opstands is weifelachtig en ontduikend geweest; eenige bevelen van uwen Commissaris hebt gy gehoorzaamd, andere hebt gy in den wind geslagen. Gy hebt het oor geleend aan twee van Kreili's boden, en hen naar Pato gezonden, op oorlog aandringende. Myn "woord" is, dat gy u meester maakt van al het Gaika vee in uw land, verscholen in de kralen van uw volk; dat gy Kasani of Umfandesi "opeet," die ten oorlog zyn uitgetrokken, alhoewel hy op myn "stok" heeft gezworen, om zyn volk onder my te bevelen—en dat gy *al zyn volk* opeet; en gy moet elk man van uwen stam opeeten, die in den oorlog uit is getrokken,* en ook vorder ik elk stuk koloniaal vee en elk paard onder uw volk. Ik zal niet minder dan 1000 stuks vee aannemen—*goed vee*—niet zulk uitschot, als gy my vroeger hebt gezonden. Als gy daaraan behoorlyk voldoet, zullen gy en uw volk, hun vee en oogst, gespaard worden.

(Get.) H. G. SMITH.

* De volgende zyn de voornaamste die in den oorlog betrokken waren, alhoewel er andere zyn:—Qiko, Maxamu, Hala, Goba, Udaka, Umxuma, Untshikela, Mambene, Tschaunchu, Ugani, Unzela, Tyla, (vooral deze persoon).

De heer Fynn keerde op den 29ste dezer naar King Williams Stad terug, en maakte het volgende rapport:—

[COPY.]

King William's Stad, 29 Jan. 1852.

Wel-Ed. Heer!—Ik heb de eer tot narigt van Zyne Excellentie te rapporteeren, dat ik, in gehoorzaamheid aan zyne bevelen, my in den morgen van den 27 dezer heb begeven naar de Groote Plaats van het Opperhoofd Umhala, en berigtte Umhala, dat ik de overbrenger was van een boodschap, en ook een staf van bediening van den Gouverneur. Umhala ontving my met alle blyken van achting. Een os werd geslagt, en hy vergaderde dadelyk zyne raadslieden, hetgeen hy spoediger deed, dan ik ooit had gezien. Ik las vervolgens naauwkeurig de boodschap van den Gouverneur van den 27 dezer. Het Opperhoofd Umhala hield vervolgens een privaten Raad. Ik vernam, dat de uitslag van dezen Raad was, dat de Amapakati het als hun gevoelen gaven, dat zy de omstandigheid van zulk een aanbelang beschouwden, dat al de raadslieden van den stam moesten byeengeroepen worden, waarop het Opperhoofd Umhala antwoordde: "Neen, neen, dit zal niet gaan; er is geen tyd van vertraging; wy moeten spoedig zyn; het wordt nu warm, wy moeten dadelyk besluiten." Umhala en zyne raadslieden kwamen dus dadelyk tot een besluit, en verzochten, dat ik hun antwoord zoo spoedig mogelyk aan Zyne Excellentie zoude overbrengen. Het antwoord van het Opperhoofd Umhala was als volgt:—

"Ik, Umhala, bedank myn grooten Vader Smith, den Gouverneur, voor het woord hetwelk hy heden gezonden heeft. Wy allen danken hem, want wy weten, dat al hetgeen hy doet tot ons welzyn is. Het is ten beste van ons alle, zyne kinderen, om het land regt te maken. Ik wil naar de boodschap van den Gouverneur, myn vader, luisteren. Ik vraag alleen myn grooten Vader, om my tyd te verleenen voor de vordering op my gemaakt."

Daarna plantte ik des Gouverneurs staf van bediening naast het huis van het Opperhoofd in zyne tegenwoordigheid, en op byzonder verzoek van Umhala, liet ik twee van Zyner Excellenties inlandsche boden, om het opzigt te houden over den staf aldus geplantst.

Het opperhoofd Umhala erkende aan my, dat de twee boden door Zyne Excellentie bedoeld, door het Opperhoofd Kreli waren gezonden, om Umhala en Pato tot den oorlog aantezetten, dat het waar is, dat Kreli's boden by hem zyn geweest, om hem tot den oorlog aantedringen, en dat hy, Umhala, geantwoord heeft, "Doet, zoo als Pato u zegt."

Het opperhoofd Umhala erkent ook, dat de namen van zyn volk, zoo als door Zyne Excellentie opgegeven, die er tegen gestemd hebben, dat Umhala ten oorlog zoude trekken, juist zyn, en dat hunne stemmen en die van andere hem destyds hebben belet om te oorlogen.

Toen ik Umhala's kraal verliet, verzocht hy my in het byzonder aan Zyne Excellentie te rapporteeren, dat toen hy onlangs het Gaika vee binnen bragt, al of byna al het restant Gaika vee eensklaps werd weggenomen, dewyl de eigenaars zagen dat hetzelve van Umhala zoude worden gevorderd.

Umhala verklaarde zyne volle onderwerping aan de regering van Zyne Excellentie den Gouverneur, en beloofde dadelyk alles te doen, wat in zyn vermogen was, om de bevelen van Zyne Excellentie te gehoorzamen.

Alvorens ik Umhala's Groote Plaats verliet, had hy reeds boden afgezonden, om het vee door de Gaikas in zyn land verheeld, aan te halen.

Ik ben, enz.

(Get.) W. H. FYNN.

Luit. Kolonel Garvock, Priv. Secretaris van Z. E. den Gouverneur.

Een boodschap aan de T'Slambie Opperhoofden, vergezeld van een copy van die aan Umhala, werd ook in den morgen van den 27 dezer afgezonden, door Kapt. Maclean; den T'Slambie Commissaris, die gelast was de Opperhoofden byeen te roepen, en hen de maatregelen op het gemoed te drukken, welke tegen de vyandelyke stammen aan den gang waren; dat "zeven kolommen troepen in beweging zyn in het land van Stock, Seyolo, Tola en Zazini, en rondom de Amatolas, om het restant van het Gaika vee te nemen, en hunne oogsten te vernielen, tenzy zy zich onvoorwaardelyk overgeven, zoo als aan de opperhoofden medegedeeld in het antwoord van den Gouverneur op hunne smeeking om vrede. Vrede is het woord niet met *Rebellen.* Zy moeten zich overgeven en om genade smeeken."—Kapitein Maclean werd almede gelast, "dat hy er op moest blyven staan dat eenig en al het vee van de Gaikas of van Seyolo, onder de bewaring van de vriendschappelyke opperhoofden worde opgegeven, en dat zy elk een van hunne stammen moeten "opeeten," die in oorlog was, of die de Rebellen ondersteunde. "Hy moest vervolgens hen complimenteeren over hun goede trouw gedurende den oorlog; over hunne gereede hulp by elke gelegenheid, en vooral Pato complimenteeren, wiens invloed en ondervinding zoo veel gewigt hadden, en die zulk een stoutmoedigen en onafhankelyken weg heeft ingeslagen in alle pogingen om hem van zyne alliantie aftetrekken." Kapt. Maclean moest hen ook aantoonen, dat het gevoelen van den Gouverneur over hun gedrag hem op verscheiden malen heeft aangespoord om hen 1895 stuk vee te zenden, en dat hunne getrouwe alliantie reeds aan de Koningin was medegedeeld geworden.

Er was last gegeven, dat de byeenkomst der Opperhoofden zoo openbaar moest gemaakt worden, als mogelyk was.

King Williams Stad, 27 Jan. 1862.

Kapt Maclean, T'Slambie Commissaris, zal aan de Opperhoofden, Pato, Siwanie, Umkai, Toise, Cobus Conge, en Tzatzoe den inhoud der boodschap mededeelen, welke deze aan Umhala vergezelt, en hy verlangt van de Opperhoofden, dat zy elken man van hunne stammen "opeet," die zich by de oorlogs party magt hebben gevoegd. De beschikking over het vee van dusdanige misdadigers zal naderhand geschieden.

(Get.) H. G. SMITH.

Kapt. Maclean belegde dienvolgens eene byeenkomst van de T'Slambie Opperhoofden, hunne Amapakati, en vele van hun volk, en "deelde op de indrukmakendste wyze aan de vergaderde menigte, de onderscheiden aangehaalde onderwerpen mede.

De Opperhoofden geven op de gewone Kaffermanier hunnen dank te kennen voor het nieuws "en voor het "woord" van den Gouverneur. Umkai en Tzatzoe beloofden om binnen drie dagen al het Gaika vee uitteleveren, hetwelk zy verheeld mogten vinden in hunne locatien. Pato, Cobus Congo, Toise en Siwani ontkenden iets te weten van eenig vee in hun land verborgen, maar beloofden uit te zien of eenig vee door hun volk was ontvangen.

HET £25 STEMREGT.

(uit de P. E. Telegraph, 5 February.)

Er is geen onderwerp hetwelk de aandacht meer boeit, op dit oogenblik, de oorlog uitgezonderd, als het £25 stemregt. Het volk van Grahamsstad en Uitenhage heeft hetzelve verworpen, als ongeschikt voor de tegenwoordige behoeften der kolonie, en omdat men eenig kwaad te gemoet ziet uit deze toenadering tot Algemeen Stemregt. Ons eigen inzigt in de zaak is, dat, indien het werkelyk een kwaad is, het gewisselyk het minste van twee is. De gekleurde klassen, vooral in de Westelyke Provintie, zyn geleerd geworden, om deze vergunning als een groot geschenk te beschouwen. Onze tydgenoot van de *Cape Frontier Times* argumenteert, dat het niet noodzakelyk is om hen te beveiligen tegen de veroordeeling van onregtvaardige wetten. Dit gelooven wy; maar deze is de indruk niet by de gekleurde klassen.—Zy behooren het voorregt te bezitten om vertegenwoordigd te worden, in eene Vergadering, met zulk een groot bedrag van gezag belast. Men heeft hen eenigermate het £25 stemregt beloofd, en eenige terugtrekking zoude maar achterdocht veroorzaken en mistrouwen verwekken. Zy zullen vragen, hebben wy niet ons bloed gestort voor onze meesters, en zullen wy nu, ter elfder ure, verstoken worden van een regt, waarop wy onze hoop veilig gebouwd hebben? Misnoegen zal natuurlyk op verontwaardiging volgen, en dan zullen wy, in plaats van loyale en toegenegen onderdanen te hebben, in ons midden een groot ligchaam van misnoegde menschen hebben, bereid om op het eerste gerucht van oorlog en ramp ons den rug toetekeeren. Zy mogen geregeerd worden met een yzeren roede,—zy mogen voor een tyd vergruisd worden onder den schepter van magt—maar zy zullen andermaal opstaan, om hunne regten te wreken, tot dat zy eindelyk over allen tegenstand zegepralen. Wy hebben eenige het denkbeeld van tegenstand aan den kant der gekleurde klassen hooren bespotten, en in zoo verre ontoideIyken tegenstand betreft, daarvoor vreezen wy niet. Maar, daar de schande en smet van het ontnemen van het stemregt nationaal zal zyn, alzoo zal dezelve ook voortdurend zyn. Er kan geen goed voortspruiten uit deze uitsluitelyke leerstellingen, omdat zy stryden met regtvaardigheid en gezond verstand. De uitoefening van het Stemregt is nooit gevaarlyk geweest in eenig land, behalve waar het opperhoofd een despoot was. Er bevindt zich in dit land geene landelyke aristocratie, geene ryke klasse, welke uitsluitende voorregten bezit. Alle zyn mede-werkers tot een algemeen doel, en om kleur en armoede uit te sluiten, zoude ten uiterste onverstandig zyn. En wy kunnen niets wezenlyks vinden tegen dat uitgebreide Stemregt. Wie zal door de vrye uitoefening daarvan lyden? De betoonde vrees is zeer oppervlakkig en onvoldoende. Er bestaat geen teeken van een verlangen om de zaak te beredeneeren, maar men wordt onthutst, wanneer men de arme klasse dezelfde vryheid ziet genieten. Men verbeeldt zich, en maakt dus de gevolgtrekking dat er gevaar is, maar men kan dit op geene tastbare wyze verwezenlyken. Men vrage zichzelven, zal dit inbreuk maken op de regten van eigendom en personen? zal het den zwarten in staat stellen om over den blanken te zegepralen? Zal het eerstgemelde ontheffen van den invloed van vrye en weldadige wetten, uit een nationaal oogpunt beschouwd? Niets van dit alles zal daardoor te weeg worden gebragt. Maar integendeel zal het elken bezitter van het Stemregt een zedelyk werktuig maken; het zal eene klasse in eigen oog doen ryzen, en verborgen zaden van nyverheid ontwikkelen. Het zal aan eene natie toonen, dat voor hare belangen gezorgd wordt, en het zal haar umzigtig maken, om die wetten te gehoorzamen, in welker verordening zy, door middel van hunne afgevaardigden, eene stem had. Een gedeelte der Hottentotten heeft gerebelleerd. Een ander gedeelte heeft zich zeer loyaal betoond, en dien opstand helpen ten onder brengen. Moeten wy ons gevoel van regtvaardigheid betoonen en het balans slaan door allen van het Stemregt te berooven? Uitenhage en Grahamsstad schynen ja te zeggen, maar de rest van de kolonie verzet zich tegen den maatregel, als al te algemeen, al te min onderscheidmakende en dus al te onregtvaardig. Wy denken, dat alle uitbreiding van de uitoefening van het Stemregt, binnen zekere bepalingen, goed op zichzelve is. Het verbindt nieuwe ligchamen van menschen naauwer aan de weiten, en in landen als dit, waar geen nadeel kan ontstaan, zoo als in Europa, wegens de losgewikkelde betrekking van persoon en eigendom, zien wy geen mogelyk gevaar. Maakt het £25 Stemregt de grondslag van de Constitutie, en gy ontwapent misnoegen, en geeft aan de kolonie een bewys, dat de belangen van alle in het nieuwe plan van wetgeving behoorlyk zal worden gade geslagen.

Twee van de drie bandieten, die den ongelukkigen geregtsdienaar vermoord hebben, zyn in hechtenis.

H. M. Stoomboot *Styx* kwam alhier aan op den 31ste, om de Engelsche Maal te landen door de *Bosphorus* aangebragt. Ook zegt men, dat het £30,000 specie heeft mede gebragt voor het Commissariaat. Commissaris Generaal Maclean, die op een tour van inspectie is, was aan boord. De *Styx* vertrok ten 6 ure p.m. op denzelfden dag naar de Buffalo Mond, en zal naar Port Elizabeth terug keeren om den Ed. R. Godlonton als passagier mede te nemen. De Ed. W. Cock zal den Raad in deze zitting niet bywonen.

Het Rondgaande Geregtshof.—De Ed. S. Bell, 2de Puisne Regter, kwam op den 2de te Port Elizabeth aan.—Het Hof werd op Maandag met een ligte rol geopend.—slechts 4 crimineele zaken. De civile zaken waren 37, geene van plaatselyk aanbelang; alle werden op één dag afgehandeld. De Regter betoonde over het geheel zeer veel geduld in het onderzoeken van de byzonderheden der zaken aan hem voorgelegd, en heeft in Port Elizabeth, even als in elke andere stad door hem bezocht, de achting van het volk gewonnen. De Edele S. Bell vertrok gisteren.

Wy vernemen, dat de kooplieden te Port Elizabeth besloten hebben, om hunne pakhuizen te 1 uur op elken Zaturdag te sluiten van en na aanstaanden Zaturdag. Men zal dus zien, dat het loffelyk voorbeeld door de huizen in de Kaapstad gegeven, niet uit het oog is verloren door die van Port Elizabeth.

Extracten uit Hollandsche Couranten.

FRANKRYK.

Omtrent de reden en aanleiding van den stap van den President, zegt de Constitutionnel het volgende: "Deze stap heeft geene verwondering gebaard. Elk erkende dat in den staat van zaken geen andere uitweg dan het nemen van buitengewone maatregelen overschoot. De tegen het uitvoerend gezag vyandige partyen hadden reeds in eene onstuimige zitting het woord laten hooren van eene aanklagte tegen den President. By die gelegenheid niet geslaagd, zocht men eene andere, om den verkorene van zes millioen kiezers naar Vincennes te zenden. Ware dit plan gelukt, dan zou de wetgevende vergadering haar gezag verlengd, en tot regter tusschen haar en den President geen anderen dan zichzelve gesteld hebben. De President heeft niets gedaan dan den aanval voor te komen, waarmede hy elk oogenblik bedreigd werd; en instede van te handelen zoo als de vergadering zou gedaan hebben, instede van zich tot party en regter tevens te stellen, schaft hy het beperkte stemregt af, herstelt het algemeene stemregt en maakt de uitoefening daarvan gemakkelyker door het stembureau nader by den kiezer te brengen: hy stelt dus het geheele Fransche volk tot regter tusschen hem en de vergadering.

"Buitendien doet de heer Lodewyk Napoleon de plegtige raadpleging der natie zoo spoedig mogelyk volgen op het besluit waarby de uitspraak der natie is ingeroepen; zoo zal een gezag, waaraan by langeren duur het gemis eener geldige bekrachtiging zou kunnen verweten worden, zoo kortstondig mogelyk zyn. De 2de December zal een keerpunt in de historie zyn; hy had ten doel en zal ten gevolge hebben, al het onheil dat ons in 1852 wachtte, voor te komen.—*Nederlandsche Staats Courant*, 6 *Dec.*

ENGELAND.

De tyding der gebeurtenissen te Parys, die door den onderzeeschen telegraaph op den middag van den 2den dezer te London ontvangen is, heeft aldaar een diepen indruk gemaakt, en eene aanmerkelyke daling ter beurze veroorzaakt. De 3 pcts. gecons. die op 98⅞ à ¾ geopend waren, zyn spoedig tot 96⅛ gedaald. Den volgenden dag heeft men zich echter van den eersten schok hersteld. "De beurs, zegt de Globe van den 3den des avonds in haar beurs berigt, schynt heden van de verrassing en bezorgdheid, die gisteren door de Parysche tydingen te weeg gebragt was, bekomen te zyn. Men beschouwt thans den coup d'état van den President als juist by tyds gepleegd, als uitgevoerd met betamelyke kracht en beradenheid, als een eind makende aan den vermoeijenden staat van twyfeling en onzekerheid die in den laatsten tyd geheerscht heeft, en als waarschynlyk zullende leiden tot eene nieuwe en betere orde van zaken"

In een eigen hoofdartikel, betoogt genoemd ministerieel avondblad, dat gebeurtenissen als thans te Parys plaats hebben gehad, sinds lang door velen als onvermydelyk beschouwd waren en dat er alle waarschynlykheid bestaat, dat de President, althans voor het tegenwoordige, in zyne onderneming zal slagen. "Intusschen begrypt men wel,—zegt de Globe—dat wy op geenerlei wyze de daden van onwettig geweld verlangen te regtvaardigen, die de heer Lodewyk Napoleon gepleegd heeft. Die daden hebben plaats gehad in zyn eigen belang, en, in ons oog ten minste, levert het herstel van het algemeen stemregt, gepaard aan willekeurige inbechtenisnemingen en de afkondiging der krygswet, geene vergoeding daarvoor. Maar dat zulke handelingen mogelyk zyn geweest, en dat zy waarschynlyk gehandhaafd zullen kunnen worden, is het gevolg van eenen toestand, waaruit slechts door geweld een uitweg te vinden was. Indien hetgeen wy thans zien gebeuren, niets was dan de willekeurige afschaffing eener by de natie beminde constitutie, dan zou de zaak geheel anders en de uitslag even klaar zyn als in 1830. Maar de constitutie was voor elke der beide hoofdpartyen in de ontbonden vergadering een voorwerp van minachting; de eenige vraag was, welke der partyen het voorregt zou hebben van ze omver te werpen. Lodewyk Napoleon heeft beide partyen overvleugeld, en kan voor zich zelven eene verontschuldiging vinden in het eenigzins gewyzigde gezegde van den hekeldichter: "Stulta est clementia perituræ parcere chartæ."

De "Times" besluit eene beschouwing van den ommekeer van zaken in Frankryk aldus:

"Het is niet onwaarschynlyk, dat deze verandering zal worden aangenomen door een volk, dat niet gehecht is aan eenige overlevering van het verledene, dat het tegenwoordige veracht, dat geen geloof hecht aan de toekomst. Maar zoo zy wordt aangenomen, dan zal dit geschieden zonder geestdrift, zonder vertrouwen. Indien de geheele party, eenmaal bekend als die der behoudende meerderheid, en die al bevat wat men tot dus verre in de Fransche raadzalen en legers als het meest uitstekende gekend heeft, door deze omwenteling vernietigd wordt, dan is het toch niettemin zeker, dat de revolutionnaire en republikeinsche elementen, die in Lodewyk Napoleon een hevigen tegenstander vinden, nog in volle kracht bestaan en volledig georganiseerd zyn. Zy mogen door dezen slag verrast zyn; zy zullen door het leger in bedwang gehouden en door de wet vervolgd worden; maar zy bestaan uit mannen die niet ligt eenen stryd zullen opgeven, waarin zy voortaan slechts één tegenstander hebben, al wierd die tegenstander dan ook door het algemeen stemregt aangewezen. De zaak van Lodewyk Napoleon is dus nog geenszins door de gebeurtenissen van gisteren beslist; want aan zyn gouvernement, zoo het tot stand komt, staat een nieuwe en nog heviger stryd te wachten, voor welken het onmogelyk is eene grens of eenig bepaald doel aan te wyzen. De thans onherroepelyk gedane stap opent een nieuw tydvak in de geschiedenis der omwentelingen van Frankryk en Europa, van het meeste gewigt voor de zaak van de beschaving en den vrede der wereld; maar, welke ook de gevolgen van deze gebeurtenissen mogen wezen, zoo veel is maar al te zeker, dat de ware belangen der vryheid en de edeler beginselen van het constitutionneele gouvernement bereids opgeofferd zyn. De vernedering van February 1848 is gewroken door de vernedering van December 1851, en Frankryk is andermaal gedoemd om uit de verschrikkingen en dwaasheden der volksrevolutie stap voor stap aftedalen onder de gestrenge hand van een militair bewind."—*Ibid.*

Eenige naar London uitgewekene Democraten, met L. Blanc en Laudolphe aan het hoofd, hebben den 3 dezer eene proclamatie naar Parys gezonden, in welke zy hunne verontwaardiging over de decreten van Louis Napolion lucht geven en hunne landgenooten vermanen zich daaraan niet te onderwerpen. Als een dief, zeggen zy, heeft hy door een nachtelyken overval de hand aan de vryheden zyns lands geslagen, en eene gemeene list gebezigd, die sommige lieden nog moed durven noemen. Met de meerderheid der Vergadering hebben de uitgewekenen geen mededoogen. Deze zeggen zy krygen loon naar werk en ondervinden nu wat zy anderen hebben doen ondervinden. Maar Louis Napolion heeft aan diezelfde Vergadering de wet van Mei voorgelegd en die bekrachtigd, tegen welke hy thans in opstand komt, nu de kandidatuur van Joinville hem schrik aanjaagt. Hy is de vyand dier Vergadering geworden nu zyne eerzucht door haar bedreigd wordt. Nu komt hy vertellen dat het Volk Souverein is, terwyl hy gelyktydig het gezag gedurende tien jaren, dat is den afstand dier Souvereiniteit voor tien jaren, durft vragen. Nu noemt hy zich den man der Republiek, en stelt tevens de vestiging van een Senaat, dat is die eener vergadering van hertogen, graven, baronnen en markiezen voor. Hy beroemt zich het algemeen stemregt te herstellen, maar onder voorwaarde dat het in zyn byzonder belang zal worden aangewend. En om het stemregt uit te oefenen moet men vry zyn, maar hy schorst de dagbladen en de volksvergaderingen en bedreigt met bajonetten en kanonnen. Het algemeen stemregt en den staat van beleg tevens te herstellen is den spot by den leugen te voegen. Hy roept het volk tot Souverein uit zoo als tydens het Neder-Keizerryk een barbaren opperhoofd het purper over de schouders der Romeinsche Keizers wierp, terwyl hy hen te midden zyner bedienden in zyn legerkamp plaatste: "wilt gy, zoo eindigt deze proclamatie, tot de slaverny teruggevoerd en verlaagd worden? Dit is de kreet dien eene onbedwingbare verontwaardiging ons ontwringt. Wy die in onze ballingschap ten minste spreken kunnen wy spreken. Maar wy zyn der Republiek meer dan woorden verschuldigd, al ons bloed behoort haar toe. Wy weten het en zullen het niet vergeten."—*Rotterdamsche Courant* 9 *December.*

(Van een Correspondent.)

PARYS, ZATURDAG AVOND.—Geen dag verloopt er of ik hoor nieuwe en ruime bewyzen van de waarheid der beschuldigingen tegen de Fransche soldaten, die betrokken waren in de gevechten van Woensdag en Donderdag voorleden week. Bewys op bewys dient zich voor, dat, zoo wel algemeen als individueel, het gedrag der militairen in die dagen zich heeft gekenmerkt door eene woeste en roekelooze wreedheid, welke, "in de straten van de meest beschaafde hoofdstad van Europa gepleegd, byna het Carlyleaansche stelsel zonde regtvaardigen, dat de beschaving onzer eeuw met dit al een nietsbeduidend iets is. In het zinspelen op eenige dezer omstandigheden, is het noodzakelyk, om opvallende redenen, dat ik, zoo veel mogelyk, vermyde, om eenige party alhier in de gelegenheid te stellen myne informateurs te herkennen: maar ik kan u verzekeren, dat de verontwaardiging, waarmede men over het gedrag der soldaten spreekt, niet van dien ziedenden maar voorbygaanden aard is, welke met de eerste opgewektheid verdwynt. De zedelyke uitwerking op de beste gedeelten der natie door de staatkundige daad van haar opperhoofd zal, wat betreft een verbazend gedeelte van de bevolking van de hoofdstad, gepaard gaan met een zuiver gewaarwording—die van stevige en volkomen haat in vergelding voor geweld en berooving.

Stille Londonners, die flaauw vallen op het gezigt van een ongeluk op de straat, en wier droomen nachten achtereen akelig zyn by de herdenking aan de bebloede windselen en verminkte gedaanten van eenig ongelukkig schepsel, die op zyn katel naar het hospitaal gedragen wordt, kunnen zich een slecht denkbeeld vormen van de afschuwelyke gezigten, welke de gebeurtenissen van de voorleden week aan de oogen der Parysenaars hebben vertoond. Wy alle weten—het is eene afgesleten uitdrukking—dat "revolutien niet geschieden met rozen water," en men heeft over de "verschrikkelykheden van den oorlog" gesproken, getreurd, en gevoel betoond, tot dat men eindelyk die uitdrukking niet meer konde verduren. Nogtans heb ik een van de scherpzinnigste onzer Engelsche regters van de Regtbank hooren zeggen: "Het is in algemeene aanteekeningen, dat men de wezenlykheid des levens aantreft." De "verschrikkelykheden van den oorlog" is niet een vorm van woorden, welke ligtelyk gebezigd zal worden door iemand, die de gelegenheid heeft gehad, welke my onlangs is te beurt gevallen, om te zien, wat slechts een klein gedeelte van die verschrikkelykheden was. Ik hoop dat ik nimmer weder in die gelegenheid zal komen. Ik wil geene volledige beschryving geven van het afschuwelyk tooneel, hetwelk zich onlangs vertoonde in een huis, geene honderd schreden van waar ik dezen schryf. Deszelfs afschuwelykheid behoort echter aangeteekend te blyven onder de voorvallen van het nieuwe bod voor souvereiniteit. De bedoelde plaats is een van die station voor soldaten, welke aan een ieder in Parys bekend is, het uithangbord dragende van *corps de garde*. Die, waarvan ik spreek, is ten zuiden van de boulevards, en digt aan de plaats, waar het zwaarste schieten plaats vond. Dezelve was op zichzelve zeer beschadigd gedurende het gevecht: de vensters waren alle ingeslagen, en het houtwerk en het dak zeer benadeeld. Terwyl het verschrikkelyk tooneel voortduurde, werd deze plaats de ontvangplaats gemaakt voor de gesneuvelde en gewonde soldaten. Op de houten britsen, als bedden in vredenstyd gebruikt, werden de lyken dezer ongelukkige kerels gelegd, zoo lang er plaats voor dezelve was, en toen de bedden bezet waren, werden de latere slagtoffers op den grond gesmeten. Hier moesten zy liggen en van pyn wringen en steunen, en bloeden, tot dat de slagting buiten had opgehouden, en hunne kameraden den tyd hadden, om naar hen omtezien. Ik vermeld slechts dadzaken, en zal geene schildery aan de verbeelding voorhangen van de pynigingen, welke eene massa van gezonde, active menschen heeft moeten doorstaan, juist voor het gejuich eener slagting, onder de hevige opgewektheid van brandewyn en oorlog, en nu ter neer geslagen, verminkt en vloekende. De rust werd hersteld en zy werden weggebragt. Het gepeupel liet men de volgende dagen het vergruisde gebouw binnentreden, en wanneer zy het gezigt van de walgelyke sporen van het tooneel hebben vergeten, dan zyn lessen te vergeefs aan hen gegeven geworden. Het aanstootelykste, de levende en doode ligchamen waren weg: maar de "vuile getuigen" waren niet gezuiverd geworden, en dat walgelyk gezigt—groote klompen bloed, bloedige flarden en andere vuiligheid, niet te beschryven, vermengd met de brokken van het half geruineerd gebouw—zoude, zoo als men denken mag, iemand werkelyk beletten, die dit gezien had, van immer de "verschrikkelykheden van den oorlog" als eene conventionele uitdrukking te bezigen. En nogtans was dit alles iets van gering aanbelang in het oog van een soldaat, en was slechts een onschuldige blyk van eene verschrikkelyke maar voorledene wezenlykheid.

Op de plaats, door my vermeld, waren de soldaten de lyders. Van het getal van gelykstandige tooneelen, veroorzaakt door hun moorddadig schieten, kan men nimmer eenige berekening maken: wy weten slechts, dat voor elken soldaat gedood en gewond, ten minsten tien burgers op staanden voet werden gedood—de som der gewonden, onder die klasse, is onberekenbaar. Onder de gedoodden waren zeer vele, wier eenigste misdaad was nieuwsgierigheid, en zeer vele werden ook gedood, die zelfs voor deze misdaad niet te boeten hadden, maar die vreedzaam hunne bezigheden waarnamen, en die men bezwaarlyk konde doen gelooven, dat de soldaten op hen schoten, tot dat de lyken begonnen te vallen. Vervolgens, de vlugt nemende, werden zy met kogels nagezet, en zy, die of gewond of bevreesd op den grond vielen, en naar schuilplaatsen zochten te kruipen, werden uitgekipt en geschoten terwyl zy voortkropen. Zoodanig was het lot van den ongelukkigen Engelschen Chemist, die een kogel in de lenden kreeg en viel, maar langs den grond eenige schreden in pyn wrong, wanneer een tweede kogel hem doodde. En de slagting in de huizen, waar de bayonetten hun werk deden, waren van dien aard, dat zy Parys aan de eerste revolutie doet gedenken. De arme klerken en winkeliers van den heer Sallandrouze die zich achter de tapyten in het pakhuis zochten te verschuilen, en uitgesleept en gestoken werden, waren even onschuldige slagtoffers als ooit de wapens van de *sansculottes* met hun bloed bevlekten. Maar, zal men zeggen, dit had plaats in de hitte van het gevecht, wanneer het onmogelyk is, om de driften der soldaten te beteugelen. Wat aangaat "het gevecht," hebben Engelsche lezers nu reeds zeer goed kunnen weten, hoe ver de gebeurtenissen van Woensdag en Donderdag dien naam verdienen, en of een andere naam daarvoor niet beter past. In allen gevalle hadden de vermoorde personen geene wapens in hunne handen, en konden aan de razende militairen geen tegenstand bieden. Maar deze verontschuldiging daar gelaten, wat zal men zeggen van eene misdaad, welke ik nog niet door de drukpers opgenomen heb gezien? Op den Donderdag avond toen alle tegenstand had opgehouden, werd berigt gegeven aan eene party soldaten, dat eenige jonge menschen, die men verdacht hield betrokken te zyn in de gebeurtenissen van den dag, de vlugt hadden genomen in een koffyhuis in de straat de Saumon. De bevelvoerende officier marcheerde derwaarts en vond de aangifte juist. Vier jonge lieden, die niet konden ontkomen, hadden zich op den grond onder de banken van het koffyhuis verscholen. Zy werden gelast voor den dag te komen, hetgeen zy deden, en gaven zich dadelyk gevangen over. De soldaten waren alstoen koel genoeg, en speelden inderdaad de rol van policie veeleer als van militairen—koel, inderdaad, zelfs tot koelbloedigheid toe, want de vier jonge menschen werden in den gang gelegd, en niettegenstaande hunne smeekingen om genade, of ten minsten eene teregtstelling, werden zy op de steenen dan en aldaar doodgeschoten, in het gezigt van de verbaasde inwoners. Ik verlang niet myne brieven smartelyk ter lezing te maken, anders zou ik eene reeks van verhalen kunnen geven, welke my zyn medegedeeld door geloofwaardige personen, alle bewyzen opleverende van de wreedheid van hen, aan welke Parys was overgeleverd, opdat de vraag *Ja of Neen* mogt worden beantwoord.

his Councillors arrive, which must be in a few days,—or I will move the troops again over the Kei, sweep off the rest of his cattle, and destroy his crops, while Faku, Nonesi, Ludidi, Joi and others, shall fall upon his once rich fields, covered with herds and goats and richly cultivated—*they* shall be desert and *he* an *outcast*. What had Kreli to complain of, when he did all he could, as he called it, "to drive the English into the sea?"

Now, Kreli must hear why I went to war:—

When the Gaikas went to war, Kreili saw that their cause was an unjust one, and he sent me a dun Ox as an emblem of peace, and in token of his amity. After this I placed confidence in him, and I would not believe the reports made me—that he was encouraging the Gaikas, and that many of his people had joined in the war, and that others had robbed and assaulted the Traders over the Kei. I called upon him to account for this,—he saw Mr. Conway, he promised fairly, sent messengers with Conway, promising to satisfy all just demands as soon as the war was over. I again believed him; he then ordered the Missionary and Traders to withdraw them from Butterworth, and directed Unzuboo to see them out of the country, who refused, and said, the duty was too great for him, only a chief under Kreli, that he (Kreli) must come and do it himself.

The bold and firm conduct of the Rev. Mr. Gladwin alone saved himself and the British.

Kreli sent two messengers to Umhala and Pato—desiring them to join "to drive the English into the sea." Umhala listened, but this people as a body did not. Many, very many of his young men, and the minor chief Umfandisi and all his people, joined the Gaikas. I have fined Umhala 1,000 head of cattle. Pato assembled his people to hear the message, that Kreli might know their feeling. The answer was, "We are all English—you, Kreli, must send us no more messages." Pato added, "If the English are driven into the sea I will go with them." Kreli next personally leads his people with the Tambookies against the Boer commando, which had moved against the Tambookies to the Umvani, but had NOT crossed into Kreli's country. The Kafirs were beaten; many slain. Kreli's people fled on horseback; Kreli in order to stop them jumped off his horse, calling them to do so, but they fled.

The Traders were again robbed; a Kafir escort of Umhala's with some wagons from the Kei fired on, two of them wounded, their guns taken, traders' cattle seized; redress was sought in vain,—Kreli laughed at the application, and declared he was at war. When he sent me the ox of peace, I desired him not to allow the Gaika cattle to cross the Kei, he promised, but he sheltered them. Where now is Kreli's great ox, *Gugumba?* Taken by my people and Kreli degraded.

These are the causes why I invaded Kreli, and made Faku, Nonesi, and others fall upon him. Faku had not forgotten Kreli's treatment of his daughter.

Kreli has lost 30,000 head of cattle, 14,000 goats, and many horses taken by the troops and allies—hundreds of men slain—7,000 Fingoes, whom he held in bondage as slaves, who having thrown themselves under the protection of the Troops, brought with them 30,000 more cattle, have joined the English and sought shelter in the Colony. Kreli *now* wants peace; he would never have been at war had he listened to the advice of Bokoo and Mapassa, and Umguboo, all of whom behaved well, until *Kreli ordered* them to fight. How dare Kreli say I went to war alone to redress the injuries of the traders? That *was cause sufficient*, and for this I would have made war—but his object was "to drive the English into the sea." Let him look at his *own country* NOW, and *that* of the Gaikas;—their cattle swept off—their people slain—their country like his own a desert—thousands of Gaikas have fallen, excited to war by *Kreli!!!* He had nothing to complain of; he had his missionary—traders who dealt honestly with his people—a resident to hear his wishes; he and his people had everything they required, and were independent. Let him look at the T'Slambies, and observe the difference between *war* and *peace;* rich in cattle, and happy—respecting their own chiefs—their chiefs attending to their oath to obey the great Queen of England and Her Majesty's authorities. Kreli shall never be recognized as a great Chief; he is a Chief only between the Kei and Bashee; and unless he enter into the terms I offer, I will, with Faku and others, make war on him till I eat him up.

Bokoo's Messengers again spoke. They thanked for the word the Governor had just spoken—and said they did not think Bokoo was so much to blame as others, as he took care of the Traders as long as he could.

The Governor replied that that was true, and it was for that reason he was willing to make a *separate* peace with Bokoo; and had sent a sealed message to him before the Troops crossed the Kei, to the effect that if his people continued quiet and peaceable, they would not be molested.

The messengers then departed—orders being despatched by them (through Kreli) to Mr. Shaw, the British Resident at Morley,) to suspend hostilities beyond the Kei.

On the morning of the 27th instant, the following message was despatched by Mr. William Fynn, late Resident with Kreli, to the Chief Umhala:—

Chief Umhala!—Your conduct from the commencement of the rebellion has been shuffling and evasive; some orders of your Commissioner you have obeyed, others you have disregarded. You listened to two of Kreli's messengers, and sent them to Pato, urging war. My "word" is, that you seize all the Gaika cattle in your country secreted in the kraals of your people; that you "eat up" Kasani or Umfandisi who went to war, although he swore on my "stick" to command his people under me—and that you eat up *all his people*; and you will eat up every man of your tribe who has been out in the war,* and every head of their cattle, and crops, will be respected.

(Signed) H. G. SMITH.

Mr. Fynn returned to King William's Town on the 29th instant, and made the following report:—

Copy. King William's Town,
29th January 1852.

Sir,—I have the honor to address you, for the information of His Excellency the Governor, to report that, in obedience to his commands, I proceeded on the morning of the 27th inst. to the Chief Umhala's Great Place, and informed Umhala that I was the bearer of a message, and also staff of office from the Governor. Umhala received me with every mark of respect. An ox was slaughtered, and he instantly assembled his counsellors, which he did with more celerity than I have yet seen. I then carefully read the Governor's message, of date 27th inst. The Chief Umhala then held a private council. The result of this council I ascertained was, that the Amapakati gave it as their opinion that they considered the circumstance of such importance, that all the counsellors of the tribe should be assembled, to which the Chief Umhala replied—"No, no; that will not do; there is no time for delay; we must be quick; it is now getting hot, and we must decide at once." Umhala and counsellors then instantly came to a decision, and requested that I would make all possible haste back with their reply to his Excellency. The Chief Umhala's reply was as follows:—

"I, Umhala, thank my great Father Smith, the Governor, for the word he has this day sent us. We all thank him, for we know that what he is doing is for my good. It is for the good of us all, his children, to make the country right. I will listen to the Governor my Father's message. I only ask my great Father to give me time to seek for the demand made upon me."

I then planted the Governor's staff of office near the Chief's house in his presence, and by Umhala's particular request, I left his Excellency's two native messengers in charge of the staff of office so placed.

The Chief Umhala admitted to me, that the two messengers referred to by his Excellency, as having been sent by the Chief Kreli to urge Umhala and Pato to war, that it is true that Kreli's messengers did come to him to urge him to war, and that he, Umhala, replied, "Do as Pato tells you."

The Chief Umhala also admits that the names of his people, as stated by his Excellency as having voted against Umhala going to war, is correct, and that their votes with others prevented him at that time from going into the war.

On my leaving Umhala's kraal, he requested me particularly to report to his Excellency, that when he last brought in the Gaika cattle, all or almost all the rest of the Gaika cattle was suddenly removed, their owners seeing that they would be demanded of Umhala.

Umhala expressed his full submission to his Excellency the Governor's rule, and promised instantly to do all in his power to obey his Excellency's commands.

Previous to my leaving Umhala's Great Place, he had already dispatched messengers to seize cattle secreted in his country by the Gaikas. I have, &c.,

(Signed) W. H. FYNN.

Lt. Col. Garvock, Private Secretary to
His Excellency the Governor.

A message to the T'Slambie Chiefs, accompanied by a copy of that to Umhala, was also sent on the morning of the 27th inst., through Captain Maclean, the T'Slambie Commissioner, who was directed to assemble the Chiefs, and impress upon them the measures in progress against the hostile tribes; that "seven columns of troops are in motion in Stock's, Seyolo's, Tola's, and Zazini's country, and around the Amatolas, to capture the remainder of the Gaika cattle, and to devastate their crops, unless they surrender unconditionally, as intimated to the Chiefs in the Governor's reply to their entreaty for peace. Peace is not the word with *Rebels*. They must surrender and implore mercy." Captain Maclean was also directed to "insist on any and all Gaika cattle, or of Seyolo's, in the keeping of the friendly Chiefs, being given up; and that they 'eat up' every one of their tribes who was in the war, or who supported the Rebel party." He was then to "compliment them upon their good faith during the war; upon their ready aid upon all and every occasion; and especially to compliment Pato, whose influence and experience had so much weight, and who steered so bold and independent a course in all attemps made to seduce him from his allegiance." Captain Maclean was also to point out to them, that the Governor's "sense of their conduct had induced him at different times to send them 1895 head of captured cattle; and that their faithful allegiance had been already represented to the Queen."

The meeting of the Chiefs was directed to be made as public as possible:—

[Copy.] King William's Town,
27th January, 1852.

Captain Maclean, T'Slambie Commissioner, will communicate to the Chiefs Pato, Siwani, Umkai, Toise, Cobus Congo, and Tzatzoe, the purport of the message which accompanies this to Umhala; and he will desire these Chiefs to "eat up" any men of their tribes who may have joined the war party. The disposal of the cattle of such delinquents will be hereafter made.

(Signed) H. G. SMITH.

Captain Maclean accordingly convened a meeting of the T'Slambie Chiefs, their Amapakati, and many of their people, and "conveyed in the most marked manner to the assembled multitude the various subjects referred to."

The Chiefs expressed in the usual Kafir manner their thanks for the "news," and the Governor's "word." Umkai and Tzatzoe promised to deliver up within three days all Gaika cattle that they might discover secreted in their locations. Pato, Cobus Congo, Toise, and Siwani denied all knowledge of cattle secreted in their country, but promised to look out for any that may have been received by their people.

THE £25 FRANCHISE.

(From the P. E. Telegraph, Feb. 4.)

There is no subject which is creating so much attention at the present moment, save and excepting the war, as the £25 Franchise. The people of Graham's Town and Uitenhage have rejected it as unfitted for the present requirements of the colony, and because they seem to anticipate some evil from this approach to Universal Suffrage. Our own view of the matter is, that if it be an evil it is decidedly the least of two. The colored classes, especially in the Western Province, have been taught to view this concession as a great boon. Our contemporary of the "Cape Frontier Times" argues that it is not necessary to save them from the enactment of unjust laws. This we believe; but such is not the impression among the colored classes. They require to possess the privilege of being represented in an Assembly charged with so large an amount of power. They have been in some measure promised the £25 Franchise, and any retraction would but excite suspicion and create distrust. They will enquire. Have we not fought and bled for our masters, and now, in the eleventh hour, are we to be deprived of a right on which we securely built our hopes? Disaffection will naturally follow disgust, and then, in lieu of loyal and devoted fellow subjects, we shall have in our midst a large body of discontented men, prepared on the first rumour of war and disaster to turn against us. They may be ruled with a rod of iron,—they may be crushed for a time beneath the sceptre of power,—but they will rise again and again to vindicate their rights until they finally triumph over all opposition. We have heard some deride the notion of resistance on the part of the colored classes, and as far as immediate resistance is concerned we do not apprehend it. But as the disgrace and stigma of disfranchisement will be national, so it will be lasting. No good can come of these exclusive doctrines, because they are opposed to justice and common sense. The exercise of the Franchise never has been dangerous in any country, save where the supreme head was despotic or absolute. There is in this country no landed aristocracy, no wealthy class possessing exclusive privileges. All are co-workers towards a common end, and to exclude color or poverty would be unwise in the extreme. And we can see no real objections to this extended Franchise. Who will suffer by the free exercise of it? The fears expressed are the most vague and unsatisfactory. There is no show of a desire to reason the matter, but people are panic-stricken when they contemplate the poorer class enjoying the same amount of freedom as themselves. They imagine, and thenceforth conclude there is danger, but they cannot realise it in any tangible form. Let them ask themselves will it interfere with the rights of property or person? will it enable the black man to triumph over the white? Will it liberate the former from the influence of laws wise and beneficial in a national point of view? None of these things will it do. But on the contrary it will make each holder of the franchise a moral agent; it will raise a class in self respect, and develop latent germs of industry. It will prove to a nation that their wishes are cared for, and it will render them circumspect to obey those laws in the enactment of which, through their delegates, they have had a voice. A portion of the Hottentot people have rebelled. Another portion has proved itself most loyal, and has assisted in repressing that rebellion. Must we show our sense of justice and strike the balance by disfranchising the whole? Uitenhage and Graham's Town seem to say yes, but the rest of the colony oppose the measure, as too sweeping, too indiscriminate and consequently too unjust. We think all extensions of the exercise of the Franchise, within certain limits, are good in themselves. They attach new bodies of men more firmly to the laws, and in countries like this where no injury can result as in Europe from the complicated relations of person and property; we see no possible source of danger. Make the £25 Franchise the basis of the Constitution, and you disarm discontent, and give to the Colony a voucher that the interests of all shall be duly regarded in the new scheme of legislation.

Two of the three convicts who murdered the unfortunate constable, Owen Melanaphy, have been recaptured.

H.M. St. "Styx" arrived here on the 31st ult., to land the English mail brought out to the colony by the "Bosphorus" mail steamer. She brought besides, we believe, about £30,000 in specie for the Commissariat. Commissary General Maclean, who is on a tour of inspection, was a passenger by her. The "Styx" sailed for the Buffalo Mouth from this port at 6 p.m, the same day. She will return to Port Elizabeth and embark as a passenger the Hon. R. Godlonton. The Hon. W. Cock does not attend Council during the present meeting.

THE CIRCUIT.—The Hon. S. Bell, 2nd Puisine Judge arrived in Port Elizabeth on the 2d inst. The Circuit opened on Monday with a light calendar—only 4 criminal cases. The civil cases amounted to 37, none of any but local interest; these were disposed of in one day. The Judge exhibited throughout the utmost patience in investigating the details of the cases submited to his notice, and in Port Elizabeth, as in every town he has visited, won the respect and attention of the people. The Hon. S. Bell left this town yesterday.

We understand that the merchants of Port Elizabeth have resolved to close their stores at one o'clock every Saturday, from and after Saturday next. It will thus be seen that the laudable example set by the Cape Town houses has not been lost upon those of Port Elizabeth.—*P. E. Telegraph Feb. 4.*

---

* The following are the principal men who have been engaged in the war, although there are others:—Qiko, Maxamu, Hala, Goba, Udaka, Umxuma, Untshikela, Mambene, Tschaunchu, Ugani, Unxela, Tyta (especially this man.)

colonial cattle, and every horse among your people, I also demand. I will not receive less than 1,000 head of cattle in all—good cattle—not such old trash as you formerly sent to me. This duly complied with, you and your people, their

AUSTRALIA.—THE GOLD DIGGINGS.

MELBOURNE, Oct. 2.—It is impossible to describe the intense degree of excitement pervading the public mind of the City and its vicinity, owing to the extraordinary tidings from the Ballarat Diggings. Not a step can one walk, not a person can you meet, without hearing the all-absorbing question of—"Are you going to the Diggings?" Rich and poor, high and low, gentle and simple, are thinking only of one thing—the Diggings. Hundreds have started since Sunday, and parties are being hourly formed for fresh expeditions. Cradles, picks, and supplies are being bought up with an extraordinary rapidity, drays and vehicles of all sorts are being put in order, and if the migration be prosecuted in the same ratio as contemplated at present, Melbourne and Geelong will be soon drained of a fair proportion of their inhabitants. His Excellency the Lieutenant-Governor, accompanied by Mr. Bell, his Private Secretary, leave to-day per steamer, on a tour to the mines. Lieut. Lidyard and several mounted police, and two native troopers also start this morning. Yesterday half-a-dozen of the City of Melbourne police struck work, one or two of them formally resigning and the others taking French leave. Three or four of the District Police have done likewise. Mr. Commissioner Fenwick will act as Mr. Sturt's *locum tenens*, as Superintendent of Police, until the return of the last named gentleman, who has gone the way of all flesh. A large number of the Melbourne shopkeepers are on the move, including several of the Licensed Victuallers.

A party, who arrived in town yesterday from the interior, informs us that on Tuesday evening he counted no less than sixty-eighty drays pass him on the road, a few miles beyond Keilor, all heavily laden and bound for the diggings; the number of pedestrians was considerable, amongst whom, he was not a little amused to count a fair sprinkling of the gentler sex. We are sorry to hear that in the course of yesterday several works in the City were suspended, the contractors being unable to procure hands, and the labouring classes particularly, were most exorbitant in their demands; some of them asking a pecuniary remuneration, which no employer could be expected to pay. This is a state of things which cannot long continue, and many will severely injure themselves by their unreasonable requests.

For several hours yesterday a crowd of persons who had money deposited in the Union Bank, thronged the hall and passages, to draw out as much as would suffice to fit them out for the diggings. Such was the throng, that some of the city police had to be called in, and a woman and child were severely bruised from the pressure. Several sums of money were also withdrawn from the other Banks for a like purpose. A large number of clerks have given notice of their intention to leave their employment, for the uncertainty of the gold field; and even a greater proportion intend starting in a more summary manner, in the course of the week. We have heard of half-a-dozen draymen who have, rashly we should think, disposed of their horses and carts, and start to-day.—*Melbourne Morning Herald, Oct. 2.*

A circular issued by the Colonial Secretary to the Heads of Departments, announcing the 50 per cent. increase of salary to the officials (which by the way is only 25 per cent. addition to the late increase in the price of provisions,) contains a clause announcing that the same shall continue at least until the 31st December next, and in consequence the Government expected that all parties receiving the benefit of such an increase should sign a three months agreement. The intention of this is to prevent such parties from obtaining digging licenses at the mines should they take it into their heads to visit them. This stipulation has created much dissatisfaction; and several of the subordinates have resolved not to sign. One of the clerks in the Colonial Secretary's office, on being requested to do so, very politely informed no less a personage than the Colonial Secretary himself to "put it in his pipe and smoke it"—(the agreement)—for which gratuitous insult he may yet have cause to be sorry. Three of the clerks of the same department are said to have tendered their resignations, and from what we can learn, the Government intend, on pain of dismissal, to insist upon a compliance with the promulgated terms. Several small quantities of gold have been received in town, and we have seen a very neat breast pin, with a magnificent head of Ballarat gold, in the state in which it was picked out of the quartz. On Friday a man arrived in town with £350 worth of gold, which he states to be the workings of himself and three mates for a month. Another person has sent his wife three ounces, his own dividend for the first two days. Some half-a-dozen persons who had gone up merely to see the place, returned to town on Saturday evening, and all agree in declaring that those who work hard are doing well. Hundreds are still pouring towards the place, and as may be expected, the greatest vagabonds in the community are not wanting to the number. One of the District Police on duty a few miles from town, on Saturday, states that he met on his way, fifteen miles from town, a band of about 20 of the greatest rascals that ever infested the city—reputed thieves, most of whom have at some time or other been committed to goal as rogues and vagabonds. We are sorry to add, that he declares there were with this rascally mob, six degraded members of the other sex whose career of crime, whilst in Melbourne has been not a whit inferior to that of their fellow travellers.

The "yellow fever" has not confined its ravages to the adult population; but it has even extended to the rising generation. In the course of the week a son of Mr. Mooney, the cattle dealer, bolted from home, and being only about 10 or 11 years of age, his parents were naturally in a degree of great uneasiness, not knowing but that some fatal accident had befallen him. On Saturday their fears were quieted by the receipt of a letter from a man who left Melbourne for the diggings, stating that he had met young Mooney, 27 miles from town, in company with 3 or 4 other boys of almost the same age. The young gold-hunter had a tin pannikin and his boots slung upon his back, and was bushing it in rare style. He stated he was bound for the mines, and the man was obliged to resort to physical force to prevent him from proceeding; at last he was conveyed *vi et armis* to a neighbouring settler's, where in durance he awaits the first opportunity of being escorted to Melbourne. In no less than a dozen instances lads have had to be forcibly prevented by their parents, from acting in the same manner as young Mooney.

We stated yesterday, our determination in future to give no circulation respecting the various rumours of large yields of gold, prevalent on every side, but to confine ourselves solely to facts, for the accuracy of which we might safely vouch. Our reason for deciding on this course was to allay as much as possible, excitement, which after all might turn out to be based on supposition only, and to prevent disappointment to hundreds and thousands who might take as truth what might only hereafter turn out as fiction. Our precautions, however well meant, have proved to be needless, for the news received from the mines, yesterday, tell us beyond all doubt that the reports in the papers exaggerated as they may have appeared at the time, are now known to be considerably under-rated—there is gold in abundance; not certainly to be reaped by every adventurer who seeks it, but by those who fortunately hit upon rich localities, and who perseveringly labor in its pursuit.

The following news will startle our readers if anything can; we gives name and dates which will vouch for the accuracy of what we state.

Yesterday the Colonial Secretary received a letter from the Governor's Private Secretary (Mr. Bell) in which the writer says—in substance we cannot quote the exact words—"he personally witnessed two men wash out one day before breakfast ten pounds and four ounces weight of pure gold, the product of two tin dishes but once filled." Mr. Bell stood by during the whole operation in perfect amazement, as well he might. The same two men had succeeded in securing in addition to this their last find, £1200 worth of the precious metal which was to be forwarded by the next Government escort, expected to arrive in town tomorrow. How long they were securing this latter sum is not stated.

Another instance of the richness of these digging is reported by Mr. T. H. Power, who yesterday returned to town from Ballarat. He says that being desirous of seeing the hole from which the two Kavanagh's had succeeded in getting £1600 in one day he asked a man to shew him where it was? "Oh!" said the man, "you need not go so far, look here"—pointing to a hole close by where a man was digging. Mr Sturt and two other gentlemen were with Mr Power at the time and all stood by looking at the operation of the Miners, who taking up a handful of blue clay picked out with his fingers without any washing at all, three nuggets, which he gave to Mr Sturt and his companions. Mr Power confirms the report that the majority of the diggers are doing well, and some realizing fortunes

There are many rumours in circulation of greater finds than these, but being unsupported by any satisfactory evidence we decline giving them insertion, in fact we disbelieve them.—*Melbourne Morning Herald, Oct. 6.*

MEMS OF THE GOLD MANIA.—A party upon whom reliance can be placed, and who arrived in Melbourne from the Ballarat Gold Diggings on Thursday evening, estimates that out of about seven thousand diggers and hilers at the mines not more than six hundred were doing anything like well. Some of these six hundred were no doubt making fortunes, whilst others were paying themselves tolerably well. Several hundreds were still flocking in, and a considerable number leaving. Many of those who left Melbourne have already come back, and give in the main, almost similar versions of the state of things, viz, that the fortune makers might be counted by tens, and the disappointed by hundreds.—*Melbourne Morning Herald, 14 Oct,*

THE LOCAL GOVERNMENT AND THE RAILWAY.

It was the remark of no mean statesman, Edmund Burke, that when Government ought or ought not to interfere with private enterprise, was a problem most difficult of solution. Fools, however, rush in where angels fear to tread, and accordingly our mock parliament, which so unequivocally represents the intelligence of the colony, and consults for our interests with so much wisdom and patriotism, nowise abashed by the difficulty which presents itself to vulgar statesmen or legislators, cuts the Gordian knot in a twinkling, by determining there shall be no difficulty in the matter. *Nobile lubet, pro ratione stet nostra voluntas.* "Thus and thus shall it be, it is our sovereign pleasure, let that be accepted as law." The reader will at once perceive that we allude to the determination by the legislative council, that in default of either of the two railway companies now in the field promptly undertaking the construction of the railway to the port, the Government itself shall take the matter in hand. Now, this we take it is a precipitate procedure, for which we shall have to repent at leisure.

But to the proposed governmental interference, we have another objection of at least equal weight. What has Government ever undertaken, of the nature of a commercial enterprise, that has not been better conducted by private individuals or companies? We predict, that if the Government dance to this tune, the colonists will have to pay the piper, not only by the exclusion of British capital from the undertaking, but by the extravagant expenditure which will characterize it. In fact, the Colonial Railway with its board of management, its clerks, its police, its officials of every grade, instead of being a really native institution, will be converted into a patronage reserve of the Crown, into which will be introduced, not the native talent of the colony, but the hungry hangers on and the needy expectants of the home Government to pause in its career. *Ne sutor ultra crepidam*, is an old maxim, and certainly loses nothing of its weight in the present instance, when notoriously the Government is about to legislate on theoretical data, which are seriously questioned, and may be practically unsound.—*Australian Register.*

In looking over our Australian papers, we find that one of the first acts of the new Legislative Council, was to throw out the Governor's bill for granting State support to religion. The papers express the opinion, that he brought it forward in the full expectation of its rejection, in order to have an excuse for appropriating to the same purpose, a moiety of the land fund, which is at the disposal of Her Majesty. The South Australian *Gazette* recommends should this conjecture prove true, that the Governor be put on board the first ship, and sent back to Downing-street. What would Lord Grey say to such an apparition? It is agreeable to find the colonists in earnest, in preventing the public money from being misapplied, as it certainly would be if voted, to serve the purposes of a dominant sect. The conclave of Australian Bishops, who so lately met to devise the extension of ecclesiastical power, will gather a sufficient warning from this proceeding ar Adelaide, that it is time to set their houses in order, and to be satisfied with attending to their own flocks.—*Englishman, Dec. 6.*

We have received Cape papers to the 12th Sept., from which some extracts will be found below. The war goes on slowly, but the very latest intelligence is unfavorable. The *Birkenhead* screw steamer was to proceed to England immediately, to demand reinforcements it is supposed, as some chiefs hitherto neutral were believed to be about to join the enemy.

Sir Harry Smith has evidently quite enough upon his hands, and the policy of the Colonial Office will be tested more severely than it has been since the revolt of the American Colonies. The people of England are not so willing to pay for the pleasure of fighting as they were in the last century, and if the last Cape war bill, was a million, the present will probably be five or even ten millions. The Kafir war will at all events be one of Lord John's "difficulties" in the next session, and when the ministerial scales are so evenly balanced, may turn them against the Whigs.—*Englishman, Nov. 10.*

A letter from Lucknow, of the 28th ult., says, "The Dutch Governor-General and his suite are still here, and Archdeacon Platt has arrived, and will hold a confirmation on Sunday next."—*Englishman, Dec. 6.*

FRANCE.

(From the Spectator, Dec. 6.)

The London journals of yesterday published an address by the French exiles in England to their countrymen, which had been "sent to Paris." It was signed by M. Louis Blaine, and thirty-two other exiles who generally act with him, not by Ledru-Rollin or Caussidière. Addressing the French people, it asked—

"Will you be debased? Will you be enslaved? Will you become henceforth an object of eternal contempt and ridicule to the oppressed peoples who awaited their deliverance at your hands; Louis Bonaparte has just crowded into a few hours more crimes than it would have been thought possible to include in the life of man. Like a thief, he has seized upon the liberties of his country by a nocturnal surprise—a vulgar artifice, which certain people have been rash enough to call courage. He has outraged, stricken down, and trampled under foot, the national representation, not only in the persons of your enemies, but also in that of Greppo the energetic and loyal representative of the workmen of Lyons, and in that of Nadaud the mason, who has so often and so nobly defended your interests in the tribune." Declaring that the fate of the Majority is a just retribution on them for their conduct to the exiles, it asks the people "Are you now in the mood for a *change* of tyrants?" It declares that Napoleon turned against the law of May "only because the candidature of Joinville made him afraid." It fixes on his declaration that there be "no scrutiny of the list," and declares it to mean a repetition of "the great swindling manœuvre which has already been practised upon France once in her history," "to filch the right of suffrage at the instant it is pretended to restore it." The exiles "owe their blood to the Republic"; "they know it, and will not forget it."

(From the Spectator, Dec. 13.)

The correspondent of the *Daily News* says—

"The people, it seems, were idling about without any special object—most from curiosity—none, it would seem, with any hostile intention. The soldiers themselves were conversing freely with the populace, and the greatest good-humour prevailed. On a sudden, some person from a side-street fired a pistol—from a window, it is believed. This was the signal for a general firing on the part of the troops, without the slightest warning or preparation, and a rattling and deadly discharge was opened upon the quivering and retreating mass. Round after round poured upon them with fatal precision. Any of your readers who have heard bullets whizzing about their ears, and seen them chipping the stone pavement and stone walls, and flying into house amidst the clatter of broken glass, may form some notion of the panic of the unarmed mob. It is certain that very few fell with their wounds in front. My informant was certainly not prepared to make any such sacrifice. As he made the best of his way from the scene, men were falling around him on all sides—ones, twos, threes—little groups falling in heaps, and clasped together in dying agonies. Leaping over their corpses, with that terrible instinct of self-preservation which knows no pity, my friend succeeded in gaining the shelter of a shop, followed, I may almost say, by a bullet, which missed him by a hair's-breadth. Then came the scene of desolation when all was over—the carrying of the wonded to the hospitals, of the dead to—Heaven knows where. The sad, sullen aspect of the soldiery, when their work was done, had in it something portentous; and many a scared, spirit broken ouvrier who ventured to take the Boulevard on his way home, might be seen regarding these symptoms with mingled hope and fear. Some of the soldiers who had taken part in the attack were subsequently met by the gentleman of whom I have spoken, in a wine-shop. According to their own account, they had as little anticipated the order to fire on the people themselves; against whom they professed not to have the slightest ill-will: but the order was given, and it was their habit to obey, and voilà tout."

Jerome Bonaparte addressed the following letter to his Nephew on the night of the 4th December:—

"My dear Nephew—French blood is flowing; stop it by a serious appeal to the people. Your sentiments are badly understood. The second proclamation, in which you talk of plébiscite, is badly received by the people, who do not consider it the reëstablishment of the right of suffrage. Liberty is without guarantee if an Assembly does not suit the Constitution of the Republic. The army has the upper hand. It is the moment to complete a material victory by a moral victory; and what the Government cannot do when it is beaten it ought frequently to do when it is victorious. After having beaten the old parties, restore the people; proclaim that universal suffrage, sincere, unshackled, acting in accordance with the greatest liberty, will nominate the President and a Constituent Assembly, to save and restore the Republic. It is in the name of the memory of my brother, and partaking his horror of civil war, that I write to you. Believe in my old experience; think that France, Europe, and posterity, will well judge you.

M. Alex. Thomas, one of the editors of the *Journal des Débats* and of the *Revue des Duex Mondes*, has addressed the following letter to the rector of the Academy of Paris:—

"Monsieur le Recteur, the events which have just taken place are of a nature to trouble honest minds, even in the obscurity of the most humble positions. It is impossible for me to guard any longer the chair which I occupy at the Lyceum of Versailles. The teaching of history, is nothing, unless the professor endeavours to awaken in the mind of his youthful auditors the sentiment of justice and right. Professor of the State at a time when the State no longer defends but an usurpation, falsehood, and violence, I am not suitably placed to speak as becomes a teaching member of right and justice.

"I have therefore to request you, Monsieur Le Recteur, to be so good as to consider this letter as the official intimation of my resignation, and to transmit it as such to the Minister *de facto* who at present is at the head of Public Instruction. As I do not recognise in that person either the legality of the public character or the honour of the private one, I cannot consent to have with him any more direct communication.

"Accept, &c. "ALEXANDER THOMAS.

"Doctor in Letters, Professor of History since 1841.

"Versailles, Dec. 12, 1851."

A NEW AERIAL SHIP.

The immense aerial ship *United States*, is now on the stocks at Hoboken, and nearly ready for launching into the air:—

"The car is 64 feet in length, very sharp at either end, width 6 feet, height 6 feet 4 inches; the whole composed of a strong light wooden frame, covered with canvass, with doors and glass windows. The boilers are of copper, on the tubular plan, and occupy a space equal to 4 cubic feet; the engines are very perfect, being composed of gun metal and cast steel; they are of 12 horse power, and are to work 20 inch strake 58 times per minute, which will give 490 revolutions of the floats, which are placed in a substantial framework on the top of the car. There is sufficient room for twenty-five passengers, with fuel for 4 hours. The float is 260 feet in length, of a cigar like shape, 24 feet in diameter, in the centre, and has gas capacity equal to 95,000 cubic feet, which gives a lifting power equal to 6,500 pounds. The entire weight of the car, float, and fixture is about 4,000 pounds, having 2,500 pounds surplus—It is designed to run about 300 feet above the surface of the earth, at a rate of speed varying from 25 to 50 miles per hour. The engines are a curiosity, their weight being 181 pounds, and so perfect are they, that by the force of his lungs Mr Robjohn caused both pistons to work a full revolution, carrying a driving wheel of five feet diameter. The rudder is worthy of minute examination, and by it it is designed to run up or down, in any required direction. The car is suspended by cords to the float, and when the whole is inflated and suspended in the mid air under the estimated velocity, it will be a rare sight. The reality of such a scheme can hardly be comprehended until one examines the admirable machinery, and actually sits down in the car, when its feasibility seems to be propable.

The ship thus far has cost the inventor about 5,500 dollars, and he now requires only a few hundred more to perfect and set afloat his air ship. It is designed to drive this vessel by steam, and, to obviate the necessity of fuel, Mr. Robjohn says he has discovered a plan for decomposing water, igniting the gases, which become water, which is converted into steam by the combustion, and this steam is again condensed and returned for decomposition—thus securing entire immunity from waste, and uniform weight during the longest voyages.

The present arrangement of the engines are, however, on the usual reciprocity plan, driven by steam, generated from coke and spirits of wine. The vessel lies on the plain west of Hoboken village, and is surrounded by a strong enclosure 190 by 275 feet—the whole under the constant surveillance of a watchman. Several capitalists are examining the plan, and it is to be hoped that the want of a few hundred dollars may not be the means of preventing a fair trial of this grand attempt to navigate the air.'—*Le Mauricien, Dec. 22.*

SOUTH AFRICAN

Provident Society.

ESTABLISHED IN 1841.

THIS SOCIETY holds out the following advantages, to which particular attentiou is called:—

1.—Free Medical Attendance and Medicine.
2.—Assistance in case of need.
3.—Free Burial or payment of the usual charges.
4.—Pensions to Widows, so long as they remain unmarried
5.—Destitute Children of deceased Members and their Wives receive protection and assistance.

The Entrance Fee varies from 10 to 30 Shillings.—Age of Candidates not to exceed 50 years.

The Monthly Contribution is 3 Shillings in Town and 2 Shillings in the Country.

COMMITTEE OF MANAGEMENT:
A. KIRSTEN, Chairman.
J. P. VOLSTEEDT, Vice Chairman.

H. A. SMIT, | W. AHRBECK,
F. J. SCHEUBLE, | J. H. HECKROODT,
J. A. STOLL, | J. T. DE VRYE.
O. LANDSBERG,

Secretary and Treasurer—J. W. LOTZ.
Physician—J. P. ROUX, M.D.
Messenger and Undertaker—F. SCHENCK.

Forms of application are to be had of the Secretary,

J. J. H. SMUTS, Editeur, No. 12, Walestraat.
J. W. LOTZ, Drukker, No. 92, Walestraat } Eigenaars.